

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD **PGD**

July 12th to 18th 2019
www.surinenglish.com

News	2	Food & Drink	44
Comment	23	Sport	45
Lifestyle	24	My Home	49
Health & Beauty	33	Classified	56
What To Do	38	Time Out	62

GOLF

The Costa back among the big time

The Solheim Cup moves one step closer in this month's Costa del Golf **INSIDE**



EVA LONGORIA LAUNCHES MARBELLA'S CELEBRITY SUMMER **P12**

The actress on the beach with family and friends on Tuesday. :: JOSELE

Puerto Banús is the dearest marina in Europe, says report

The Marbella port now charges more than Ibiza to moor a luxury yacht for the night

Puerto Banús is the most expensive marina in Europe, according to a recent report. The cost of a berth for a luxury yacht of more than 55 metres in length has gone up 20% since last year to 4,289 euros a day. **P10**

Firefighters pay for boy's funeral.

After a cancer diagnosis they had carried Benjamin up and down stairs **P4**

Eight-four years of creative rebellion.

US artist Jim Dine opens his new exhibition at the Centre Pompidou **P41**

New mayor aims for a cleaner Mijas and closer foreign resident ties

The PSOE's Josele González was elected last Friday thanks to ex-mayor Maldonado and Ciudadanos councillors

Mijas's new Socialist mayor Josele González, voted in after the right-wing pact between PP and Cs was ignored last Friday, has said his first job is to solve the ongoing rubbish collection dispute and to help integrate foreign communities. **P2&3**

TENNIS MIX-IN
10€ BEER included
11:00 - 13:00pm. MONDAY-WEDNESDAY- FRIDAY

RIVIERA SPORT CLUB **1€** Presenting this advert DISC. 1time/pers.

OPEN SUNDAY
JULY 14TH

MIRAMAR
SHOPPING CENTRE

Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

AFRICAN JUNGLE NIGHTS

2 TICKETS
32,50€
ACCESS FROM 7PM.

More information at bioparcfuengirola.es

* No African dances on Mondays
* Exclusive online offer

Bioparc
FUENGIROLA

SECTOR ALARM

sectoralarm.es **900 23 2000**

Socialist Josele González is Mayor of Mijas after eleventh-hour deal with Ciudadanos

The pact last Friday prevented the PP from being voted in after Nozal's councillors ignored their party's deal with Cs

IVÁN GELIBTER / ANTONIO M. ROMERO

MIJAS. Socialist Josele González is the new mayor of Mijas after an eleventh-hour deal between the local PSOE and Ciudadanos (Cs).

In last Friday's vote by councillors, González beat his PP counterpart Ángel Nozal, gaining an overall majority with his eight councillors plus the support of the six representatives of Cs, headed locally by until then acting mayor, Juan Carlos Maldonado.

Talks between the Socialists and Cs went on right up to the start of the tense council meeting in Mijas town hall, as uncertainty reigned until the very last minute.

The nine Partido Popular (PP) councillors had indicated earlier in the week that they would vote for their own leader, Ángel Nozal, rather than abiding by the power-sharing coalition pact with Ciudadanos



González, left, moments after the vote, with Maldonado next to him applauding and Nozal far right. :: S. SALAS

reached by their national party chiefs.

The PP councillors carried out their threat, but the new PSOE-Cs pact prevented Nozal being voted in with a simple majority. Now they face

disciplinary action from party chiefs which could even result in their expulsion from the PP.

"We've made a pact against corruption," out-going mayor Mal-

donado told SUR after the session last Friday. For the last four years the Ciudadanos councillors have been reporting alleged irregularities in the way Nozal and his team man-

aged the local government when they were in power and calling for the former mayor's resignation. They had vowed, therefore, that they would not allow Nozal to return to the mayor's office "neither by action nor omission".

After being sworn in and presented with the ceremonial mayor's staff, Josele González praised the work of his predecessors, including Nozal, adding, "It's time Mijas stopped lagging behind [other towns] on the Costa del Sol."

"It's been a pleasure to be mayor of Mijas," said Maldonado in his speech. Addressing the new mayor, he said, "I hope you don't suffer what I've been through, and I hope you don't see the figure of the mayor being humiliated as I have been over the last four years."

Nozal delivered a speech with a bitter sting in its tail. "My cordial congratulations," he said addressing González. "I wish you success, and assure you that in the PP you will find help to defend yourself when those who have supported you today start stabbing you in the back."

The only Podemos councillor, Remedios Leiva, voted for herself, as did Rivera, the controversial Vox councillor whose decision to occupy the seat that he had previously said he would give up was what caused the delay in the swearing-in session.

Among the councillors being sworn in was Bill Anderson for the PP, the first British councillor ever to be elected to the position in Mijas. Anderson wore a kilt to the meeting.

Helicopteros Sanitarios Hospital

- ✚ Quiet, luxurious private rooms, offering the best of comforts, a large space to rest or welcome visitors. The best way to recover rapidly.
- ✚ World Renowned Specialist Doctors.
- ✚ The most advanced medical equipment.

- ✚ Immediate access to diagnostic tests and specialist doctors.
- ✚ English speaking staff, constantly available to attend to you.
- ✚ Private parking.

An Exceptional Environment with Extraordinary Care



HELICOPTEROS
SANITARIOS HOSPITAL

📍 Puerto Banús
☎ 951 83 37 97

✉ info@helihospital.com
🌐 www.marbellahospital.com

"We want British residents to be more integrated in the municipality"

Josele González New Mayor of Mijas

After his surprise appointment, the mayor says there should be a rethink on the exclusivity of many new housing developments

IVÁN GELIBTER

MIJAS. Josele González is the first born-and-bred Mijas boy to be mayor of the municipality in modern times. Born in 1982, he has worked as a lifeguard, administrator and taxi driver. He's now getting used to being head of the sprawling municipality that has the third largest population on the Costa, and with a high percentage of foreign residents, especially British. In his first interview with SUR, he tells us about his plans for the municipality.

-Were you expecting it?

-No, no way. I know that there are people who think these things are cooked up beforehand. But the truth is that all came about in the 20 minutes right before the council meeting. It was a bittersweet moment as I'd told my parents not to come and watch Nozal becoming mayor.

-There's a more logical pecking order with this result. Who governs will be who got better results. Do you get the feeling that this will make the pact with Cs more stable?

-What's important here is that the pact is going to work better because we've both learned from our mistakes [in a previous coalition with Cs for part of the previous legislature]. We have to try to make the agreement work for the four years to bring stability. That's what the public want for sure.

-What do you want to do in your first 100 days?

-An action plan on street cleansing.

-Are you thinking of bringing the



González was PSOE deputy mayor for part of the last term of office. :: I.G.

service under municipal control?

-The first thing is to solve the dispute with the company and the workers. You know what, when people congratulated me on the result in the chamber, the only thing they said was to please clean the streets. There's a view that the municipality isn't clean and in a tourist town that can't be allowed to happen.

-What would you like Mijas to look like in four years time?

-In terms of tourism, we don't want any more hotels to close. We've got to create a local model where there's enough hotel beds. At the moment there's a shortage. Moreover, we've got to put the brakes on huge growth in new housing developments.

-You think it's a lot?

-Totally. All we're doing is encouraging people to reside in Mijas without putting down real roots. Many spend eight months of the year here, perhaps not even joining the 'pa-

drón' register. They pay taxes, but they aren't linked to our traditions and way of understanding our municipality. We need a sustainable model with more neighbourhoods where everyday people have more housing options to buy or rent.

-Do you think more can be done to help inform the British about Brexit?

-There is already a full-time staffed foreign residents department in La Cala de Mijas. In the previous term, successful efforts were made to present to Britons on Brexit and also encourage Britons to join the 'padrón' municipal census. Perhaps the real need is to work in achieving the true integration of the British community in Mijas. Some, not all, stay mostly in their houses and go out to eat at English friends' restaurants. We have to help and encourage them to live and breathe our municipality more.

PP and Cs join forces to form coalition at the helm of the provincial authority

The agreement reached on Monday will allow the PP's Francisco Salado to be reelected as president of the Diputación on Wednesday

ANTONIO M. ROMERO

MALAGA. The provincial authority (Diputación) will be run by a coalition after the Partido Popular and Ciudadanos reached an agreement earlier this week.

The new provincial 'diputados' will be sworn in on Wednesday and the pact means that Francisco Salado, PP, will be reelected as president. According to the deal, Ciudadanos will occupy the vice-presidency and be responsible for Employment, Sport and Youth. Former mayor of Mijas Juan Carlos Maldonado will occupy one of the two Ciudadanos seats.

The two parties have drawn up a series of 105 measures for this coming term of office, including improvements to roads and tourism infrastructure, environmental measures and a plan to prevent the



Salado continues as head. :: M.F.

depopulation of rural areas.

In Tourism, among the measures proposed, the new coalition wants to strengthen the Costa del Sol brand, expand the Caminito del Rey walkway and complete the Senda Litoral coastal walkway.

In the Environment, measures include a loan system so town halls can fund wastewater plants and a network of mini recycling centres in municipalities with under 5,000 inhabitants.

What exactly does the Diputación do?

The Diputación is similar to a council covering an entire province, except that its councillors (known as 'diputados') aren't directly elected. Instead the number of seats a party has depends on the council seats won across the different town halls in a province. Most provinces in Spain have Diputaciones of this nature. Malaga has 31 provincial diputados who are also councillors taken from the 103 local

municipalities.

The Diputación is responsible for provincial-wide financial and administrative tasks, such as centrally collecting town hall taxes, running the Costa del Sol tourist board or maintaining some roads (the ones that start with MA in the case of Malaga).

There is special emphasis on helping smaller municipalities by providing them with pooled services, such as emergency services, rubbish collection or social services. In Malaga, its role is important as there are many small municipalities.

Saturday, 13th July

For purchases above €20

25%

of your entire purchase

FREE*

We pay it back in discount vouchers

See the terms of the promotion in the retail outlet

Only in your

EROSKI center

Supersmarket

Manilva

National Road 340, km 142.5.

Urbanización Los Hidalgos.

Los Hidalgos Shopping Centre.

And also,
if you're a member,
we give you an

EXTRA 5%**

We pay it back to you
on your
EROSKI club card.

Heroes to the very end

Firemen have paid for the funeral of a boy they carried up and down stairs every day



MARBELLA. The firefighters in Marbella are in mourning. One of their number has died, but he wasn't a fire fighter or even a man. He was little Benjamin, a seven-year-old who had been diagnosed with a brain tumour and became a part of the firefighting family. After months carrying him in their arms up and down the stairs from his home, where there was no lift, they have now paid for his funeral with the money they had been collecting to improve his living conditions. That was why the alarms sounded at the fire station last Friday. Benjamin had died, after months battling his illness. In October last year, while playing football, he suddenly had a severe headache and felt dizzy. He was diagnosed with an inoperable tumor, which caused paralysis. However, he underwent treatment and the doctors gave him the go-ahead to go back to school in January.



Benjamín's smile captivated all the firefighters in Marbella. :: SUR

The problem was that he lived in a fourth-floor apartment in Avenida General López Domínguez, with his mother and sister, and there was no lift. It was impossible for them to carry him up and down the stairs every day. That is when the AVOI child oncology volunteers association asked the Marbella Fire Brigade for help. "He captivated us with his smile. We all loved him," says José Pérez, who was the first to visit the apartment to see how they could assist and immediately offered to go every day.

His colleagues agreed to help and they set up a system to carry him down stairs at 10am so his mother could push him in a wheelchair to the Santa Teresa school, and pick him up at 2pm when his classes had finished. "Sometimes those of us on duty did it, as long as there was no emergency to deal with, and sometimes colleagues who were off duty went. There were always volunteers," says José. "Occasionally we had to leave in a rush because there was a fire somewhere,

but then we went back later so he never missed school. And he used to laugh at us," he recalls. During those three months they began collecting money so the family could move into an apartment with a lift, or on the ground floor. They planned to pay a year's rent in advance, "but that's impossible in Marbella, and also when people realised Benjamin's situation they backed off," he says. Nevertheless, other people did get involved. Friends of Jose,

who owns the Sho-Dan gymnasium, on the ground floor of Benjamin's apartment block, also helped to carry him up and down the stairs in the afternoons if he had a medical appointment or just wanted to be outdoors for a while. As they couldn't find alternative living accommodation, the firefighters installed air conditioning in the apartment "because they are on the top floor and it was 38 degrees, and that was really bad for his tumor," says José. They also planned to buy him a new mattress, but when they told the shop owner who it was for, he gave it to them as a gift. "A lot of people have donated money to the professional firefighters association, which is handling the funds for Benjamin, and we carried on collecting for him, right to the very end," he says. They paid for his cremation, because the family had no money to do so.

Dependency Law Benjamin's mother has been out of work since December and has asked for help under the Law of Dependency, but has not received any so far. "We have had to pay for essential things for this family which should have been the responsibility of the authorities," says José. Benjamin's death has come as a severe blow for the firefighters. "We thought he was going to get through this. He had a speech therapist and a physiotherapist. We all loved him, and it is very hard to have lost him. Helping him was never a burden for any of us," he says.

Twilight
from 48€
buggy incl

PLAY AFTER 2 pm
ALCAIDESA LINKS & HEATHLAND



From the US to find their roots in Alhaurín

Four Americans came to the province in search of the ancestors who founded their Louisiana town



FERNANDO TORRES

✉ En Twitter: @fernandotorresu

ALHAURÍN DE LA TORRE

One is the treasurer of New Iberia's Spanish Association, which was created to maintain contact between the two towns that have been twinned since 2009

When they got on the plane they didn't know what to expect, but now they feel they have come 'home'. "When we go back to New Iberia we are going to recommend that everybody there does what we have done," say the three residents of this town in Louisiana which was founded by people from Malaga 240 years ago.

What they did was take a trip organised by the Sites Travel agency in America, Alhaurín de la Torre council and Juan Manuel de Molina, a local historian and researcher. It was a chance to travel back to the roots of a culture which until ten years ago these Americans knew nothing about.

New Iberia and Alhaurín de la Torre have been twinned since 2009, after De Molina's research showed that the American town had been founded by dozens of families from Malaga, many of them from Alhaurín de la Torre, Cartama and Malaga city. Over time and history, these Spanish roots were gradually eclipsed by those of the French, but in the archives it is perfectly documented that the Garrido, Villatoro and other Malaga families were the first settlers in the area, although nowadays those names have evolved and have become, for example, Gary and Viatore.

Different reasons

The visitors are Suzanne Mocery, James Villatoro and Daren Romero, accompanied by Cinthya Breaux Sites, who owns the Sites Travel agency which specialises in genealogical tourism. She is of French descent and last month she visited France to see where her family originally came from.

They all had very different expectations before embarking on this adventure, and this contact with Malaga has changed their way of thinking (for the better, they say).

Suzanne Mocery has spent quite a lot of time researching her family tree. "I was very interested to know where my ancestors came from. I wanted to see for myself the similarities with New Iberia and to know why the Spanish didn't stay as a community in our area. That's what led me to get on the plane to find out," she says.

James Villatoro (originally Viatore,



Cinthya Breaux Sites, James Villatoro, Suzanne Mocery, Daren Romero and Juan Manuel de Molina in the municipal archive in Malaga. :: F. TORRES

from the French derivation) is directly descended from Alhaurinos. This is not the first trip of its type to be organised, but he wasn't able to come before.

"My grandfather could read, speak and write in Spanish. When I started to study the language I found it very easy, so I decided that the next time there was a chance to come to Malaga I wasn't going to miss it," he explains.

Daren Romero's interest in visiting Malaga comes directly from his mother. "She is 80 years old and has spent half her life researching her family tree," he says. For Daren, looking at this chart full of names written in black upon white paper was a cold, almost empty experience.

"There are a lot of Romeros, a lot of people called López. I could look right back and see Miguel Romero - he is the Malaga resident who set off to colonise the New World - and they were just names on paper. I needed to know more about them, find out who they were, what they did," he says.

Conclusions

What have these visitors discovered during their week in Malaga province? "The first thing I noticed right from the start was that we were somewhere very different, not just from the geography but also the customs," says Villatoro. However, he did find that the way of cooking in Malaga is similar to some recipes from New Iberia and the people "are very friendly and charming". He felt at home here. "I didn't feel like a foreigner, it

De Molina focused on making this a more intense experience than that of tourists in general

really was like coming home".

Suzanne Mocery has come to a major realisation because of this trip. "I still have so much more to learn. Our history as a country is very short, and here it is extremely long, profound and ancestral," she says. She is happy that little by lit-

tle she is discovering more about her roots. "We really don't know too much about this in America," she says, referring to those who set off on a ship, leaving everything behind for the promise of land and a better future.

Meanwhile Daren Romero, who has been the treasurer of the Spanish Association of New Iberia for five years, says it was interesting to see the Malaga countryside, which is so different to Louisiana, and that getting to know people had been a unique experience.

"Coming here has been the best

way of turning those names on paper into personal histories," he says. The simple experience of walking through the streets and discovering the cuisine - "which is amazing" - are things which make people who are visiting for the first time realise that this has always been part of their past.

Juan Manuel de Molina took them to visit different places, including Ronda and Cuevas del Becerro. "We wanted them to experience this, not as foreigners would, but as people who belong here," he explains.

Close links between two towns which have been twinned thanks to their history

:: F. TORRES. The connection between Alhaurín de la Torre and New Iberia is recent, even though it is over 240 years since the ships left Malaga for Louisiana to populate the lands of that recently acquired territory. This visit, although not the first, has been the most genealogical in character, expanding the links which have arisen between the two towns thanks to their shared history.

Cinthya Breaux Sites, who organised the trip, explains that the key to this journey lies in knowing about the different groups of people who emigrated to Louisiana.

"I have found out that some of

my ancestors were Acadian and from the Canary Islands," she says. "I always dreamed about returning to their homeland". That led her to specialise in this type of tourism, because she was sure that many other people would share her "internal need" to find out more.

The Sites travel agency is organising more and more journeys of this type and the links between these two twinned towns have strengthened even further as a result of this visit, because she has now had the opportunity to see Alhaurín de la Torre and other parts of the province in person.

In fact, the mayor of Alhaurín de la Torre, Joaquín Villanova, announced during the official reception for the visitors that he will be leading a committee to New Iberia to promote Alhaurín customs and traditions there. The councillor for Tourism and Festivals, Enrique García, says the trip will mark a before and after in terms of the town's tourism profile.

Several schools in Alhaurín de la Torre already organise exchange trips for their pupils and those from schools in New Iberia, so the links are becoming closer and closer despite the ocean which separates the two towns.

112 REPORTS

Three years for father and son who held up Malaga supermarket

MALAGA

:: **A. FRÍAS.** A father and son, 43 and 21, respectively, have been sentenced to three and a half years behind bars for holding up a supermarket in Malaga at gunpoint.

The event took place in mid-April in the Miraflores de los Ángeles area of the city. The pair entered the supermarket, the father with his face covered by a hood and the son wearing a motorcycle helmet, and, displaying their pistols, demanded all of the cash in the tills. According to the sentence, the son fired a single shot.

They made off with 1,189.32 euros but the vehicle they were travelling in was tracked down by police within three hours. The son fled the scene on foot but was captured a couple of kilometres away.

Nightclub shots fired after clients banned from taking drinks out

MARBELLA

:: **C. MÁRQUEZ.** The National Police are investigating after gunshots were detected in the car park of the Olivia Valere night club in Marbella in the early hours of Saturday morning.

According to sources, the incident occurred at around 6.10am after some clients of Arab origin started an argument with security staff after being told they were not allowed to take the drinks they were consuming with them.

No one was injured in the incident nor was any damage caused to property.

Serial rapist admits to crimes but says it was "a bad time" for him

The Malaga man, who was snared by selfie shots and good detective work, will be sentenced to 51 years in prison

:: ÁLVARO FRÍAS

MALAGA. Standing in front of the judge at the Ciudad de la Justicia in Malaga on Monday, the so-called 'garage rapist of Teatinos' admitted to having committed all of the crimes of which he was accused.

According to the prosecution, the 28 year old rode his bicycle from car park to car park, gaining access before stealing from the vehicles inside them. However, taking advantage of the darkness and the surprise factor, he also "satisfied his sexual desires" and sexually assaulted women.

Despite admitting to all of the accusations, the defendant said that he had "remorse" for what had happened and causing "damage" to the victims. He then said that he had



The accused during the trial in Malaga on Monday. :: MIGUE FERNÁNDEZ

been going through "a bad time" which his lawyer said was characterised by drug addiction and "chaos".

He is set to be sentenced to 51-and-a-half years in prison for four sexual assaults, two attempted, and various thefts from vehicles in the Teatinos, Cruz de Humilladero and Huelin areas of Malaga city in 2014 and 2015.

He was eventually tracked down

in part by unwittingly leading officers to him by two photographs he posted on social media giving away important clues. In the first selfie, the man is shown next to a red-striped bike matching a description by witnesses. In the second shot, he appeared in a lift and investigators were able to trace the location from the serial number and manufacturer to an address that he once occupied.

Weapons and munitions store belonging to dismantled Dutch gang is discovered

:: SUR

MALAGA. National Police and the Guardia Civil announced on Monday that an arsenal containing fully-loaded military-grade weaponry had been located in a garage in Malaga. This came as a result of further investigations into the activities of a Dutch criminal network which was brought down last October when six tonnes of cocaine were seized from a Malaga industrial estate.

The garage, rented by one of the members of the gang, was found to contain an AK-47, two Skorpion assault rifles, two semiautomatic pistols, a revolver, four hand grenades, three silencers and plenty of ammunition - all ready to be used, hidden inside a vehicle.

The joint operation also led to the seizing of 35 vehicles, most of which were high-range, and which contained various sophisticated hidden compartments for the trafficking of drugs and weapons.

International prostitution network brought down in Marbella

:: CHARO MÁRQUEZ

MARBELLA. Police in 15 different countries have helped to bring down a criminal organisation, based in Marbella, involved in sexual exploitation, prostitution and money laundering.

The operation, which also involved Europol and Eurojust, resulted in the arrest of six people in

Spain, including the organisation's head who lived in Marbella.

Arrests were also made in Malta, Romania and Finland. Almost half a million euros in cash, computer equipment, false documentation and various luxury goods have been seized and various web domains blocked. Assets worth 1.7 million euros have also been frozen.



Cash seized during the operation. :: SUR

International firms stress the advantages of setting up on the Costa del Sol

The regional minister for the Economy said that reducing red tape involved in the creation of new businesses in Andalucía was a priority

:: I. LILLO / F. JIMÉNEZ

MALAGA. The Andalusian Technology Park (PTA) has become a magnet for international talent. This was one of the main conclusions reached by a panel of experts from international firms based in Malaga, who were joined by the regional minister for the Economy, Rogelio Velasco, at a round table event organised by SUR this week.

When looking at the problems

and challenges currently faced by the PTA, the representatives of Accenture, Premo, Tupl, Oracle and Dekra went further than the immediate road traffic access issues. In order to remain competitive and continue to grow, Malaga's park needs to attract new firms and private investment, improve its links with the university, create a global brand for international promotion and be able to retain the talent it attracts.

"Spain is the fourth country in the world in terms of places that directors of companies around the world would choose to come to. We're better than we think; we must lose our complexes - we do things better than more advanced countries," said Velasco, who is also president of the technology park.



Representatives of international firms based on the PTA with SUR journalists. :: NITO SALAS

Dolores Villatoro, a director at technology multinational Accenture, which started at the PTA with 20 employees and now has a staff of 1,500, stressed the recruitment advantages of Malaga. "This is a city with a quality of life that attracts foreign talent," she said, adding that labour costs were a competi-

tive advantage over other European locations.

Sofia Schneider of Oracle, a firm that arrived in the PTA in 2007 and now employs 690 workers of 30 nationalities, said, "People choose their firm but also the city and the environment in which they want to live."

Referring to the creation of new

companies in Andalucía, Velasco said that reducing red tape "substantially" was a priority for the regional authority.

"I'm moderately optimistic; 25% of regulations could disappear or be reduced, and we will try to simplify the rest," he said at the SUR round table event.

Do you need an estate planning solution that gives you control and tax efficiency during your lifetime, and also protects your heirs?

The Blevins Franks Estate Planning Review Service will provide an impartial review of your current arrangements and advise on the most effective solution for you. We look to provide tax efficiency for you today and your heirs in the future, and peace of mind that your money will go to the right hands at the right time.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,
NUEVA ANDALUCIA

900 670 047 Freephone
southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR,
CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903 Freephone
southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS

**INTERNATIONAL
ADVISER
BEST PRACTICE
ADVISER AWARDS '18**

WINNER

BEST OVERALL ADVISER FIRM **LAST
WORD**

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Distribution Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

007-es

www.blevinsfranks.com

Road linking Carvajal to new north Fuengirola housing opens

The project was very complicated as the roadway had to go underneath the Cercanías train lines without disrupting the service

IVÁN GELIBTER

FUENGIROLA. New housing developments to the north of Fuengirola are now connected to Carvajal thanks to a new road built beneath the Cercanías train line which was officially opened last Friday.

It was opened by the town's mayor, Ana Mula, who was accompanied by the Planning councillor, José Sánchez, and other local government representatives.

According to Mula, it is one of the most important infrastructure projects in recent years, owing to the complex location of the underpass beneath a busy railway line. "It is a very complicated feat of engineering," she said, "one of the most difficult carried out in Spain because at no point was the train service disrupted."

The new road, which runs north from the Lions Club roundabout on Avenida de Carvajal, (the old N-340 coast road), for 450 metres, has



Mula, second right, at the opening of the road last Friday. :: SUR

two lanes in both directions with the pavements and retaining walls.

The work, which started in 2018, cost a total of five million euros and, in accordance with the town's master plan, was funded by local property developers.

"It's a fantastic project, not only from an engineering viewpoint, but also because it will help to relieve traffic in this part of the town, as well as improve the quality of life of people living in this area," said Mula.



The boat is permitted to enter into the mussel beds. :: SUR

Benalmádena mussel beds bring in the tourists

AGUSTÍN PELÁEZ

BENALMÁDENA. In the last fifteen years, not only has the production of mussels in the province of Malaga grown by 112 per cent, the value of the product has also grown by 518 per cent.

Now, these molluscs are bringing in even more revenue thanks to one company in Benalmádena which is running boat excursions out to the town's mussel beds.

Top Group Express operates the 'Ruta de los Mejillones' out of the town's marina and runs group tours twice a day (Sunday to Friday) through partnerships with around 10,000 tourist lodgings.

The duration of the tour is 90

minutes and costs 20 euros per adult. Those on board are able to enjoy tastings as well as learn about the cultivation of mussels as well as methods for their collection.

The bottom of the boat itself is especially designed to allow passengers to view the marine fauna below the surface. If sea conditions are favourable, dolphins can also be seen.

Thanks to the high quality of the area's waters and the nutrients it contains, this is an industry which is growing 122 per cent annually. As it stands, 85 per cent of mussels produced on the Malaga coast are for direct consumption, with 15 per cent for the canning industry.

Trying to keep abreast of changes in Spain and the UK?

With tax, pension and other regulations changing regularly, not to mention Brexit, it can be hard to keep up-to-date. Subscribe to our eNewsletter and we will send you our "Wealth News" newsletters and email bulletins on the important tax and financial changes that may affect you.

Subscribe at www.blevinsfranks.com/contactus/newsletter-subscription or contact your local office.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA, NUEVA ANDALUCIA

900 670 047 Freephone southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR, CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903 Freephone southernspain@blevinsfranks.com

BLEVINS  FRANKS



INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

072-es Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 179731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Distribution Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.

www.blevinsfranks.com

FOR THOSE CAR OWNERS
**WHO LIKE THINGS
LOUD & CLEAR**



952 147 834



linea directa

BEST PRICE. BETTER COVER.

*Based on third party. Offer valid for new customers only. Subject to conditions. Ends 31/12/19.

HERE AND THERE

Estepona feria attended by 185,000 people**ESTEPONA**

:: **C. MÁRQUEZ.** Some 185,000 people attended the annual fair in Estepona which took place from 2 to 7 July, according to the councillor for Culture, Begoña Ortiz. Ortiz added that the fair had been “a great success” and that it ended “without any serious problems”.



The fairground almost full. :: C. M.

Boxing to open Marbella Arena at month's end**MARBELLA**

:: **A. JIMÉNEZ.** Muay Thai, K-1 and professional boxing will make up the inaugural show at the Marbella Arena, located inside the former bullring in Puerto Banús. Professional Fight Night will open the programme of events on 28 July after months of works. Various concerts are also planned during the summer at the 5,437-capacity venue.

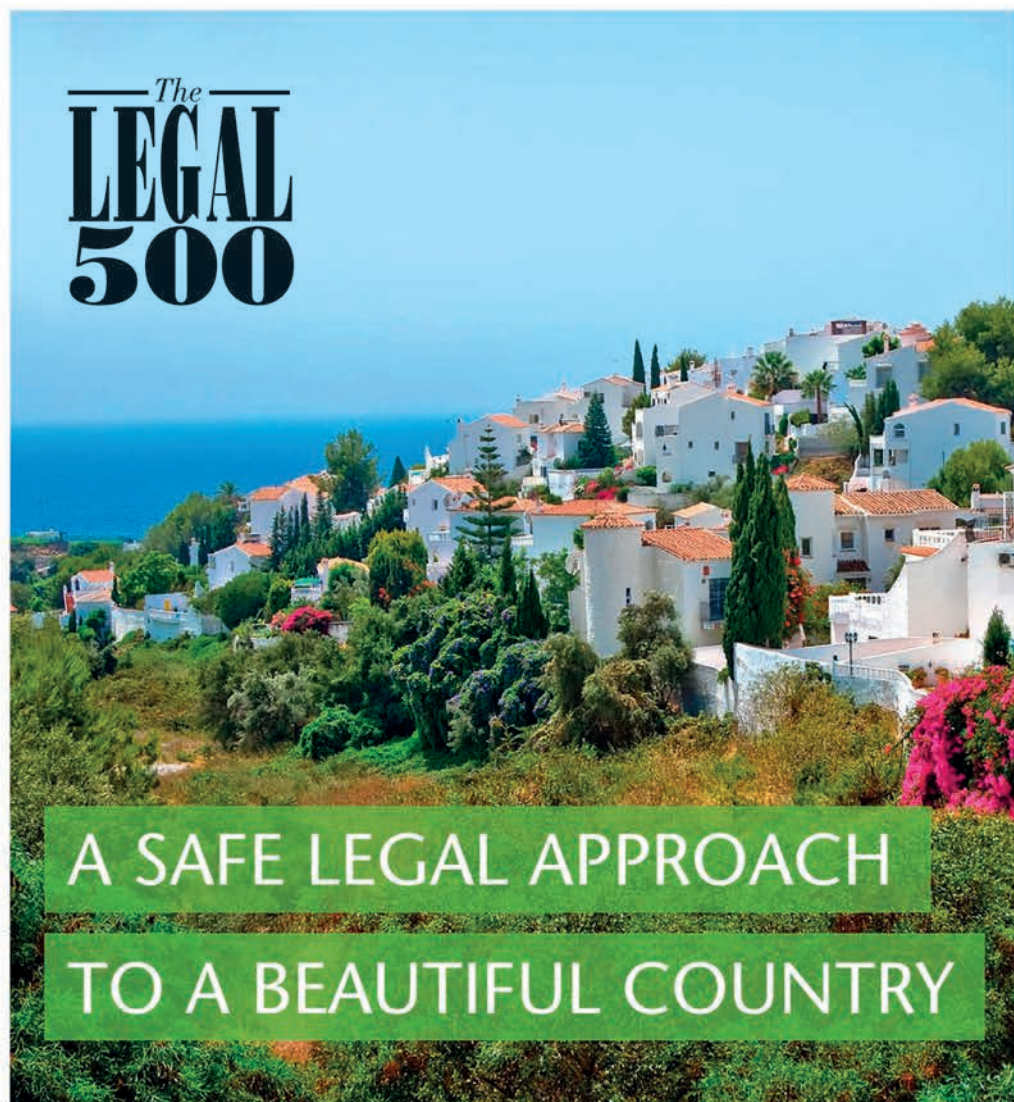
Open-air wine festival returns this weekend**ESTEPONA**

:: **C. M.** The third edition of the 10 Wineing Street festival returns to Estepona today with a programme of activities including open-air wine tastings and musical performances by the García Fajer Foundation, mixing guitar and flamenco dancing. Every day until Sunday, activities will begin at 1.15pm, starting with a parade through the streets.

Plan launched to create 800 more parking spaces**MARBELLA**

:: **N. CASTRO.** Marbella town hall has launched a plan for the creation of five new underground car parks to help relieve a growing problem across the municipality. A total of 826 spaces are to be created for the use of residents on a rotational basis. The contract for the project, worth 500,933 euros, has been put out to tender.

The
**LEGAL
500**



A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY



*Independent
and Reliable*

MARBELLA OFFICE

Edificio Alfil, Floor 4. Ricardo Soriano 19 - 4. 29601 Marbella

+34 952 861 890 | +34 952 861 695

www.lawbird.com

**Ranking places Puerto Banús as most the expensive marina in Europe, ahead of Ibiza****:: MARÍA GONZÁLEZ**

MARBELLA. Puerto Banús is now the most expensive leisure port in Europe, according to the latest ranking published by Engel & Völkers Yachting. The cost of a berth in the Marbella marina has now surpassed that of one of its main competitors in the Mediterranean, Ibiza Magna, which topped the rankings last year.

According to the ranking, docking a yacht of more than 55 metres in length in Puerto Banús costs 4,289 euros a day. This has increased by 20 per cent on 2018 when a berth of the same dimen-

sions cost 3,545 euros a day.

This serves to demonstrate that Puerto Banús continues to be a European leader for both nautical and luxury tourism. It has 915 berths over an area of 15 hectares.

In second place in the ranking is the aforementioned Ibiza Magna, where a berth for a 55-metre yacht costs 4,084 euros daily, up 84 euros on last year.

Marina di Porto Cervo in Sardinia (Italy) is in third place (3,176 euros a day), while another Italian port, Marina Grand on the island of Capri, comes in fourth (3,000 euros per day).



:: JOSELE

CONGRESS CENTRE GETS NEW MURAL

New life is being given to the façade of the Palacio de Congresos in Marbella as Estepona artist Curro Leyton paints one of the largest murals in the world, covering almost 3,600 square metres. With geometrical forms in the Cubist style, Leyton is using blue, white and yellow to represent the sky, sea and sun. This project forms part of the 400,000-euro improvement works.

EL CORTE INGLÉS, S.A. C/ Hermosilla 112, 28009 Madrid



FOR SHOPPING LOVERS

EXCLUSIVE COURTESIES

10% + **TAX**
REWARD CARD REFUND

For non-resident foreign visitors
Check in Store for other conditions



DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

Marbella • Mijas • Málaga

Work nearly complete on centre for children with special needs

The Global Gift Foundation reports on the progress of the facility on which it has already spent more than 500,000 euros

by NIEVES CASTRO

MARBELLA. Builders are currently putting the finishing touches to the centre for children with special needs being set up by the Global Gift Foundation in Marbella. Coinciding with the foundation's "philanthropic weekend", hosted by founder María Bravo and benefactors who include actress Eva Longoria, more details have been revealed about the centre and what it will be used for.

Several local associations that had no premises when the project was launched six years ago will benefit from the services offered: Adisol (Costa del Sol diabetics association), Bubbles and Dreams (for undiagnosed rare illnesses), CADI (centre for child diversity), the Malaga cystic fibrosis association, Adahimar (an association for children with attention deficit hyperactivity disorder and learning difficulties) and the Marbella-San Pedro multiple sclerosis association.

The aim of the facilities is the social inclusion of children with disabilities, illnesses or other difficulties. Organisations will be able to use the house as their administrative and social headquarters. Several rooms are being equipped to provide services ranging from



Work around the pool outside the Global Gift house. :: SUR

psychology, speech therapy and physiotherapy to training and seminars. A kitchen will also be used for workshops. As well as special treatment rooms for sufferers of cystic fibrosis, among other illnesses, the house will also have a

main function room, outdoor sports facilities, an organic market garden and a hydrotherapy pool.

The foundation's idea to create Casa Global Gift was born in 2013 and it was in 2015 that Marbella town hall proposed the use of Casa la Panocha, a municipally-owned building on the La Virginia road. The foundation was granted the concession to use the building in 2016 and work to convert the house began in May 2018.

So far the foundation has spent 500,000 euros on the house, while the cost of furnishings and equipment, including state-of-the-art machinery, will be 250,000 euros.

The house will offer services including physiotherapy, psychology and specialist treatments



:: JOSELE

EVA LONGORIA, STAR OF THE GLOBAL GIFT GALA

Actress Eva Longoria arrived in Marbella this week ready for the eighth charity gala organised by the Global Gift Foundation. First though she could be seen enjoying the beach with her partner Pepe Bastón and their son Santi, who has just turned one, as well as Global Gift founder María Bravo. After a fashion show on Thursday, the foundation's philanthropic weekend culminates in the gala this Friday, when VIP guests include Gary Dourdan, Rosa López, Alicia Lobo, Lana Parrilla, Giovanni Bonamy, Elvia Llauder, Brenda Edwards and DJ Adassiya, among others.



WWW.PESTCONTROLMARBELLA.COM



Greenpeace's Rainbow Warrior to arrive in Malaga Port this Saturday

by SUR

MALAGA. Rainbow Warrior, the ship owned by Greenpeace, will dock in Malaga's Muelle 2 this Saturday, 13 July, following a successful stop in Barcelona.

In the Catalan city, more than 2,000 people visited the ship which will bring its message of 'Change the energy, not the climate' to the capital of the Costa del Sol. Malaga is one of 14 stops which form part of this Europe-wide campaign.

The vessel, which last stopped off in Malaga in October 2016, will host meetings with local politicians as well as round table meetings to discuss ways of limiting our impact on the environment.

Rainbow Warrior will also be open to visitors who can see first hand what life is like aboard the Greenpeace vessel. Visitors will also be able to learn about ways we can combat climate change.

ARIA

BY THE BEACH



1ST LINE BEACH 39 contemporary apartments and penthouses



BEACH LIVING AT ITS BEST

- DIRECT BEACH ACCESS VIA PRIVATE PATHWAY
- GATED COMMUNITY WITH SECURITY
- EVERY PROPERTY HAS MEDITERRANEAN SEA VIEWS
- SWIMMING POOLS, GYMNASIUM, TROPICAL

Commercialized by :

 **Prime Invest**

952 88 44 00
www.primeinvest.es

Lawyers of landowner in Julen case appeal for more time

David Serrano's legal team have said that not all the results of tests have come back and that their client warned the family of possible risks

✪ J. CANO / Á. FRÍAS

MÁLAGA. Following the judge's conclusion last Wednesday that David Serrano, owner of the land in Totalán where two-year-old Julen died, is guilty of homicide through gross negligence, Serrano's legal team, Lawbird Legal Services, have appealed the ruling. This is on the basis that not all of the results on various soil analyses and other tests being carried out have been confirmed. What's more, Serrano insists he warned Julen's parents of the risk of open bore holes on the land.

The request comes within the 10



File photo of David Serrano, centre, with his lawyers. ✪ SUR

days given by the judge for appeals and ahead of the six-month maximum time permitted for criminal investigations under Spain's 2015 criminal trial law.

If a case is considered to be very complex, the time allowed can be

extended. If the lawyer's request is accepted, the investigation could carry on for a further 12 months.

The investigation into Julen's death started on 14 January, meaning that 14 July is the deadline for any type of appeal.

Residents' groups to hold protest over delays to coastal path

✪ E. CABEZAS

VÉLEZ-MÁLAGA. Members of local residents' groups in Chilches, Benajárfé and Valle Niza are calling on local residents to join them on Saturday evening to protest over delays to work to a coastal path. They claim that the delay has not been explained by Vélez-Málaga town hall.

The protest will start at the old

Chilches train station building at 7pm and finish at the Benajárfé station building, which is the stretch of coast where the path should have been built. Work started last February but has not yet finished, despite the contract saying that the work should have been finished in 49 days.

This is the third protest of its kind, with the last one taking place ex-

actly one year ago. "There is a complete lack of interest from the local government, despite enormous local support," said Olga Rodríguez, spokesperson for the Chilches and Benajárfé residents' group.

The group also opposes the sale of a plot of public land in Benajárfé, known as Los Arquillos, which was sold by the town hall, despite residents claiming that it is used for a number of activities and events in the village. "It has been sold against the will of the majority of neighbours with no explanation from the mayor," Rodríguez said.

HERE AND THERE



Benajárfé residents gather to support Father Jesús. ✪ SUR

Youth arrested over Benajárfé priest attacks

BENAJÁRFÉ

✪ A. PELÁEZ. A 16-year-old boy was arrested last Friday in relation to the recent racist attacks aimed at Benajárfé's priest, Jesús Ramesh Babu Gudapati.

A court sentenced the boy, who is Spanish and from the area, to six months in a youth detention centre along with a nine-month re-

straining order meaning the youth cannot go within 200 metres of the priest or to the village's church.

Father Jesús Ramesh Babu Gudapati, who is originally from India, reported a number of incidents to Vélez-Málaga police on 26 June, having suffered a tirade of abuse and vandalism at the hands of a gang of youths, including death threats. Villagers have come out to support the priest and protest over the lack of police in the area since the priest reported the attacks.

High levels of E. coli found in local clams

MÁLAGA

✪ A. P. The regional government, the Junta de Andalucía, has closed off an area between Málaga and the Río Vélez to the west of Torre del Mar to certain local clam catches (coquina, concha fina and chirla) after "unusually high levels" of E. coli were found to be present in tests carried out on 3 July. Further tests were done on Wednesday to confirm the results. The area, known as And 308, remains closed until further notice.

Neighbours save child from drowning

TORRE DEL MAR

✪ E. C. A three-year-old boy was saved from drowning in a private pool on Wednesday thanks to fast-acting lifeguard, a health centre worker and an off-duty police officer. The boy was said to be unconscious and unresponsive when the lifeguard pulled him out of the pool. The off-duty police officer carried the boy in his arms to the nearby Axarquía hospital where he is reported to have made a good recovery.





DISCOUNTS ON GARDEN FURNITURE
OUTLET FROM 150€



**DON'T LET THIS OPPORTUNITY
GET AWAY!**

URBANIZACIÓN SIERRA GORDA,
CRTA. COÍN CÁRTAMA KM 9
29100 COÍN (MÁLAGA).
Tel. 952 11 28 30



TRANS PARENT TO THE LAST DROP



At Acosol we work to bring water directly from Nature to your glass.

We have a distribution network of over 200 kilometres of pipeline above ground and more than 900 kilometres underground, and we provide a service to over 78,000 people on the western Costa del Sol.

Thanks to the Desalination Plant we have all the resources we need, even in periods of drought, and we use the latest technologies for control, saving and distribution to achieve sustainable management.

And we do it with the quality and price you would expect from a public service.
So not a single drop is lost.

Politics tarnishes Madrid Pride as Cs are booed off the parade route

Ciudadanos has reported a possible hate crime and blamed the left-wing parties for stirring up trouble over the party's dealings with Vox

ANDER AZPIROZ

MADRID. The Pride march in Madrid last Sunday was one of the biggest ever, marking the fiftieth anniversary of New York's Stonewall riots. However, in among the good-natured revelry, a political fight broke out after the delegation marching from Ciudadanos (Cs) was forced to leave the route early after receiving verbal abuse and having objects thrown at them by bystanders.

Elements of the crowd were upset at what they saw as Cs compromising its normally liberal position on LGBTI rights by doing political deals with the far-right Vox party after this spring's string of elections in Spain.

Inés Arrimadas, who headed the Cs section of the parade, accused the acting Interior minister, Fernando Grande-Marlaska, of "fueling hate".

The day before the event, the minister, who is openly gay and respected



Inés Arrimadas speaking to the press ahead of Sunday's parade. :: EFE

among the LGBTI community, had publicly criticised Cs for "doing shameless and obscene deals with those who want to limit LGBTI rights", in reference to Vox's policies.

Cs felt that both the PSOE and Unidas Podemos had stoked ill-feeling in the crowd against Cs that made them break off early from the celebration with a police escort.

The Partido Popular also condemned the acts "by those who think the street belongs to them" and Vox called for public subsidies to be withdrawn from "the supporters of violence".

On Tuesday, Cs reported the incident to public prosecutors asking them to investigate a possible hate crime.

IN BRIEF



The festival kicked off on Wednesday night. :: EFE

Mad Cool music festival starts in Madrid

MADRID

SUR. The fourth annual Mad Cool multi-stage music event kicked off on Wednesday night in Madrid with around 40,000 people at a concert by Catalan singer,

Rosalía, who has recently become an international celebrity.

This year, organisers have learned from criticism last year and reduced the number of stages and the capacity of the venue.

Headline acts at the festival until Saturday night include Bon Iver, Disclosure, Iggy Pop, Lewis Capaldi, Lauryn Hill and The Cure.

Last few days of San Fermín bullrunning

PAMPLONA

SUR. The streets of Pamplona have been filled this week for its annual San Fermín festivities. The best-known element of the celebrations, the morning bullrunning, has been taking place daily without major incident at time of press. Locals and visitors continue the party around the clock until Monday.

Seville told it can't have big cruise ships in city

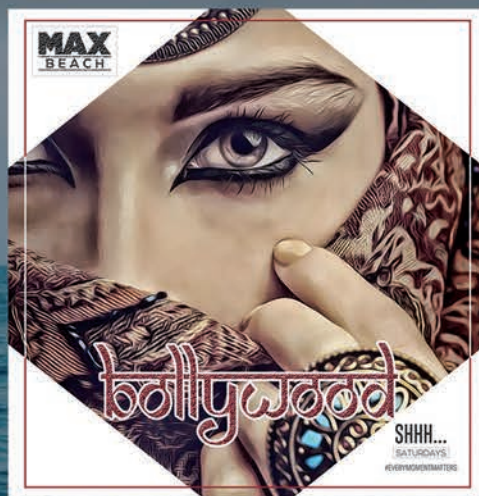
SEVILLE

SUR. The Supreme Court has told business leaders in Seville that they cannot dredge the Guadalquivir river to create a channel for larger cruise ships. The court said it would damage the delicate environment of the Doñana National Park. Seville had claimed it was in the public interest to allow bigger vessels in.

COME AND ENJOY OUR SUMMER THEMED PARTIES AT MAX BEACH
FULL DECORATION, LIVE ENTERTAINMENT, GO-GO'S AND MORE...



SATURDAY 20 JULY
NU-DICO POOLPARTY



SATURDAY 27 JULY
BOLLYWOOD POOLPARTY



SATURDAY 03 AUGUST
PIRATES POOLPARTY

@maxbeachmijas

MAX
BEACH

www.maxbeach.es



EFE

FLOODS DAMAGE NAVARRA TOWNS

The streets of Tafalla and nearby villages in Navarra, northern Spain, were this week filled with damaged cars and debris swept along after heavy rains swelled the river Zidacos. The rain that fell in just three hours on Monday afternoon was triple what normally falls in all July and meteorologists said it was a one-off event.

Autumn election closer as PSOE and Unidas Podemos still fail to agree on new government

■ SUR

MADRID. There was no significant movement this week in the conflicting positions of the Socialist PSOE party and Unidas Podemos (UP) on how to form a government. The PSOE, under Pedro Sánchez, will present itself in investiture votes on 23 and 25 July but needs UP votes or an abstention to govern.

UP leader, Pablo Iglesias, wants a share in a new government. Despite increasing tension between the two leaders, on Wednesday the negotiating teams decided to go back to basics, concentrating on what a government programme might look like and not on who the ministers might be.

Reports earlier in the week said that Sánchez was holding out to form a government without direct UP involvement in order not to be perceived as abandoning the centre ground.

If Sánchez doesn't get an absolute majority of MPs on 23 July he will need a simple majority on 25 July. If not, MPs will have another attempt in September, and if there is no agreement, new elections will be called.

R-DMCS

Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains

Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Bi-folds

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18,
Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650

Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742

rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

CE

SUNFLEX®

RDMC's Glass Manufacturers SL.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

AVOCADO
Optimum ripeness.
Variety: Hass.
Calibre: 16/22.
Category: 1st.

3.69€
per kilo

WHOLE BONITO

6.99€
per kilo

BONITO IN SLICES

9.95€
per kilo

PORK CHOP
Origin: Spain.
By the tray.

4.15€
per kilo

Remember, our Carrefour centres in Torremolinos, Mijas, Fuengirola and Estepona WILL BE OPEN ON SUNDAY THE 14TH OF JULY

2x7€
Works out at 3.50€ each

RECTANGULAR PIE FILLED WITH TUNA, MEAT, COD OR BOLOGNESE

Carrefour

Estepona | Fuengirola | Mijas
Torremolinos | Valle del Guadalhorce

OFFERS OF THE WEEK

Offers valid for the Carrefour centres in Torremolinos, Mijas, Fuengirola, Estepona and Valle del Guadalhorce until the 18th of July 2019.



Carrefour Estepona
Ctra. Cádiz-Málaga
Km 156.9



Carrefour Fuengirola
C.C. Miramar.
Avda. de la Encarnación s/n.



Carrefour Mijas
Avenida de
Los Lirios s/n.



Carrefour Torremolinos
C.C. Costasol Centro.
Avda. Circunvalación s/n.



Carrefour Valle del Guadalhorce
C.C. La Trocha.
Ctra. Coin-Cártama, Km 1. Coin



New plans for home building drop in first half of the year

The Colegio de Arquitectos, which reviews construction plans, says it saw a fall back of 5% in approvals from January to June

■ JESÚS HINOJOSA

MÁLAGA. The recovery in the building sector in Malaga and the Costa del Sol is slowing down, new data from the Colegio de Arquitectos has shown.

On Wednesday, the professional body that reviews and approves technical and architectural plans for new developments said it had authorised 3,190 in the first half of the year, five per cent less than in the same period in 2018.

It's the first time since the market started to grow again in 2014 after the financial crash that there has been a decline. In 2014, 284 homes, including apartments, were approved in the first six months, 875 in 2015 increasing to 4,104 last year.

The Colegio said that the market was "stabilising", even though the decline had taken it by surprise.

NEW HOMES SIGNED OFF - JANUARY TO JUNE

MUNICIPALITY	2014	2015	2016	2017	2018	2019
MÁLAGA	64	106	277	644	1,300	839
Torremolinos	4	1	65	23	110	183
Benalmádena	15	58	22	143	44	217
Fuengirola	1	67	3	140	273	267
Mijas	9	86	266	289	469	266
Marbella	51	193	77	134	206	205
Estepona	3	17	138	246	429	983
Manilva	0	0	2	70	51	28
WESTERN COSTA	83	422	573	1,045	1,582	2,149
Rincón de la Victoria	13	52	32	244	67	11
Vélez-Málaga	11	10	67	24	201	342
Torrox	1	0	5	7	59	18
Nerja	3	48	27	22	89	14
EASTERN COSTA	28	110	131	297	416	385
Antequera	8	45	5	15	27	8
Campillos	0	1	2	1	2	1
Cártama	6	1	1	7	24	14
Pizarra	1	1	3	3	2	3
Álora	0	0	2	3	4	0
Coín	0	6	5	8	10	5
Ronda	1	6	27	16	15	39
Alh. de la Torre	9	25	41	59	127	74
Alh. El Grande	5	2	2	13	5	39
Archidona	3	5	8	4	5	4
INLAND	33	92	96	129	221	187
OTHER AREAS	76	145	146	327	585	341
Provincial TOTAL	284	875	1,223	2,442	4,104	3,901

Number of new homes, including houses and flats
Source: Colegio Oficial de Arquitectos de Málaga

Beer industry supports 80,000 jobs in Andalucía, report says

■ JOSÉ LUIS PIEDRA

SEVILLE. The Spanish association of brewers has published a report saying that almost 80,000 jobs exist in the Andalusian region because of beer. It reports that nine in ten of those jobs are in the hospitality industry, where 40 per cent of takings come from beer.

The beer manufacturers said that when the sales of their product go well, there are significant positive

knock-on effects for the catering sector, tourism and agriculture. Beer is the top seller in the 35,000 food and drink establishments across the region.

Some 60,000 hectares of land in Andalucía is used to grow crops of barley, the data shows, with an annual harvest yielding 250,000 tonnes. The different brewers in the association produced 850 million litres of beer in Andalucía last year.



Malaga's San Miguel plant. ■ S.S.

THE EURO ZONE
MARK NAYLER

HOME OR AWAY?



The esoteric game of musical chairs within EU and international organisations continued this week, with European finance ministers gathering in Brussels to discuss the next head of the International Monetary Fund (IMF). According to the Washington-based Fund's website, Christine Lagarde, the French lawyer who's headed up the organisation since 2011, has "temporarily relinquished" her role amid rumours that she's to become the next president of the European Central Bank. After the Brussels meeting, Spain's economy minister Nadia Calviño said that it's a "priority" that Lagarde's successor be European. And preferably Spanish too, one imagines: Calviño's name has yet to be discussed in this context (she said it was "premature" to be specific) but it's surely only a matter of time before it is.

Founded in 1945 to "foster global monetary cooperation, secure financial stability, facilitate international trade, promote high employment and sustainable economic growth and reduce poverty around the world" (in its own words), the IMF now has a membership of 189 countries. Of the eleven directors who have led the organisation since its inception, only one has been Spanish and he was Rodrigo Rato, disgraced protagonist of the "Black Credit Cards" scandal, who occupied the role from 2004 to 2007. Rato, who also served as economy minister in José María Aznar's Conservative government between 1996 and 2000, is currently serving a four-and-a-half-year prison sen-

tence for embezzlement. Not a director the IMF remembers with fondness, surely.

Lagarde, a former member of the French synchronised swimming team, is the only woman to have headed up the IMF, so the organisation would convey a progressive message if it named Calviño as her successor. And as budget director at the EU Commission from 2014 to 2018, Calviño already has experience of working in complex supranational bodies, although the IMF role would of course bring its own challenges. Finally, her appointment would help fulfil Spain's desire to be better represented on the world stage, an ambition that would also be achieved with Josep Borrell's ascension to a top EU position.

Having made the case for Calviño, though, I should conclude with one major caveat. It's irritating to see members of Sánchez's caretaking government so focused on securing international roles when political chaos dominates at home. More than two months after a general election that gave no single party a majority, Spain's politicians are as far away from forming the next government as ever. There might well be another national vote in the autumn, which would be the fourth in five years. Yet the country's acting economy minister was still able to head to Brussels to discuss the IMF business this week, when surely her time could have been better spent back in Madrid. It was a revealing - and not particularly encouraging - indication of where Calviño's priorities lie.

Enjoy your summer car hire with Helle Hollis!

Join the **Home Owners' Club** and share the benefits with friends and family.

- ✓ **Free 'Fast Lane' Service for you AND your family and friends**
- ✓ **15% discount on car hire**
- ✓ **Accumulate 10% bonus discount for next year**
- ✓ **Fair Fuel policy**



Open **24 hours** at Málaga Head Office



Join for **FREE** and book your car at **www.hellehollis.com**



Helle Hollis Car Rental | Málaga Airport | Fuengirola | Tel.: +34 95 224 55 44 | Email: bookings@hellehollis.com

CASAS DEL MAR

FRONTLINE BEACH | COSTA DEL SOL



FEEL NEXT TO THE SEA
THE BEST LIFESTYLE
ON THE COSTA DEL SOL

**A perfect place to live,
in front of the sea, with
views of Africa and Gibraltar.**

Apartments and penthouses with 1 and 2 bedrooms,
parking spaces and storage room. **Large terraces**
with solarium and panoramic views of the coast of
Africa and the strait of Gibraltar. The complex has two
outdoor **swimming pools** and beautiful landscaped
areas with direct **access to the beach.**

FROM **285.000€**



NO HOME DELIVERED AND NO MONEY?

Recover the money from Your undelivered home!

Without advancing a single euro!

Pilar Durán
LAWYERS

REQUEST APPOINTMENT WITHOUT COMMITMENT

+34 722 44 35 83

www.pilarduranabogados.com

WE HAVE ALREADY WON LITIGATIONS

RECLAIM WHAT'S YOURS!

Pilar Durán
LAWYERS

HIGH SUCCESS RATE NO UP-FRONT FEES

C/ Libra, 15, bloque 7, 5º - puerta 69. 29649 Mijas Costa - Málaga

- ✓ FLOOR LIMITS/MORTGAGE MINIMUM RATES
- ✓ MORTGAGE SET-UP COSTS
- ✓ OFF-PLAN DEPOSIT RECLAIMS
- ✓ MORTGAGE LATE PAYMENT FEES
- ✓ BANCO POPULAR SHARES
- ✓ IRPH - SPANISH HOME LOAN RATE
- ✓ MULTI-CURRENCY MORTGAGES
- ✓ SUBORDINATED BONDS AND DEBENTURES
- ✓ PRIVATE AND COMPANY SWAPS
- ✓ REPOSSESSION NOTICES
- ✓ UCI INTERES ONLY MORTGAGES
- ✓ ABUSIVE INTEREST ON CREDIT CARDS

www.pilarduranabogados.com

Gibraltar confirms supertanker Grace 1 is carrying crude oil

The ship was detained on Thursday last week after indications that it was planning to supply a sanctioned refinery in Syria

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The Gibraltar government has confirmed that detailed analysis has been carried out of the cargo being carried by supertanker Grace 1, and this conclusively proves that the ship is loaded to capacity with crude oil.

The statement came after speculation from commentators outside Gibraltar that the ship was carrying something other than crude.

The Grace 1 was detained in a joint operation between Gibraltar Port, the Royal Gibraltar Police and Royal Marines on Thursday last week, when it freely navigated from international waters in the Straits of Gibraltar into Gibraltarian waters, for a pre-scheduled visit for provisions and spare parts.

As Gibraltar is part of the EU, it was legally obliged to take action once it was aware of the suspicions regarding the ship's destination,



The Grace 1 is still off Gibraltar while investigations continue . :: SUR

and the Gibraltar authorities requested assistance from the Royal Marines in the UK as they did not have the necessary resources to carry out the operation alone.

The ship was boarded two miles off the Eastside of Gibraltar, and the vessel and crew were detained. The reason is because of indications that it was en route to the Banyas refinery in Syria. The refinery owner, the Banyas Oil Refinery Company, is the subject of

European Union sanctions under EU regulation 36/2012, which is directly applicable in Gibraltar.

The Grace 1 remains in the same location, because the Gibraltar Supreme Court approved a 14-day extension of the detention period following the initial 72 hours.

Police investigations are continuing, and the ship remains detained under the order of the Chief Justice of Gibraltar's Supreme Court.

Music festival announces Enrique Iglesias as headline act in September

SUR IN ENGLISH

GIBRALTAR. International pop superstar, Enrique Iglesias, will headline Gibraltar Calling 2019 on Saturday 7 September. The multi-platinum and Grammy-winning artist has performed to more than 10 million fans during his extraordinary career, which has included ten world tours.

With 105 number-one hits under his belt across all Billboard charts, Iglesias enjoyed a worldwide audience on his latest Sex and Love tour. Hit-song Bailando dominated Billboard's Hot Latin Songs chart as

number-one for 41 consecutive weeks.

Gibraltar Calling's announcement on Monday underlines the growth of the music festival over the years. Enrique Iglesias is among a star-studded line-up, as Take That, Liam Gallagher, Tom Walker, and Lighthouse Family also prepare to take to the stage.

Gibraltar Calling 2019 runs from Saturday 7 to Sunday 8 September at Europa Point Leisure Complex. Tickets are still available for this popular event. For more information, visit www.gibraltarcalling.com.



International singer Enrique Iglesias. :: SUR

Mascotas bienvenidas

Parking

La Residencia
TARIFA

www.laresidenciatarifa.com

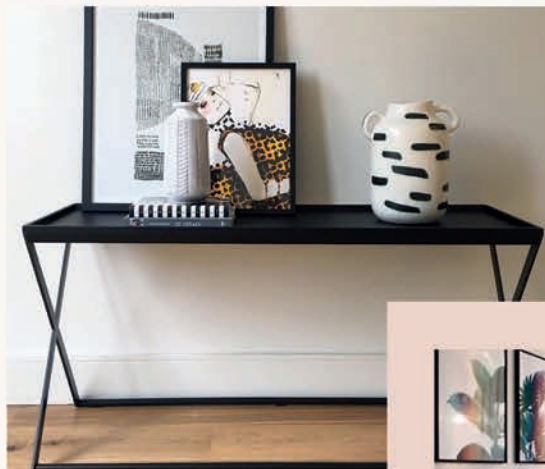
Apartamentos

C/ Jesús, 5. Tarifa, Cádiz
+34 951 088 929

Hotel & Spa ****

C/ Alcalde Juan Núñez, 8. Tarifa, Cádiz
+34 956 926 444

HIGH-END *furniture*



CAMERICH

Oasis Business Center C.N. 340, KM 183, 29602, Marbella
+ 34 951 56 91 96 / +34 602 29 65 30 / info@camerichspain.com
www.camerichspain.com

Glasses that allow blind to read and recognise faces launch in Malaga

The spectacles, called 'OrCam MyEye', tell users the text, objects and faces that are in front of them, but comes with a price tag of 4,500 euros

IGNACIO LILLO

MALAGA. The simplest actions, such as voting in the recent elections without needing help with the ballot paper, are now possible for blind people or those with poor vision. "We have users who tell us that this year they have been able to do this independently without help," said Fabio Rodríguez, spokesperson for OrCam, an Israeli technology company that has developed 'MyEye' and which recently launched in Malaga.

The equipment is small and light, and is connected to the arm of a pair of conventional glasses. Thanks to the application of artificial intelligence, it gives more independence to blind people. "They no longer have to depend on anybody to order in a restaurant, for example," the company explained. The reading of texts such as newspapers, computers, text messages and labels is only one of the uses. In addition to these, it is able to recognise the faces of up to one hun-



Fabio Rodríguez shows how the glasses work. :: PEDRO J. QUERO

dred people who are regularly around the user.

Another use is the identification of objects, such as medication and products in the supermarket, or to differentiate between different amounts of money.

The equipment is the size of a pen-drive and is made up of a 13 megapixel camera, two LEDs for light, a speaker, a microphone and magnets to connect it to the glasses. The technology is activated by the user pointing out with their finger what it wants to identify, and it can be rewound if something is not understood well.

Fabio Rodríguez assures us that the system is not connected to the internet and that "all of what the glasses read self destructs," in order to maintain the privacy of the user, so it is safe for bank paperwork, for example.

Currently, the main problem is the price: 'MyEye' costs 4,500 euros. The glasses are only available in Malaga's Roca opticians and already there are many local people using them in their daily lives. In Spain, there are still no state subsidies for these types of technological advances, as in other European countries



:: JOSELE

INTERIOR DESIGN WOWS IN MARBELLA

Marbella Design fair unites more than twenty nationally renowned designers with one objective: to inject some life into a variety of interior spaces, offering an artistic and sensory experience to visitors. The show also offers exclusivity, "Spain's best designers have come, and are launching exclusive new products at our event," said the fair's Director. Marbella Design is open until 15 July.

"OFF-PLAN PROPERTY DEPOSIT REFUNDS"

Did you buy a spanish property "OFF-PLAN" from a developer?
Did you place deposit/s?
Did the developer fail to complete construction?
Did the developer enter into liquidation or bankruptcy?

THINK YOU HAVE LOST YOUR MONEY?

ALL IS NOT LOST

WE CAN HELP YOU RECLAIM ...

EVEN IF PAYMENTS WERE MADE...

"NO WIN" / "NO FEE"

EXCEPTIONAL SUCCESS RATE TO DATE

If this happened to you and you wish to claim back your lost deposit/s

just call (+34) 639 155 368 or email INFO@O-PPDR.COM

www.Off-PlanPropertyDepositRefunds.com

LETTERS TO THE EDITOR

Total neglect

El Pinillo, El Coto de las Rosas, Cantarranas, La Leala Baja and La Leala Alta are developments on the outskirts of Torremolinos where a third of the local population lives. That is the equivalent of five times the population of Mollina, a town that has its own health centre equipped to serve 5,000 residents in the Antequera area.

Our one microbus service goes only as far as Cantarranas to communicate the area with the town centre. I haven't ever seen a watertruck washing down the streets in one single neighbourhood in our urbanisations. The Social Security's health service has no centre here to provide primary care to such a large population that has to go to the doctor's in an ancient building in El Calvario or La Carihuela.

Thirty years ago Torremolinos implemented its municipal emancipation to escape the man-

agement of Malaga city, which claimed it protected us beneath its maternal wing.

I am going to promote among local residents, with the support of José Ortiz who also lives here, the municipal secession of this area to obtain a separate municipality in its own right. These international residents pay succulent taxes and municipal secession would bring us better services compared with the neglect the town hall is treating us with now, to the benefit of others. This asymmetry can be tolerated temporarily but is applied habitually and that is not sustainable.

I promise that the official language will still be Andalusian Spanish even though there are residents from all the northern European countries. We're posh here, you know.

BARTOLOMÉ FLORIDO
BY EMAIL

Mobility helpers

Re "Yellow-shirted mobility helpers at Malaga Airport threaten strike action", SUR in English 5 to 11 July: I have always found the staff from Sin Barreras at Malaga Airport to be very nice to deal with and very professional in the way they carry out their job.

If the staff are not being given

the proper resources by their owner Ferrovial, this simply doesn't surprise me at all. It appears to be common practice for such big companies to degrade services and resources as soon as they win new contracts so as to force out long-term staff and take on newer staff at lower pay and conditions.

PAT DUNNE
VIA FACEBOOK

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.

SUR in English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

The weakest link

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

It's still sitting there somewhere, completely and utterly ignored. Copied and pasted onto a document I actually named myself but now can't recall the name of.

If ever there was a symbol of modern-day media saturation, it must be this - the link I saved a while back in order to be able listen to Paul McCartney's new song. It's not a new song anymore, of course - weeks and weeks old by now, in fact. Have I listened to it yet? Nope, I can't even find it. So, let's see - the latest tune from arguably the greatest songwriter of the twentieth century is released and I, caught somewhere between lethargy and indifference, haven't even found the time to lend it an ear.

The only explanation I can offer for this folly is that there's simply too much stuff coming at us from every angle these days. 'Spoilt for choice' would be the

understatement of the century. Films, series, music, podcasts - there's no end to the constant tide of entertainment coming our way and oftentimes it means you end up sidestepping the whole thing with a defeated shrug and a sigh, rather like when somebody stands outside an over zealous restaurant, perusing an infinite menu for ten interminable minutes before giving up and going next door for a kebab.

Once there was a time when record shops - remember them? - would have people queueing round the block for the latest release from Led Zeppelin, Pink Floyd or The Rubettes (sixty-six per cent of that sentence is true).

The lucky purchasers would then leg it home full pelt in order to listen to their record, simultaneously devouring the sleeve notes to see if the sound engineer was the same as on the last release. Or maybe that was

just me.

Anyway, it was certainly delayed gratification, a concept which is becoming rarer by the day.

Everything we desire is just a click away nowadays. New trainers? Click, click, click and a ring at the door.

"Package for you, sir."

"Eh? Can't be my trainers, surely, I only ordered them three minutes ago."

"Ha ha ha, no, no, that would be ridiculous. These are the Egyptian cotton tea towels and self-cleaning wok your wife bought online yesterday. Your trainers will be here tomorrow. Have you seen Stranger Things 8? Here's a link that I..."

(Door slams).

By the way, I've just remembered the name of that link I saved - "Macca's latest".

Now all I have to do is get round to listening to it.

IDÍGORAS

TAKING ADVANTAGE
OF THE LEGO
EXHIBITION
IN MUELLE UNO,
HERE'S A PROPOSAL TO
SOLVE THE DISPUTE
OVER WHETHER TO
FINISH MALAGA
CATHEDRAL:
BUILD A SECOND
TOWER WITH LEGO,
ONE THAT CAN BE
REMOVED AND BUILT
AGAIN TO PLEASE
ALL SIDES

idígoras-SUR



Revenge, a political weapon

ANTONIO M. ROMERO

The saying goes that revenge is a dish best served cold. Even in politics. Examples have emerged recently in two of the Costa del Sol's most important councils: Torremolinos and Mijas. Personal motives have gone before party directives or ideological logic. Decisions that leave us with one question: Where do these vindictive games leave the general interests of the towns and their residents?

Perhaps these attitudes have contributed to one statistic in the most recent survey published by the CIS (Spain's Sociological Research Centre): the general public's concern regarding politics, parties and politicians in general is higher than it has been since 1985, and is considered one of the three main problems affecting this country by 32% of its citizens.

The mutual hatred, a word they

have used themselves, between the former mayors of Mijas, Ángel Nozal (PP) and Juan Carlos Maldonado (Ciudadanos) came out at last Friday's session to swear in the new council. Nozal actively ignored his party's instructions to follow the power-sharing agreement made by PP and Cs on a national level. Instead he dug in his heels, ignored his provincial president, and with

his eight councillors risked a possible expulsion from the party by letting his personal aversion to Maldonado get in the way of a legitimate pact between centre-right parties.

Knowing that if each party voted for itself, Ángel Nozal would be mayor - the PP had one more seat - Maldonado gifted control over the council to the PSOE and

José Antonio (Josele) González was elected mayor at the last minute. The new mayor clearly benefited from the animosity between the two rivals and the last-minute nature of the pact meant that no details were discussed, giving him a clear advantage in any negotiations with Cs over future positions of power in the local government. If Maldonado had wanted to vote for the PSOE, why didn't he seek to make a deal earlier?

Events in Torremolinos three weeks previously were no less remarkable. Socialist José Ortiz was voted in as mayor with the support of Lucía Cuín, a councillor expelled from far-right Vox for going to an LGBT Pride event; and Ave-lina González, the councillor for Por Mi Pueblo, a party controlled by one of Ortiz's historical enemies, former mayor Pedro Fernández Montes, who had become an

even bigger enemy of his former party, the PP, and its candidate Margarita del Cid, his replacement.

Fernández Montes took revenge on his former party by ordering his councillor to vote for Ortiz. The events certainly proved the saying that politics makes for strange bedfellows.

Or maybe not so strange. We've since learned that the support has come with a reduction in councillors with full-time salaries, which is worse for the PP, and an increase in sums given to political parties for their expenses, which benefits Cuín and González. The former will get a salary of 52,000 euros a year, plus 1,100 euros for her party. And the latter gets 46,500 euros.

In other words, the new Torremolinos council has been formed with an explosive cocktail: revenge and money. So where does that leave political ethics?

Weekend Beach festival does it again

The music festival in Torre del Mar attracted 150,000 of music lovers from Spain and abroad

JENNIE RHODES

✉ rhodes_jennie@hotmail.com

The lineup, headed by The Black Eyed Peas and Ozuna, included a range of musical genres, from rock and pop to flamenco fusion and reggaeton

TORRE DEL MAR. Torre del Mar's Weekend Beach festival has once again put the town firmly on the musical map of Spain with an event that continues to exceed expectations. 150,000 'Weekers' descended on the town on Wednesday 3 July with high expectations for this the sixth year. Not even the clouds and odd drop of rain on Saturday night dampened anyone's spirits. The weather was still warm and the music outstanding.

As ever the festival was not only popular with Spaniards, but a number of local foreign residents are regulars at the annual event. Some of them even had friends to stay who had travelled from their home countries especially. Joy Smith, who has lived in the area for over a decade, had friends to stay and other foreign residents also uploaded photos onto social media with friends who had also chosen the festival as a good excuse to visit the Axarquía.

Maddie Hjort, who is originally from Denmark but has lived in the town for 17 years said, "This is my sixth festival, so I have been every year. I don't think the line-up was as good this year, but with the turnout the festival seems to have hit a home run. Well done mi pueblo!"

As well as an eclectic mix of international acts, the festival is a great opportunity to hear Spanish groups, from rock to pop and flamenco fusion; something that Ean Downes, who has lived in Torre del



The performance by Spanish indie band Vetusta Morla on Saturday night. :: HUGO CORTÉS

Mar for three years and has gone to the festival every year since he arrived, really enjoys. He goes with a group of Spanish friends he has made since he's been here and says that for him, along with The Black Eyed Peas, Spanish acts Vetusta Morla and Fuel Fandango "gave the concerts of their lives".

The largest crowds gathered for one of Reggaeton's biggest names at the moment, Ozuna, who performed on Thursday while Friday night drew Bob Marley fans to listen to the Original Wailers on the Victoria stage and fans of Spanish band, SKA-P were the headliners on the Brugal stage.

Saturday's epic performance by The Black Eyed Peas filled the festival ground from the beginning as Will.i.am, apl.de.ap and Taboo, were joined by singer, Jessica Reynoso, winner of the Philippines version of The Voice. From their

entrance onto the main stage, albeit 40 minutes late, with Let's Get the party started, to the most well-known of their singles, I Gotta a Feeling, at least the whole of the west end of Torre del Mar was bouncing. The band appeared in fluorescent yellow and black outfits with iconic smiley faces reminiscent of when they started out in the 1990s and the hashtag #benice on their clothes.

The Sunrise stage lived up to expectations as ever, with big names from the world of dance music like Dubfire, Chris Leibling and Laurent Garnier. The latter was the final act of the festival, welcoming in the sunrise in the early hours of Sunday morning with those who were determined to see the Week-



The Black Eyed Peas. :: H. CORTÉS

Numerous foreign visitors had planned their holiday dates to coincide with the music festival

end Beach out until the very end.

No festival it seems would be complete with a good dose of glitter and face jewels and this year, a new British-run company based in Torre del Mar, Mystic Soul, were on hand to supply the shimmer!

Sound improvements

The relaxed atmosphere, as ever, made the event and improvements to the sound meant that the whole town didn't have to listen to four days of music if it didn't want to, which has been a complaint on the past.

Organisers said on Monday that 150,000 people attended the festival, which went by without incident and that the economic impact on the town was in the region of six million euros.



Physical similarities to Iglesias were stressed throughout the case. :: SUR

Judge adds an extra member to the Iglesias family

:: IRMA CUESTA

MADRID. The Iglesias clan increased to nine members as Valencian judge, José Miguel Bort, declared Javier Sánchez Santos son of Julio Iglesias in court. The decision temporarily closes what has been a thirty-year legal soap opera, which started when former ballerina, María Edite Santos, demanded acknowledgment of pa-

ternity in the late eighties.

During the case, Sánchez's legal representative, Fernando Osuna, stressed three key pieces of evidence: the birth of Sánchez nine months after Edite and Iglesias met at Sant Feliu de Guíxols and started their brief affair, the "enormous" physical likeness between the two and Iglesias's refusal to allow a DNA test.

The judge's decision to base his verdict partially on the latter was criticised by Iglesias's lawyer, Fernando Falomir, who denied that his client ever adopted an "obstructive" attitude towards the test. He also stressed that the one photograph taken of Iglesias at Sant Feliu de Guíxols is no proof of the beginnings of an affair.

Nevertheless, Sánchez and Osuna celebrated this win, yet both are aware of the appeal process ahead. For 43-year-old Sánchez, however, time is no longer important; "Justice will prove us right" in the end.

IN THE HEART OF THE COSTA DEL SOL

Málaga, 300 days of sunshine a year, 185 kilometres of coastline and friendly people. Discover its beautiful landscapes, its extensive cultural heritage, flamenco, the white villages, its over 70 golf courses, some of the best-known yacht clubs and marinas, or its inexhaustible gastronomic offer.



Los Pedregales
Quabit

ESTEPONA, MÁLAGA: 1, 2, 3 & 4 bedroom apartments from €180,000 Phase 1 and 2: Under Construction



Quabit
AUDITORIUM
Estepona

ESTEPONA, MÁLAGA: 2 & 3 bedroom apartments from €187,000 New development

SALES OFFICE: Prolongación Avda. de San Lorenzo, 17 Local 1
296680 Estepona (Málaga) • (+34) 951 607 019

MORE QUABIT DEVELOPMENTS IN:
MÁLAGA CITY • MIJAS • ESTEPONA • BENAHAIVIS • CASARES

Quabit
Inmobiliaria

grupoquabit.com

f /quabit.inmobiliaria t /Grupo_Quabit

clientes.quabit@grupoquabit.com

THE WEEK ON STAGE **IN PICTURES****MANUEL CARRASCO TAKES
STARLITE BY STORM ON
OPENING NIGHT IN MARBELLA**

Singer Manuel Carrasco emanated energy in an exuberant performance at Marbella's Starlite festival last Friday. Songs from Carrasco's latest album, *La Cruz del Mapa*, were well received by hundreds of fans at the Marbella quarry venue.

**STELLAR
PERFORMANCE
BY ESTRELLA**

Flamenco singer Estrella Morente captured the hearts of her audience with her recital of love songs last weekend at the Nerja Caves music festival.

**OT TRIUMPHS ON
LONG-AWAITED
MALAGA VISIT**

Some fans queued for hours to see their favourites from the Operación Triunfo reality show on tour. Malaga-born singers, Noelia Franco and Marta Sango, were among favourites.

**MURPROTEC**

Diagnosis / Treatment / Solution

Get rid of **damp**
problems once
and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION

*Request your free diagnosis, personalized,
on site and with no obligation.*

900 108 109**www.murprotec.es**

MURPROTEC
collaborates with
Cáritas



The leading company
in the sector
with ISO 9001

Murprotec Delegations in:
Spain, Portugal, France, Belgium, Holland,
Luxembourg and Italy



PALESTINE YOUTH PLAY IN MALAGA

A common passion for music brought 30 Palestine Youth Orchestra performers together to celebrate the 15th anniversary of the Barenboim-Said Foundation. The complicated journey across the Jordan River and on to Andalucía was a challenge the musicians were not to shy away from, and they successfully arrived in Spain on 1 July. Their debut concert in Malaga was a resounding triumph.

GERMÁN POZO



SKY-HIGH OPERA SUCCESS AT AIRPORT

Malaga Airport became an opera house on Saturday for the screening of Giuseppe Verdi's *Il Trovatore* as part of Opera Week celebrations organised by Madrid's Teatro Real.

ÑITO SALAS

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries

We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagoson International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagason@ilagason.com
www.ilagoson.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. R. E. U.

I run an office where every now and then I have problems with employees because of the temperature. In winter, they put the air conditioning at 30°, and the men, who are obliged to wear suits, complain about the heat. In summer, they set the temperature at 17°, and then the women complain because they say it is too

cold. Every day there are disputes over this issue, and we also have to take into account the cost to the company when the temperature is not well regulated. Until now I have left it up to them but the situation is getting worse and worse. From a legal point of view, is there an obligatory temperature range in the offices?

Yes, the Royal Decree 1826/2009 establishes that when using heating or air conditioning the temperature will not be higher than 21°, while when using cooling systems such as air conditioning, the temperature should not be lower than 26°.

REF. Q. C. A.

I live in a rented house, and so far everything has gone well, but for two weeks now the situation has become horrible, to the point that we have temporarily moved

out. The reason is that there is a plague of cockroaches. At first two or three a day appeared, but then I was killing more than a dozen a day. We talked to the landlord, but he says this is normal in the summer and that they will eventually disappear, he even suggested we don't keep the house clean. I want the owner to pay to get the place fumigated but he won't. Who should pay?

We need to check the contract to find out exactly how long you have lived there, because if cockroaches appeared in the first weeks of occupation, the owner must take responsibility but if you have been living there for some time, you will have to pay. However, you should also talk to the community, as the plague may come from another property and has spread to adjacent houses. The community may have insurance for this.

First Assessment Consultation FREE of Charge

Mobile service, tailor-made for Brits...

Your first month's plan is flippin' free!

Start any plan and pay abso-flippin-lutely nothing!*

That's up to a month of free unlimited calls and texts in Spain, to the UK and other countries** and great data deals, with no commitments.

Our plans start from only €12 a month

Flip to Lobster today at lobster.es or call free on 1661

*Promotion valid until August 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit lobster.es **Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to lobster.es/countries for more information



Give Lobster a go now!

Lobster.

The full English mobile

THE NIGHT SKY

Look out for the partial lunar eclipse

We're in for a treat next Tuesday evening (16 July) when we will experience a partial eclipse of the moon. A lunar eclipse occurs when the Sun, Earth and the moon line up exactly and the moon passes through the Earth's shadow.

If you were standing on the moon on Tuesday evening then you would see the Earth pass directly in front of the Sun. When it is the other way round with the moon passing in front of the Sun then we would have a solar eclipse of the Sun as we did last 2 July. During an eclipse of the Sun the moon and the Sun appear almost exactly the same size, but this is only an illusion, the

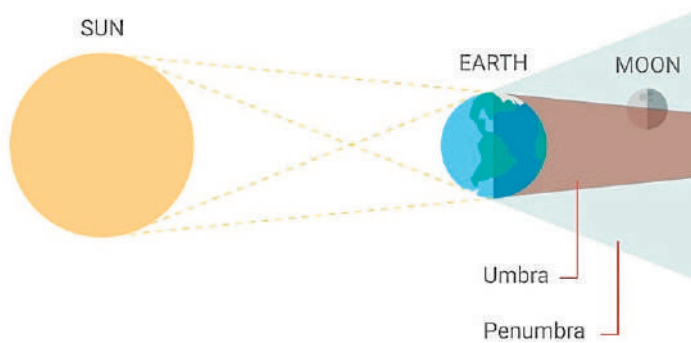
Sun is 400 times bigger than the moon but by coincidence it just happens to be 400 times farther away. Because of this, the shadow cast by the moon covers only a very small part of the Earth in a band no more than about 100 miles wide, anyone standing outside of this line would only see part of the Sun covered by the moon in a partial eclipse. The eclipse of 2 July cut a swathe right across South America and Argentina and wasn't visible from Spain.

An eclipse of the moon on the other hand, can be seen by anyone who can see the moon at the time of the eclipse. The eclipse on Tues-

day night will be a partial eclipse as the Earth's shadow will just clip the upper part of the moon.

To watch the eclipse, look to the south east as the moon rises at about 21.15, a few minutes later at 21.30 the first glimpse of the Earth's shadow should be seen on the left hand side of the moon. Keep watching throughout the next hour as the moon rises higher and the shadow takes a bigger grip on the moon. By about 22.30 more than half of the upper part of the moon

KEN CAMPBELL



will be in darkness. Then, slowly, the shadow will recede and by midnight it will all be over.

Make the most of this eclipse as the next lunar eclipse visible from Spain won't be until 2026. But people living along the Costa Del Sol can look forward to a total eclipse of the Sun on 2 August, 2027 when the moon's shadow will pass along the full length of southern Spain.

More information :
www.costadelstars.com

OBITUARY

Eileen Dry, former president of Age Concern España, dies following long illness

Age Concern, Estepona and Manilva has announced the death last week of its former president Eileen Dry, following a progressive illness over recent years. Eileen devoted a large part of her life to helping older people in the communities where she lived.

In Spain she originally worked for the charity Concordia and became involved in 2003 with the setting up Age Concern, Estepona and Manilva. Eileen took over as president after Barry Hands retired due to ill health in 2006. She then became president of Age Concern España and guided local branches of the organisation in their work with elderly members of the community.

"Eileen helped many Age Concern clients over the years, giving them advice, information and hope in a caring and sympathetic way. So many people are grateful to her for her ability to help when needed," explained the organisation in a statement.

"Eileen will be missed by Age Concern and her family. Thanks for all of your hard work and dedication Eileen. Rest in Peace."



Eileen Dry. :: SUR

SOCIETY SCENE

Seeing the sights and causing a stir



The SOL Classic Car Club stand at the Estepona show. :: SUR

:: SUR IN ENGLISH

Lux Mundi Torre del Mar Trip to Jaén

The Lux Mundi group from Torre del Mar went on a coach trip to Jaén recently and were given a guided tour which visited the parador and old Santa Catalina castle. They also saw the largest surviving Arab baths in Spain and had a tour of the cathedral.

SOL Classic Car Club Classics at the Festival

The SOL Classic Car Club participated in the Estepona Classic Car and Motorbike Festival held at the Palacio de Congresos at the end of June. Cars belonging to members were displayed on their exhibition stand including a 1962 Austin Mini, a 1952 Rover 110 and, one of the oldest cars in the show, a bright yellow 1925 Bullnose Morris Cowley which received a lot of attention. The club meets each month and new members are welcomed. www.solclassiccarclub.net



Santa Catalina view point. :: SUR

"Your trustworthy funeral home"



FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

Dignity
Charter



WHAT HAPPENED TODAY?

12 JULY 1979

Dozens die in hotel blaze in Zaragoza

More than 3,000 attended the funeral after the fire in the city's only five-star hotel killed over 70; Franco's widow escaped unharmed

On 12 July 1979, Zaragoza became the site of tragedy, as the city's five-star Corona de Aragón hotel was engulfed in flames. More than 70 people lost their lives to the fire, and scores more were hospitalised, suffering grave injuries as a result of burns and inhalation of smoke.

Among distinguished guests staying at the Corona de Aragón on 12 July were Franco's widow Carmen Polo, her daughter and son-in-law and key military figures. The Academia General Militar, Zaragoza, was due to celebrate the inauguration of the new second lieutenant that day, among them Franco's grandson, Cristóbal

Martínez Bordiú.

The first reports of the flames were received by the fire brigade around 6am. The blaze was declared under control before 9.30am. By then, however, the damage had been done, and the ten floors of the 237-room hotel were destroyed. Firefighters later described their main challenge as the panic of those trapped inside, as many leapt out of the windows in desperation, despite loudspeaker calls for guests to remain calm until help arrived.

Condolences poured in, as King Juan Carlos lamented the "terrible tragedy" and wished for the quick recovery of all involved. Elías Yanes Álvarez, Archbishop of



Firefighters battle to save victims from the blaze :: EFE



The internal structure of the Corona de Aragón hotel, Vía Imperial, was completely destroyed. :: EFE

Zaragoza, too made his rounds, visiting hospitalised hotel guests who had fallen victim to the flames. On 13 July, more than 3,000 people paid their respects to the dead at a funeral at Zaragoza Cathedral.

Investigation into the blaze pronounced the tragedy accidental; 20 litres of oil had caught fire in

the Formigal 'churros' café on the hotel's ground floor. The notable hotel guest list on 12 July means that the cause of the flames remains to this day, however, a source of controversy. Local newspaper, *Heraldo de Aragón*, received two calls claiming responsibility in the hours following the disaster: one

LANGUAGE FOOTNOTE

Llama	Flame
Herida	Injury
Huésped	Guest
Bombero	Firefighter
Altavoz	Loudspeaker
Polémica	Controversy
Incendio	Fire
Quemadura	Burn
Tragedia	Tragedy
Pánico	Panic
Intencionado	Deliberate
Destrozado	Destroyed
Estrellas	Stars
Viuda	Widow
Humo	Smoke
Recuperación	Recovery

allegedly from Basque separatist organisation, ETA, and the other from anti-Francoist, revolutionary organisation, FRAP. Details of the investigation were not openly disclosed, and suggestions of terrorism have since been suppressed by judiciary officials. Speculation sparked by conflict continues however, and in 2000, relatives of those who had died started to receive benefits as victims of an attack.

A ruling on the prevention of fires in tourist establishments was passed in response to the Zaragoza tragedy on 25 September 1979.

Bilingual crossword inside back page

Calling in Spain
and to the UK...

It's totally flippin' unlimited!

Get unlimited calls and texts, great data deals, and all-in-English.

Just pay month-by-month, with no commitments or hidden surprises. You get unlimited calls and texts in Spain, to the UK and other countries**

Flip to Lobster today at lobster.es or call free on 1661



Small
(but sweet)

2GB
Unlimited
calls & texts
in & between Spain, the UK
and other countries**

€12
Per month (inc. VAT)



Medium
(the middle one)

7GB
Unlimited
calls & texts
in & between Spain, the UK
and other countries**

€18
Per month (inc. VAT)

Large
(the big easy)

15GB
Unlimited
calls & texts
in & between Spain, the UK
and other countries**

€24
Per month (inc. VAT)



Lobster.
The full English mobile

*Promotion valid until August 31st 2019, for customers who register with Lobster through any of its commercial channels. On service activation the customer will enjoy their plan with the first month's plan payment for free. Any extra chargeable items outside the plan are not included. Promotion limited to the first 5,000 customers. Promotion limited to one plan per customer and is not compatible with other offers or discounts. For conditions, visit lobster.es **Unlimited calls & texts in and between most countries in Europe plus you can use your data there too. Calls & texts to the US from Spain are also included! Go to lobster.es/countries for more information

DENISE BUSH



GARDENING

Hibiscus sagittifolius

The same genus as the vegetable okra, *Abelmoschus* has stunning Hibiscus-like flowers and is also edible

Abelmoschus is a genus of about fifteen species, one of which *Abelmoschus esculentus* is more familiar as the vegetable okra. They are members of the Mallow family (Malvaceae).

The genus was once included in with *Hibiscus* but has since been reclassified and given a genus of

its own. That is why many of the names for the plants in the genus are sometimes listed as *Hibiscus* followed by the specific epithet such as *bellicosus* or *sagittifolius* which is now

A. sagittifolius.

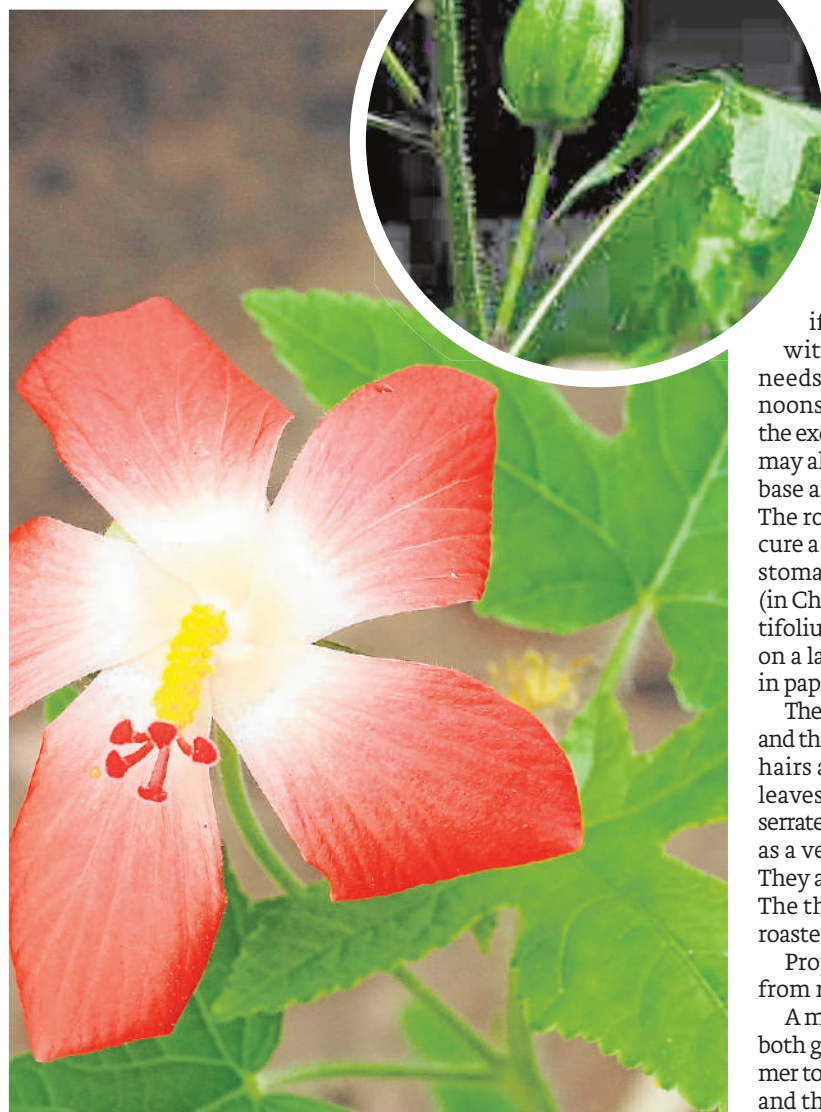
Common names for *A. sagittifolius* include the creeping pink swamp mallow, native rosella and arrowleaf *Abelmoschus*. It is a sprawling low shrub reaching up to a metre tall, possibly more if staked. It is native to Northern Australia and Eastern Asia where it grows in open forest or on grassland. The flowers have five large, red or pink petals with a white 'eye'.

A. sagittifolius is a perennial with thick fleshy roots. It can withstand some cold although the top growth may die back. It should reappear in spring if the base is well-protected with a thick layer of mulch. It needs partial shade in the afternoons to protect the leaves from the excessive heat of the sun which may also cause it to die back to the base and is not drought resistant. The roots are used medicinally to cure a range of ailments including stomach pains and diarrhoea and (in China) to cure coughs. *A. sagittifolius* is produced commercially on a large scale for mucilage used in paper production.

The stems are hairy when young and the leaves are covered with fine hairs as are the flower buds. The leaves are deeply lobed and have serrated edges and are eaten cooked as a vegetable or added to salads. They are also used as cattle fodder. The thumb-sized fruits are eaten roasted.

Propagation can be carried out from ripe seeds or from cuttings.

A. manihot and *A. moschatos* are both grown commercially, the former to produce fibres similar to jute and the latter for the seeds which are used as a substitute for musk.



Abelmoschus sagittifolius and close-up of bud (inset). :: WIKIPEDIA/MEDIA

READERS' PHOTOS



:: CLARE ACASTER



:: CHRISTINE RICHARDSON

THE SAME BUT DIFFERENT

Agapanthus are putting on beautiful displays at the moment, whatever their colour. The blue one on the left is in Clare Acaster's garden in Villanueva del Trabuco and the white one on the left is in Christine Richardson's garden near Iznájar.



:: PAMELA LYNN

BLACK-EYED SUSAN

Pamela Lynn sent in this photo and says, "I found this Black-Eyed Susan while walking the dog. A single strand growing up a golf course fence. I took a cutting and rooted it and now it lives on our terrace and gives us great pleasure."

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Málaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook ([surenglish](https://www.facebook.com/surenglish)) or Twitter ([@SUR_English](https://twitter.com/SUR_English))



FUGARO

WE DRESS YOUR EMOTIONS

PUERTO BANÚS. Muelle Ribera, 32 casa M. MARBELLA CASCO ANTIGUO. C/ Estación, 6 y C/ Valdés, 12 www.louisfugaro.com



TAKE THAT @ GIBRALTAR CALLING

**SUNDAY 08 SEPTEMBER 2019
EUROPA POINT LEISURE COMPLEX**

**LINE UP INFO / BUY TICKETS:
gibraltarcalling.com**



Senegalese music and dance group, Sicobana, bring African culture to Bioparc. :: SUR

The summer has arrived at Bioparc Fuengirola

The popular zoo park in Fuengirola extends its summer opening hours and introduces a variety of new activities for the season

:: SUR

FUENGIROLA. With the arrival of the summer everyone is making exciting plans for the season. In the heart of Fuengirola's tropical jungles is Bioparc. This summer the park has extended its hours for the months of July and August. The park will remain open all day from 10am to 11pm, more than 13 hours a day, so visitors can discover the treasures that the park offers, including more than 200 different animal species.

The park has a range of activities for visitors to enjoy such as bird and mammal exhibitions where visitors can go all over the world without travelling anywhere, seeing the animals in a natural setting. With the extended hours, the shows will now be at both 2pm and 8pm throughout the summer.

This summer also sees the return

of Sicobana, the Senegalese group, made up of percussionists, dancers, and choreographers. The group bring the rhythm of African dancing, instruments, history and culture to the stage. Visitors can see this popular performance everyday (except Mondays) at 3pm and 10pm.

Another notable activity is the meetings with the staff who care for the animals. The experience offers the opportunity, everyday at 12.30pm and 6pm, to ask questions about different animals, such as how many kilos of fruit and vegetables a gorilla can eat every day.

Visitors can also go to Madagascar - one of the biggest African islands - and learn about the history of the iconic baobab tree, for example, or get close-up to different species of lemurs.

Bioparc is split into four different

sections; Equatorial Africa, Indo-Pacific, Madagascar Island and South East Asia, which each offer visitors the chance to see, and learn about, a variety of animals from regions of the world.

The park's four sections offer visitors the chance to see, and learn about, animals of the world

PET CARE

PETER HARRISON



In case of fire

Hot weather means the beach, swimming and sunbathing to many people. Indeed the glorious climate is why most people flock to Spain for holidays or to live permanently.

However there is a flip side to everything and in this case it is the danger of fire.

What starts as a carelessly discarded cigarette butt or a spark can, within minutes, develop into a raging inferno as the fire gathers speed over the parched undergrowth.

We have all attended fire drills in hotels, on board ships or in offices and many regard it as a bit of fun, not to be taken too seriously - after all fire is something which happens to someone else. Perhaps we unconsciously reject an unpleasant thing from our minds and instead dwell on more desirable things.

The simple fact is fire is real and is a threat to every household. Everyone should have a fire plan, especially if you have pets, as they rely on you for their guidance. Circumstances vary but a few basic rules apply.

I believe it is vital to keep a col-

lar on your dog at night as well as during the day. If an emergency occurs there is no time to try to find a collar, maybe in the dark, and fit it together with a lead on a struggling, frightened dog whose natural instinct is to run, not always in the right direction. With him or her on a collar and lead, you are in control. With cats you should keep a cat carrier within easy reach. Put the cat in it and put the carrier in a safe place away from the fire.

Keep pets well away from your barbecue. A bouncing dog can easily knock it over.

You should make provision for the pets to have alternative accommodation until the crisis is over. This may be with pet loving friends or with commercial kennels. Even if full, most kennels will find room in an emergency.

Wild animals can cause a fire - a bird could pick up a glowing butt from a discarded cigarette and carry it into the dry undergrowth.

"Be Prepared" is the old Scout motto. Bear it in mind and avoid tragedy.



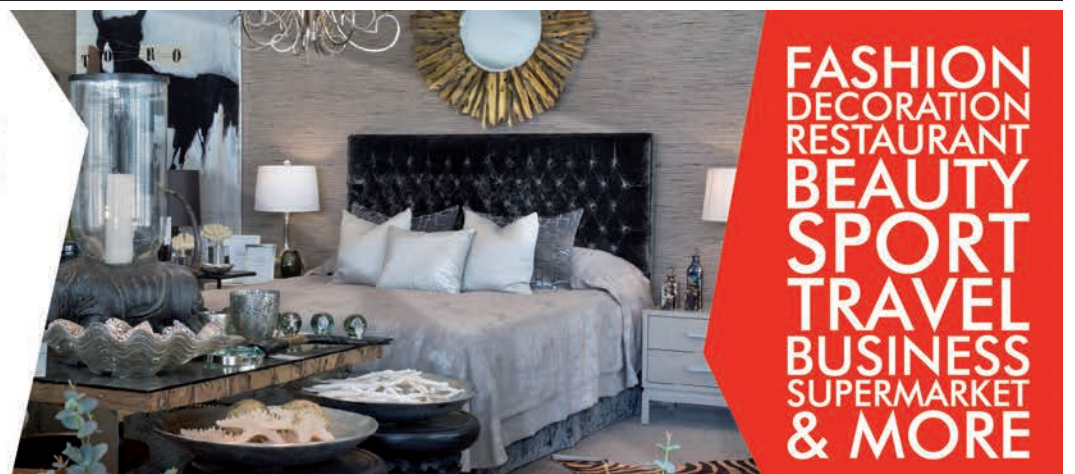
FLAMENCO FLASHMOB FILLS CALLE LARIOS

Almost 5,000 people took to Calle Larios in Malaga last weekend to dance in the local 'Malagueñas' style in a Guinness-world-record-breaking flashmob. The huge event was organised by the Flamenco School of Andalucía and also saw some professionals performing in Plaza de la Constitución. Passers-by watched the spectacle, taking photos and recording the event on their phones. The mob beat the previous flamenco record of 3,920 dancers.

CENTRO plaza
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ centroplaza.es



**FASHION
DECORATION
RESTAURANT
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
SUPERMARKET
& MORE**

Pacemakers: from the size of a typewriter to the size of a matchbox

The Hospital Regional in Malaga has so far implanted 10,000 of these devices into heart patients

✪ ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. Pacemakers are devices which prevent the heart stopping. Their function is to save the lives of people who would die if they didn't have them. Malaga's Hospital Regional (formerly Carlos Haya) has implanted more than 10,000 pacemakers since the first one in 1975.

The way these devices have evolved has been spectacular, and their size has changed. Once as big as a typewriter, they are now as small as a box of matches. As well as the conventional types, there are more complex versions (defibrillators and resynchronisers) which are fitted in some patients. Pacemakers can be double or single chamber and even wireless.

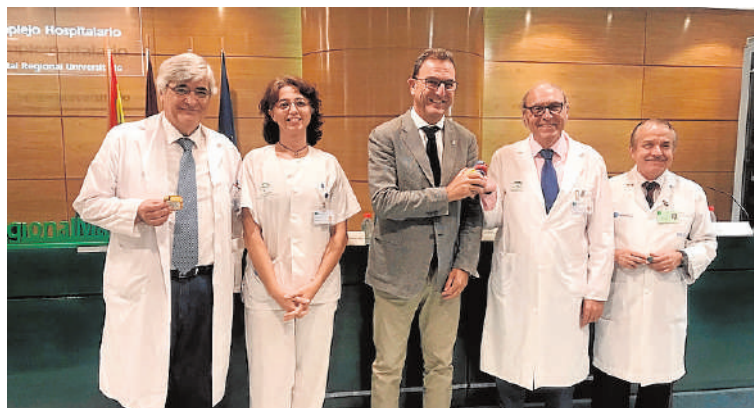
Every year the regional hospital carries out about 250 new implants and, in addition, 50 to 60 re-implants to change a device's battery. This normally needs to be done after ten years.

Eighty per cent of patients who are fitted with a pacemaker are over the age of 75 and suffer from a degeneration of the cardiac conduction tissue (the nerves of the heart) which causes a blockage in the cardiac activity and, as a result, a slowing-down which can lead to cardiac arrest. The head of cardiovascular surgery at the Regional, Fernando Calleja, fitted a 105-year-old with a pacemaker, and the man wrote him a poem in thanks.

The first pacemakers began to be fitted at the Carlos Haya hospital by Dr Antonio Moncada in 1975, although the cardiovascular surgical department was not set up until 1980 and was run by Norberto González de Vega.

The fact that 10,000 pacemakers have now been fitted at the hospital was marked with a press conference this week, with regional Health and Families delegate Carlos Bautista; hospital manager Víctor Baena; the head of the heart unit, Manuel de Mora; the above-mentioned Fernando Calleja, and Esther López, the supervisor of the cardiac surgical ward.

"For us it is a matter of pride and satisfaction to have reached the 10,000 figure," said Victor Baena.



Baena, López, Bautista, De Mora and Calleja. ✪ SUR



Different types of pacemaker used over the years. ✪ SUR

Carlos Bautista also explained that people who receive these pacemakers normally live for many more years.

A series of tests are carried out before doctors decide whether a patient needs a pacemaker. Dr De Mora said that the problems are normally detected by cardiologists, but sometimes by GPs or doctors in emergency and intensive care units, among others.

Manuel de Mora praised the skill and experience of the cardiac surgeons at the hospital.

Fernando Calleja explained that although the technique of fitting a pacemaker is relatively straightforward and there are few complications, it can be more complex in some patients because of their age.

The process consists of introducing, through a vein close to the heart, a wire coated with silicon which has an electrode at one end and is placed in contact with the heart (right ventricle). When connected to an electrical battery, it emits electric impulses which stimulate cardiac contraction and return the heart's normal function.

The procedure is carried out under local anaesthetic, while the patient is awake. If there are no complications, he or she is able to go home after 24 hours.

At the press conference, Esther López also pointed out that nursing staff play an important role by answering patients' questions as well as providing all the care they need.



KAAS & KIRKEMANN
INSURANCE BROKER SINCE 1996

Health insurance

We often hear "One of the best things I have in Spain is my private health insurance".

Why?

You have access to the best private hospitals on Costa del Sol and the rest of Spain.

When health fails you need a diagnosis as soon as possible to start treatment for your recovery. You'll have access to a wide range of specialists and family doctors.

Kaas & Kirkemann Insurance Broker helps you with the authorizations from the insurance companies when it is required.

Monthly payment for health insurance with co-payment from 30 EUR.

Full cover in order to apply for "Residencia" from 540 EUR per year.

Kaas & Kirkemann
Insurance Broker
Centro Idea - Ctra. de Mijas, km 3,6
29650 Mijas (MA) España

Office hours: Monday to Friday
10:00 - 14:00 & 15:00 - 17:00
July & August 10:00 - 14:00
+34 952 47 83 83

Locally born medic warns about what we eat

Considered the world's greatest authority on the Mediterranean diet, Dr Miguel Ángel Martínez's research has been used in White House initiatives

MALAGA. Miguel Ángel Martínez was born in Malaga in 1957. When he went to Harvard in 1998 to ask for advice on how to prepare a report on a piece of medical research, he could never have imagined what would happen later. Now, he not only gives classes as associate professor at the university where Bill Gates, John F. Kennedy and Mark Zuckerberg studied, but his research into the Mediterranean diet has been studied in the Oval Office in the White House and was also used in government initiatives while Barack Obama was president.

Dr Martínez returned recently to give a talk at the Culinary Institute of America with Walter Willett, the grand guru of nutrition in the USA who was the principal government adviser on such matters. There to hear them talk about the benefits of the Mediterranean diet were future American chefs, as well as those who run the kitchens of major hotel complexes and

**ESTER
REQUENA**

✉ Twitter @erequena



restaurants.

"A young man aged about 30 told me he had a restaurant in La Rioja, but he rarely went there because he didn't have enough time to travel to Spain: he has more than 250 establishments in the US and over 100 in Canada. And he was there to listen to us," laughs Dr Martínez, who left the Pedregalejo district of Malaga when he was 17 to study Medicine in Granada. Half of his results were extremely good; the rest were outstanding.

First, he specialised in cardiology, but then realised that what really interested him was cardiovascular prevention. He registered for further training, and started to

practise his profession in Granada. In 1996 the vice-chancellor of Navarra University travelled there to see him, with a view to setting up an Epidemiology and Public Health Unit. He accepted.

"At that time there was only me; I was completely on my own," he says, speaking in his office in Pamplona. Nowadays he still runs the department he set up, but it is staffed by 30 professionals from the University, which is considered one of the finest in Europe in terms of quality education, according to the 'Times Higher Education' ranking.

He combines his work in Spain - he teaches in English and Spanish - with three or four stays at Harvard every year, as well as a large number of weekly videoconferences.

Sceptical at first

He is now known as the main expert on the Mediterranean diet,

but says at the start of his career he was "slightly sceptical" about its benefits. "I used to think there must be a lot of exaggeration about it, that we defended it because it was ours, but then I started to find that the research was giving really impressive results," he says.

His CV covers a great many pages, featuring different macro-research projects, one with more than 23,000 volunteers and 100 million pieces of data compiled in over a decade, and he has published more than 700 scientific articles. He was a pioneer in associating diet with the risk of depression and about a month ago he and his research group published a study in the British Medical Journal which concluded that a high consumption of highly processed foods bears a greater risk of mortality.

Dr Martínez has impressive qualifications, and he has no doubt about stating that part of the food industry today is worse than the tobacco industry 50 years ago.

"There are companies who buy scientists, make them tell lies because they pay them to do it, and that is causing a great deal of damage," he says. The private sector has financed part of his research on two occasions, and he says that

is never going to happen again, even though the conclusions of his studies were not affected.

"I don't want to go to any conference or anywhere else hand in hand with the food industry," he insists, and for that reason he has no hesitation in vetoing certain products.

"Everybody says we should eat more pulses, more fruit, more vegetables, but when we need to be told what not to eat, they use obscure language and we don't really know what they are talking about: whether its trans fats, saturated fats etc," he explains.

His statements have been very clear for years: white bread is one of the biggest problems we have in Spain, there is no such thing as a good biscuit in a supermarket, sugar-free drinks have become an expensive way of drinking tap water, processed meats (sausages and burgers) should be avoided "and it is better to eat a piece of fruit than drink juice," he says.

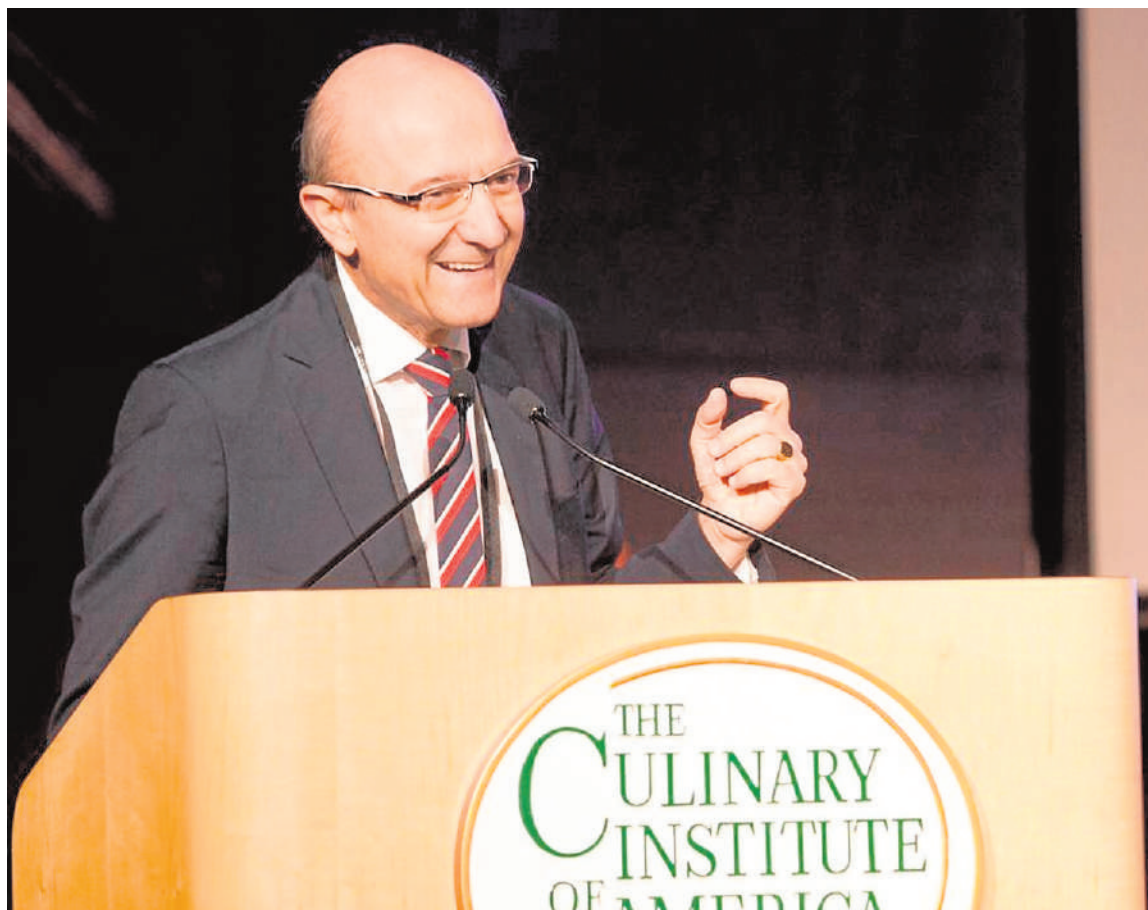
He sounds very adamant about all this. Has he ever been threatened as a result of his comments? "Not threatened as such, no, but it has made me unpopular and I am aware of the criticism and being marginalised to a certain ex-

Complete
glasses
from
29€



Specsavers
Opticas

Fuengirola Avda. Ramón y Cajal, 6 Tel. 952 467 837
Marbella Avda. Ricardo Soriano, 12 Tel. 952 863 332



Dr Miguel Ángel Martínez, at a conference in the USA. :: COURTESY OF FERNANDO ALONSO FILMS

tent," he says.

Government financing

A large part of his research is financed by the American government, and he says its funding is "more substantial" than that of Spain and other European coun-

tries.

"America has a serious obesity problem: 40 per cent of the population is obese and 10 per cent of adult American women are already candidates for bariatric surgery. That is terrible. They need to change their diet, no matter what.

And we're following in their footsteps. What we saw in the US 15 years ago is now happening here," he says.

So is the Mediterranean diet the answer? "Well, I'm 1.78 metres tall and I have weighed 70 kilos since I was 17, so it is working for me,"

HIS CAREER

► **Posts.** Professor and director of the Preventive Medicine and Public Health department at Navarra University; associate professor at Harvard's T.H. Chan School of Public Health and director of the Ciber group on Obesity at the Biomedical Research Centre of the Obesity and Nutrition Network of Spain.

► **Research.** His biggest study is the SUN (Seguimiento Universidad Navarra) which has more than 23,000 volunteers who, for more than a decade, have reported on their diet and health every two years. He was also responsible for Predimed, the biggest study into the Mediterranean diet, and he is now involved in Predimed Plus, among others.

► **Awards.** Best researcher on Nutrition from the Spanish Nutrition and Food Sciences Academy, the Grace Goldsmith Award from the American College of Nutrition, among others.

"There are companies who buy scientists and make them tell lies," he explains

grew up eating the traditional gazpacho, fried fish and 'porra anquearana' made by his mother, first in Calle Alemania in the city centre before the family moved to Pedregalejo. There, he attended the San Estanislao de Kostka school.

The example of his father, a doctor who is passionate about improving attention for diabetic patients, marked him from a very young age.

"I remember when I was about eight years old I was already listening to him talk about proteins, carbohydrates and fats," he recalls. His father carried on working until he was 83. He doesn't plan to follow that example, though. "You have to retire at 70, but I still have a way to go and a great deal to do before I reach that age," he says.

he laughs. "I haven't drunk soft drinks for a long time, not even the sugar-free ones, or the ones with sweeteners. And I find junk food repulsive. At first I used to fancy it sometimes, but nowadays I can't stand it. My favourite dish of all is 'ajoblanco' soup, although few people outside Andalucía know what that is".

The oldest of four children, he

Start hearing Better today!!!!
Only SONTEC offers all this
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

Hear life!

FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

Donors needed as blood reserves fall over the summer months

Though blood of all groups is needed, O negative is especially in high demand as it can be used in emergency situations

ÁNGEL ESCALERA

MALAGA. Blood can't be made; it can only be obtained through donations. This is why the regional centre for blood transfusions (CRTS) has launched an appeal for donations to guarantee supplies for hospitals in the province of Malaga, both private and public, over the summer.

Specifically, at least 4,200 units of blood are needed per month during this period of high activity and for that reason the CRTS has once again activated its campaign.

Although all blood groups are needed, during the summer there is a greater need for O negative blood ("universal") which is used in emergency cases. At present, the CRTS only has 134 units of this type and for that reason is asking those of this type specifically to donate.

Mobile units

During the months of July and August last year, the CRTS supplied 8,326 units of blood to hospitals in



Malaga province needs 250 units of blood daily. :: SUR

Malaga. In order to maintain these levels, mobile donation units are making 151 stops around the province, especially in coastal areas and around Ronda.

In Malaga city, the permanent donation centre, in the Hospital Civil, will open every Monday from 10am to 2pm and 5 to 9pm and mornings from Tuesday to Saturday.

To be a donor, however, you have to meet certain criteria. You have to

be aged between 18 and 65, weight more than 50 kilos and be in good health.

Anyone who lived in the UK for more than a year between 1980 and 1996 cannot donate, however, due to residual fears about Creutzfeldt-Jacob, or Mad Cows, disease.

WHERE TO DONATE

- Fuengirola. 5 and 6 August.
- Marbella. 13 and 14 August.
- Torre del Mar. 12 July and 1, 2 August.
- San Pedro Alcántara. 18, 19 July and 12, 13 August.
- Benajárf. 22 July.
- Nerja. 22 July and 23 August.
- Torremolinos. 24 and 25 August.
- Ronda. 23, 24, 25 July and 16 August.
- Mijas Costa. 26 July.
- Rincón de la Victoria. 29 and 30 July and 30 August.
- Estepona. 21 and 22 August.



Ana María, right, donates the machine to the town hall. :: C.M.

Mother gives town a defibrillator after son dies from a heart attack

CHARO MÁRQUEZ

ESTEPONA. The son of Ana María Peña died at the age of 19 after suffering a heart attack practising his favourite sport. He died four years ago at the skate park at the El Carmen sports centre which from now on will be equipped with a defibrillator.

This is because Ana María on Tuesday presented the town hall with this potentially lifesaving machine after raising the around two thousands euros necessary.

She did so after becoming convinced that her son would still be alive had he had access to a defibrillator and got in contact with a company selling them.

After selling 1,165 wristbands in Estepona, Manilva, Casares, Marbella, Algeciras and Rota with the help of one of her son's former teachers, she was able to make the purchase. "Nothing can bring my son back but hopefully now no other child will be in that same situation," she said.

CLINICA SANDALF
we keep you going

**DIGIT. X - RAYS
BONE DENSITY
ULTRASOUND
SCAN**

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON
Dr. Alf Neuhaus
- OPHTHALMOLOGIST
Dr. Mariano Salvatierra
- PHYSIOTHERAPISTS
David Peromingo
Tamara Abramovich

- COUNSELLING/PSYCHOTHERAPY
Christie Nicholas
- OSTHEOPATH
Christie Nicholas

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66
info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com



20,000 EUROS FOR CANCER RESEARCH

Ibima, the Malaga institute for biomedical investigation, last week received a donation of 20,000 euros to fund its ongoing research into late-stage breast cancer. The donation from the association of women operated for breast cancer in Malaga (ASAMMA) will allow further investigation into the effectiveness of hormone treatments.

BRITISH DENTAL CLINIC

BRITISH TRAINED & QUALIFIED DENTIST UCL

THE LATEST TECHNOLOGY
CARING PROFESSIONALS
DENTAL PHOBIA SPECIALITY
FREE SECOND OPINION

LIFE IS SHORT SMILE WHILE
YOU STILL HAVE TEETH

MASTERS IN
RESTORATIVE
DENTISTRY
INCLUDING
IMPLANTS
CROWNS
BRIDGES, ETC.

FREE PARKING
IN PLAZA CONSTITUCION
FOR OUR CLIENTS

DROP IN
EMERGENCY SERVICE
DURING CLINIC HOURS

BRITISH DENTAL CLINIC

We are located just off the main church square c/ San Rafael, 3 FUENGIROLA (Málaga)

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836 ** IF MOBILE UNANSWERED, PLEASE TELEPHONE LANDLINE Nº

DISCOVER ANDALUCÍA



Cazorla celebrates one of the most important musical festivals of Jaén this weekend. :: TURISMO ANDALUZ



Cazorla town square. :: T. A.



QUICK GUIDE

Where to visit in Cazorla

Endangered Species Centre. Arranged thematically, this space is designed to promote natural values and to raise awareness.
Plaza de Santa María, 2. 23470 Cazorla.



Almazara La Almedina. Ethnographic museum in an old oil mill.
Carretera Peal de Becerro-Tranco A-319, Km. 7,2. 23470 Cazorla.



La Yedra Castle. Old Arabian fortress, today home to the Upper Guadalquivir Museum of Art and Popular Customs.
Camino Explanada del Castillo, s/n. 23470 Cazorla.

JAVIER ALMELLONES

2 days in Cazorla Car + Walking.

Journey time: 3 hours from Malaga.
Blues festival: 6 hours.
Monuments and museums: 7 hours.
Walking routes: 3 hours.

Cazorla is yet another destination to be enjoyed this summer. This town in the Jaén province lends one of the most important natural parks in the country its name, and is the perfect summer season alternative destination in the heart of Andalucía.

Throughout the summer, a range of activities and events are organised for the public.

Since Thursday, resi-

dents and visitors to Cazorla have been celebrating BluesCazorla, a festival turning 25 years old this year. Festivities continue until this Saturday.

For the 25th edition of this event, festival-goers have been promised four stages, almost thirty different performances, more than 20 groups and artists from both the national and international Blues scene, and an electrifying atmosphere.

Names of performers an-

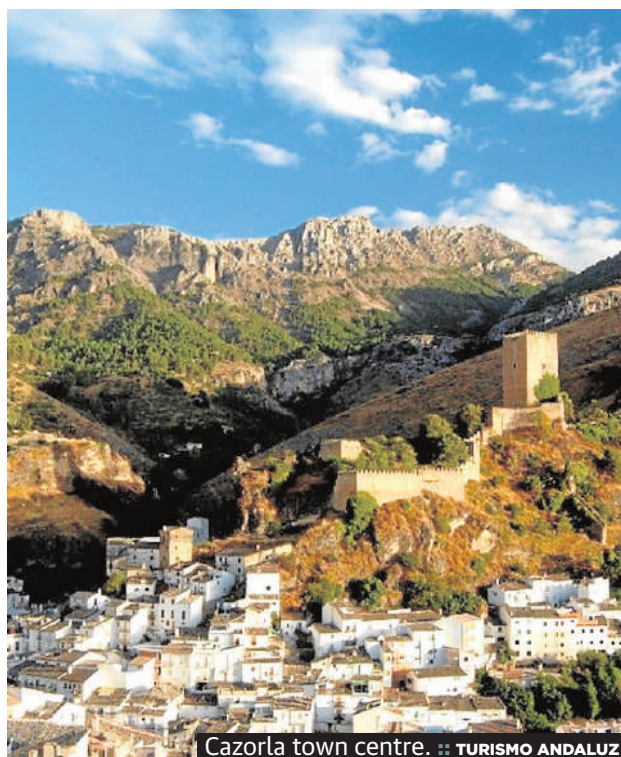
nounced for this year include Caledonia Blues Band, Sugar Ray & the Bluestones, Corey Harris, Melvin Taylor, Bette Smith and Blues Band Granada, among others renowned within the Blues musical world.

This festival, which first started in 1994 with modest aspirations, has successfully become one of the most attractive summer events in the province of Jaén.

Aside from Blues, however, Cazorla also enjoys other interesting musical events during the summer. Each Saturday from 3 to 22 August, the town will celebrate Festival Cazorla Flamenca, in which artists such as Canijo de Jerez and Chico Pérez will perform.

At the start of September, this town in Alto Guadalquivir will revel in yet another musical event, Cazorla Suená, a festival headlined by rock bands from the region.

And, if you need another excuse to visit Cazorla this summer, the Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas Natural Park has more than 200,000 hectares of beauty for you to explore. Perfect for nature enthusiasts, this huge forest harbours a rich gastronomy, from its extra virgin picual olive oil to its famous "cordero segureño".



Cazorla town centre. :: TURISMO ANDALUZ



A 'good death' in Picasso's birthplace

A "paradoxically happy" conjunction of art and poetry forms this new project

The institution displays its never-exhibited contemporary collection along with a selection of 41 pieces by old masters from the National Library

ANTONIO JAVIER LÓPEZ
MALAGA. Pierre Reverdy was 37 years-old when he retired to the Abbey of Solesmes. From there, in the midst of the Second World War, he wrote 'Le chant des morts' (The Song of the Dead), a cryptic and agonising book, the dark epitaph of a civilisation that did not deserve that name. Reverdy had met Pablo Ruiz Picasso in Parisian bohemia at the beginning of the century and the artist from Malaga decided to illustrate those verses with one of his most enigmatic and fascinating works, a sort of alphabet of his own in the form of chapter letters; strokes that went beyond decoration to invade the text and its meaning. The fruit of that collaboration is now the heart of the new project of the Picasso Foundation-Museo Casa Natal and is on display until 31 October.



Forty-one works by major artists have been selected from the Biblioteca Nacional. **SALVADOR SALAS**

Alongside 'Le chant des morts', the museum has added some vanitas from its own collection and some from the National Library including old works by Durero, Rembrandt, Tiepolo and Goya and more modern ones from the Equipo Realidad and Dario Villalba. The new project for Picasso's birthplace adds two not inconsiderable attractions: for the first time in its

three decades of history, the Foundation shows a wide range of 'Le chant des morts' illustrations and, also three quarters of the museum's contemporary collection on display in this exhibition has not been shown to the public before. This is the case of 'Figura en el paisaje' (1975) by Rafael Canogar and 'Lidice 1' (1973) by Oswaldo Guayasamin, included in the Polygraph

Collection of the Casa Natal. The exhibition integrates the works of art with prints and poems about death from Sor Juana Inés de la Cruz and Dylan Thomas to Emilio Prados, María Victoria Atencia and Manuel Alcántara and that conjunction offers a proposal that is "paradoxically happy", in the words of the director of the Casa Natal, José María Luna.

EXHIBITIONS

Marbella Design Fair
Marbella. Until 15 July. Palacio de Ferias y Congresos, Avda José Melía. Forty prestigious interior designers will be exhibiting at the Marbella Design Fair. There will be exclusive and luxury brands of decorative objects on display with each exhibitor allocated his own space. There will also be live music conferences and gastronomy. www.marbelladesignfair.com

L-Attitude
Ojén. Throughout July. El Soto de Marbella Restaurant/Clubhouse and Palm Beach, Ban Thai Marbella, C/Gregorio Marañón. A diverse art showcase put together by 'Uncooked Culture', a global artists' community with over 100 artists residing in 15 different countries. The exhibition also brings together artists on the Costa del Sol. Curated by artist-founder of 'Uncooked Culture' - Chutima Kerdpitak (Nok).

El Pinto de los Toros
Estepona. 20 July -15 August. Casa de Las Tejerinas. Exhibition of the work of Italian painter Roberto Montanari. His work is characterised by Spanish landscapes, and more specifically Andalucía, with a great passion for bulls.

Fundación Unicaja
Malaga. Until 29 August. Sociedad



MOVIE LISTING

From Friday 12th to Thursday 18th of July



Friday 12, Saturday 13 and Monday 15: 22:15
Sunday 14 and Tuesday 16: 16:00



Friday 12, Saturday 13, Monday 15 and Wednesday 17: 18:30
Sunday 14 and Tuesday 16: 19:00



From Friday 12 to Wednesday 17: 15:45, 17:45, 20:00, 22:45
Thursday 18: 16:15, 18:15

Programming and schedules subject to last minute changes due to unforeseen causes

Julio Iglesias s/n, Marbella, Port Banus - 951 19 66 66



From Friday 12 to Wednesday 17: 15:50, 18:15, 20:30, 22:45
Thursday 18: 15:50, 21:40



Thursday 18: 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 22:00



From Friday 12 to Tuesday 16: 18:10
Wednesday 17: 18:10, 22:45
Thursday 18: 15:30



From Friday 12 to Wednesday 17: 15:45, 18:00
Thursday 18: 16:30

ORIGINAL VERSION
SUBTITLED SPANISH

Económica, Amigos del País. The exhibition is called 'Tesoros Ocultos' Is an exhibition of pieces from the collection of Francisco Martín Sáenz and sons' and consists of 28 works by artists such as Denis Belgrano and Enrique Simonet, among others.

Pop of the twentieth century
Malaga. Until 14 July. *Antiguo Mercado de Mayoristas.* The exhibition consists of 60 contemporary works by artists such as Mark Ryden, Haroshi, KAWS, James Jarvis, Erik Parker, Hajime Sorayama and Keiichi Tanaami and Malaga artists Javier Calleja and Julio Anaya.



Pedro de Mena Granatensis Malacae
Malaga. Until 14 July. *Palacio Episcopal.* The exhibition will consist of 63 religious works created by sculptor Pedro de Mena y Medrano.

Anima Roos
Malaga. Until 28 July. *Alfajar, C/Cister.* Congolese artist (Zaire 1956) Anima Roos trained at the Royal Academy of Fine Arts in Ghent, Belgium and attended Masterclasses with David Leach. www.alfajar.es

Jesús de Perceval
Antequera. Until 26 July, 5-8pm. *Centro Fundación Unicaja.* Over 70 photographs by Almeria photographer, painter and sculptor Jesús de Perceval.

We Can Do It!
Mijas. Until 22 July. *Centro Cultural de La Cala.* An exhibition by the artists in ArteX including Griselda Giachero, María Fernández Ruiz, Romina Cupp, Alba Dalmau, Kora Korazón, Gerrit Oppelland-Hampel, Anouk Slegers, Lieuwke Loth and Alexandra Mejía Castaño.

Guajiros
Mijas. Until 16 July. *Conjunto Residencial Los Olivos, Fase 1, Local 25.* The Asociación Nuevo Enfoque has organised an exhibition of photographs by Juan Miguel Alba entitled Guajiros.

Happy Artists
La Cala de Mijas. Until end of July. *BocArte Restaurant, C/Cómpeta.* Jane Gomis and Astrid Frida Zehetner from the Happy Artists group are exhibiting a collection of paintings.

CHARITY

Animals In Distress auctions

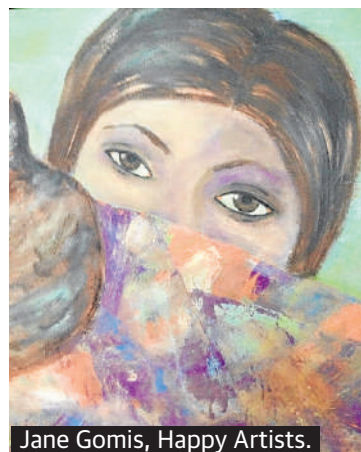
Alhaurín el Grande. 12 July viewing from 6pm. *Peña Asfahal.* Fifteen per cent commission from each sale goes to AID. Sellers need to advise AID (Joe: 626942427) at least 3-4 weeks before the auction and bring the items for logging in between 5 and 6pm. www.animals-in-distress.eu/

IMPAVI Charity Gala
Malaga. 19 July, 9.30pm. *Vino Mío.* Vino Mío has prepared a cocktail event in collaboration with IMPAVI. The event is in aid of 500 families from Malaga at risk of so-

cial exclusion. Canapes, drinks and live music are included in the ticket price. Tickets can be purchased at Vino Mío: Tel: +34 952 609093 or www.restaurantevinomio.es

El Refugio del Burrito Charity Dinner

Torremolinos. 19 July, 8pm. *Costa del Sol Hotel.* 33€ The Costa del Sol Hotel has organised a three-course charity dinner in aid of El Refugio del Burrito. Live entertainment will include a lottery and auction. Tel: 951 495050.



Jane Gomis, Happy Artists.

MUSIC & DANCE

Music from the time of Pedro de Mena

Malaga. 17 July, 8.30pm. *Palacio Episcopal and Cathedral.* Free. "La música europea en tiempos de Pedro de Mena (1628-1688)" The concert on 17 July, will be performed by the vocal group "Maestro Iribarren" and accompanied by the band "Sacrum ministriles", conducted by Antonio del Pino, with João Vaz on the organ.

19 | 20 | 21 JULY 2019

PALACIO FERIAS MÁLAGA

IN GAMING WE TRUST

GAMEPOLIS

VII FESTIVAL DE VIDEOJUEGOS

MÁLAGA

SPORTS · EXPO · RETRO · CONFERENCES · COSPLAY · INDIE DEVS
CONCERTS · KPOP · VR · FREEPLAY · YOUTUBERS · NOVELTIES

WWW.GAMEPOLIS.ORG

Oferplan
SUR

STARLITE

2 tickets and menu for 2 at La Pesquera

From 64€

Starlite & La pesquera
C/. Albinoni s/n.
Marbella

11/7
THE BEACH BOYS
starlitefestival.com

16/7
KOOL & THE GANG
starlitefestival.com

17/7
ABBA THE CONCERT
starlitefestival.com

19/7
JAMIE CULLUM
starlitefestival.com

Enjoy your wildest summer!

Discount on your tickets for Bioparc.
Bioparc - C/. Camilo José Cela, 6. Fuengirola

14€ ~~20,50€~~ **32%**

SPECIAL SUMMER OFFER

Offer available at
oferplan.diariosur.es belonging to
PRENSA MALAGUENA, S.A., Avda.
Doctor Marañón, 48, 29009 Málaga.
Conditions of use and Data
Protection available at
oferplan.diariosur.es

oferplan.diariosur.es

MUSIC & DANCE

La Clásica en Mijas
Mijas. 13, 14 July, from 7pm.
Classical music concerts
performed in the open air in Mijas.

The Wall Bar
Malaga. Hotel Vincci Posada del
Patio, 11pm, entry free.
19 July. Chema and Dani Harp.
Blues, rock and roll, American folk
music.



Woodstock 50 years of Peace and Music
Malaga. 13 July, 10pm. Paris 15.
A concert in honour of the famous
festival with the Lito Blues Band.

Jazz Concerts
Vélez-Málaga. 17 July, 8.30pm.
CAC.
Jazz trio, with pianist Jacobo de
Miguel, double bassist Masa Kama-
guchi and drummer Iago Fernán-
dez.

Starlite Festival
Marbella. Until 24 August. Can-
tera Nagüeles.
12 July. Il Divo. The great classics.
13 July. Maluma. Urban reggaeton.
16 July. Kool & The Gang. Funk,
soul and R&B.
17 July. Abba The Concert. A trib-
ute.
18 July. Richard Ray Farrell, the

New York bluesman.
19 July. Jamie Cullum. British jazz
singer and pianist.
20 July. Roger Hodgson from Su-
pertramp.

Rob Sas
Estepona. 13 July, 8.30pm. La Ca-
bana, El Padrón (formerly The
Eden Bar).
Estepona. 27 July, 11.45pm. Louie
Louie, Estepona Port.
The Rob Sas band performs classic
rock songs from Free, Whitesnake,
Deep Purple, Jimi Hendrix, Black
Sabbath, Led Zeppelin, AC/DC and
many more.
www.therobsasband.com

Feeling The Blues
Mijas. 13 July, 9.30pm. Auditorio
Municipal de Mijas. Free access
until full capacity.
Performers include Boo Boo Davis,
The Chris O'Leary Band and Vicky
King Band.

El Portón del Jazz
Alhaurín de la Torre. 12 July,
10.30pm. Finca El Portón.
Trio Larry Goldings, Peter
Bernstein and Bill Stewart perform
their new album 'Toy Tunes'.

West Side Story
Malaga. From 18 July until 4
August, 8.30pm. Teatro Cervantes.
The classic Broadway production of
West Side Story (in Spanish).
www.westsidestory.es
Tickets www.unientradas.es

Malaga Philharmonic Orchestra
Malaga. Auditorio Edgar Neville
13 July, 8pm.
In the first half the orchestra will
play Mozart's Symphony n°40 in G
minor and in the second part Schu-
bert's Symphony n°5 in B flat ma-
jor. By invitation only previously
collected from the auditorio. 9am-
2pm.

Malaga. Sala María Cristina
12 July, 8pm.
The orchestra will perform pieces
by Mozart and Schubert conducted
by Manuel Hernandez Silva.

Jazz on the Costa Festival
Almuñécar. 15-20 July.
15 July. Jazzmeia Horn
16 July. Antonio Lizana.
17 July. José James.
18 July. Gonzalo Rubalcaba Trío
19 July. Christian McBride
20 July. Jesse Davis

The Castillo de Gibralfaro recitals
Malaga. Castillo de Gibralfaro. 10pm. Tickets www.mien-
trada.net
13 July. España de Norte a Sur
with pianist Ana Benavides. Suite
Española by Albéniz, popular
Spanish songs by Granados, Na-
varra! by Vallejos, Danza Valenci-
ana by Joaquín Rodrigo and Rapso-
dia Andaluza by Eduardo Ocón.
17 July. Concerto Málaga: Teaches
will play a varied programme in-
cluding pieces by Albéniz, Grana-
dos, Malats, Turina, Tárrega and
Boccherini among others.
18 July. Capilla de Música 'Maestro
Iribarren'. Songs and arias from the
churches of Andalucía of the 17th
and 18th centuries.
19 July. Soprano Cecilia Lavilla Ber-
ganza and pianist Miguel Ituarte
will perform 'Cantos de España'.



Look up to the skies for the Torre del Mar Air Show

JENNIE RHODES
TORRE DEL MAR. For the
fourth year running, Torre del
Mar will be looking to the
skies this weekend for its an-
nual air show.

Pilots will be practicing dur-
ing Friday and Saturday with
the main performance taking
place on Sunday.

Once again the skies over
the town will be humming to
the sound of the Eurofighter
and this year for the first time
the Spanish armed forces' Har-
rier will also be participating.
Familiar names also include
Patrulla Águila, Canadair and
the Plus Ultra synchronised
flying team.

This year Spain's Guardia
Civil will be taking part with
the CN235, as well as one of



Patrulla Águila at last year's festival. :: J. RHODES

their helicopters. The first
Spanish wing walker will be
displaying daring stunts, too.

The local Air Club Axarquía
will have an exhibition of
around 20 aircraft built to scale
next to the town's pedestrian-

ised area, Paseo de Larios.

For further information
about the event visit the Face-
book page 'Festival Aereo In-
ternacional Torre del Mar' or
the website: www.festivalae-
reotorredelmar.com

Jim Dine: 84 years of creative rebellion

This "American painter in Paris" speaks candidly to press as Pompidou exhibition opens

"The key word is 'necessary'. I cannot stop," says Dine, the artist from Ohio, who has dedicated his entire life to his work

REGINA SOTORRÍO

MÁLAGA. The call on Tuesday was simply to watch Jim Dine, creator of 'Happenings', write out a poem on a blank wall of Centre Pompidou Málaga. What nobody was expecting was an artist stood in front of his work, eager to speak to the press and to be candid, in advance of the official opening of the exhibition the following day. "You're looking at 84 years of thinking and feeling with my hand," pointed out the Ohio-born artist.

The exhibition, running until 6 October, is a sculpted and painted autobiography, a tour through half a century of creation, (from 1961 to 2016), showing some 30 works of art donated to Paris's Musée National d'Art Moderne.

Art for Dine is "everything". "This is no joke; I have spent my life doing these. If you like it, fine, if you don't like it, that's OK too. There's nothing I can do about it because I had to do these paintings," he shrugged, with a somewhat dour attitude which gradually sweetened by the second. Later, Dine would return to this argument: "The key word is 'necessary'. I cannot stop. If you like it, I'm delighted; if not, it doesn't matter to me."

At 84 years old, Jim Dine has seen it all before, throughout decades spent finding his own style. In fact, the artist describes himself as a "miner, who mines for subjects and feelings, instead of coal or gold or copper". In the Fifties he took the artistic world by surprise with Happenings, multidisciplinary performance artworks such as The Smiling Worker.

Critics accepted Dine into the pop-art world, and his name became synonymous with geniuses Roy Lichtenstein and Andy Warhol for his use of everyday objects. Dine experimented with the Neo-Dada movement, adopted stylistic elements from ancient cultures, dabbled in figurative art, only to later be influenced by abstract expressionism, and these days, incorporating poetry into his art.

Whatever the style, there has always been a common subject, with some themes more recurrent, having accompanied Dine throughout his life, and others only grabbing the artist's attention at 40, 50 or 70 years old. "It is a process of addition. The themes are there. I took them for my own, and they keep growing. If you've made something yours, you don't want to throw it away. It would be wasteful," Dine explained.

Throughout the exhibition, Dine's tools, Venus, bathrobe and Pinocchio



Dine's Venus, bathrobe, tools and Pinocchio are all running themes of the exhibition. :: NITO SALAS

consequently reappear. As curator, Annalisa Rimaudo explained in a whistle-stop introductory tour that each work tells us something about Dine's life.

The artist lost his mother at 12 years old and as a result grew very attached to his grandparents, who owned a hardware store. This world fascinated Dine from a young age, and this is expressed through his incorporation of hammers, saws, and screwdrivers into his art. Some are stuck as if they were brushstrokes, as a kind of action painting, to another of the artist's constants: Venus, a manifestation of art history and the study of the body itself. Dine

removes her head and sculpts or paints her to huge scale, leaving her to stand as his alter ego, the feminine version of its male counterpart, which Dine shows in his previous series of bathrobes. Dine first encountered the bathrobe image in a 1964 publication of the New York Times, and has identified with it, whether blurred or fragmented, ever since: The Farmer and Stephen hands path are go-to examples.

But if there were a figure to which Dine was drawn most since his childhood, it would be that of Pinocchio. From 2000 onwards, the wooden sculpture has come to represent the "metamorphosis" of the artistic process. "Just like the story, Dine is able to breathe life into a piece of wood," remarked the curator.

Hearts, like a display of the closest and most-loved elements of Dine's life, occupy another room. The biographical journey through Dine's art ends with Sawhorse, a

form of ongoing self-representation, on which the artist has not stopped working since 1969, adding scraps of material left over from other artwork, and superimposing them in layers.

Everything is surrounded by poems, handwritten on the walls. For years, Dine kept his poetic production separate from his art. "But, it's all the same. Everything comes from

the same thing in my stomach," he explained. The poems that decorate the Pompidou now were written no more than six months ago, and mark a change in Dine's way of writing. "I had to stop drinking. I was not an alcoholic, but I would drink sometimes to write because it freed my mind and the words," he confessed.

Dine feared the correlation between poetry and alcohol. But it was not so. "I've achieved something different, a clarity of language I did not have before, a tougher poetry for both my readers and myself, because it speaks more truthfully," said Dine, "Thank you. These have been the best questions I have been asked in a long time." And, with that goodbye, he was met by the applause of all those there.

THE EXHIBITION

► **The exhibition.** 'Jim Dine. En la Colección del Centre Pompidou'.

► **What.** 30 works of art, including paintings and sculptures, donated by the artist to the Musée National d'Art Moderne (Paris). The walls are decorated by the artist's own poetry.

► **Where.** Centre Pompidou Málaga.

► **When.** Until 6 October.

"I was not an alcoholic, but I would drink sometimes to write because it freed my mind and the words."



Hammers and screwdrivers are attached to Dine's art. :: NITO SALAS

TRE KEEPING YOU UP TO
DATE ON

BREXIT

VIEWPOINT – the big debate

Presented by Giles Brown

Tuesdays from 10-12am and 6-8pm.



talk radio europe

Find your local
frequency or
listen online at
www.tre.radio



@tretalkisgood



TalkRadioEuropeOfficial

Apps for all platforms are available on the website.

The fiesta of the Virgen del Carmen remembers those lost at sea

BY TONY BRYANT

MÁLAGA. The Virgen del Carmen festivities will be taking place all along the coast on Tuesday 16 July, and this colourful, religious event is one of the most popular summer activities on the Costa del Sol. Processions in honour of the much-loved Santa María de Monte Carmelo, known also as the Virgen Del Carmen, the patron of mariners and fishermen, take place after a traditional seafaring mass.

One of the most emotional moments comes when the Virgin is escorted into the water in order to honour those that lost their lives in the sea. She is taken out to sea on a flower-adorned boat accompanied by dozens of small fishing boats signalling the beginning of the fiesta, which in some cases will incorporate the town's feria, or a series of cultural activities and concerts.

The festival can be found taking place on numerous beaches along the coast, including Almuñécar, Nerja, Caleta de Vélez, Rincón de la Victoria, La Malagueta, La Carihueta and Fuengirola.

Celebrations in honour of the Virgen del Carmen in Almuñécar



The Virgin is escorted into the sea by dozens of devotees. :: SUR

take place between Saturday and Tuesday and, along with the procession, will include children's attractions and live entertainment.

Nerja's celebrations generally take place over three days and this year will begin on 15 July. Local people visit the El Salvador Church at 7.30pm to say prayers to the Virgin and enjoy a performance by the Peña Nerjeña Choir.

The formal procession on Tuesday starts from Plaza El Balcón de Europa at 6pm, while an open-air party with live music is held in

the Plaza de los Cangrejos the following day at 10pm.

La Caleta de Vélez enjoys a two-day event that starts on Monday with a gastronomic fair and entertainment on the beach, followed by a concert by Spanish singer Sergio Contreras. The procession will take place at 9pm on Tuesday.

The Fiestas Marineras y Deportivas in El Palo, Malaga, is held from today until Tuesday, 16 July. This small feria is held in the Plaza Padre Cigando and the Plaza

de La Milagrosa, where visitors can enjoy the fair and the music and entertainment from midday until the early hours. The procession of La Virgen del Carmen de los Submarinistas breaks with tradition, as it is held on the Sunday 21 July. The procession will leave the parish church in El Perchel at 8am, but, instead of heading to the cathedral as in previous years, will head to Muelle 2. At 10am, the image of the Virgin will embark on a two-hour boat journey from the port to the Playa La Malagueta, after which, it will move to the cathedral for an afternoon mass, before returning to El Perchel in the evening.

Another popular event is La Feria del Carmen in La Carihueta (Torremolinos), held from Saturday until Tuesday. This small feria, held in the Plaza del Remo, commemorates the fishing disaster of 1949, when almost every family in the village lost a relation. The procession leaves the Parroquia Nuestra Señora del Carmen on Tuesday at 7pm.

The Feria de los Boliches is also held in honour of the Virgen del Carmen and this traditional celebration takes place from Saturday 13 until Tuesday 16 July.

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

Yesterday: 16.10, 18.30 (Mon, Tues, Fri); 12.10 (Sat, Sun); 12.30, 16.10, 18.30 (Sun); 16.30, 18.50 (everyday except thurs).

Spider-Man: Far from Home: 15.50, 18.35, 21.20, 00.05 (everyday except thurs).



Annabelle Comes Home, film.

Toy Story: 12.15 (sat, sun, tues); 19.00, 21.10, 23.25 (mon, tues); 16.50 (everyday except thurs).
The Lion King: 18.45, 21.15, 23.45 (thurs).

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

Annabelle: Comes Home: 15.50 (every day); 18.15, 20.30, 22.45 (Fri-Wed); 21.40 (Thurs).

Yesterday: 15.30 (Thurs); 18.10 (Fri-Wed); 22.45 (Wed).

Toy Story 4: 15.45, 18.00 (Fri-Wed); 16.30 (Thurs).

The Lion King: 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 (Thurs).

The Princess Bride: 18.30 (Fri-Mon, Wed), 19.00 (Sun, Tues)

Spider-Man: Far from Home: 15.45, 17.45, 20.00, 22.45 (Friday-Wed); 16.15, 18.15 (Thurs).

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

Aladdin: 12.10 (Sat, Sun); 18.40 (Tues).

Toy Story 4: 17.15 (everyday except Thurs); 21.35 (Tues); 18.05 (Thurs).

Serenity: 15.50 (every day except Thurs); 20.15 (Tues).

Child's Play: 22.30 (Tues).

Annabelle Comes Home: 16.50 (everyday except Thurs); 21.20 (Tues).

Yesterday: 12.25, (Sat, Sun); 19.00 (every day except Thurs);

Spider Man: 13.00 (Sat, Sun); 17.55 (everyday except Thurs).

Yelmo Cines, Rincón de la Victoria

Calle Arroyo Totalán

Tel: 902 220 922 or visit www.yelmocines.es

Toy Story 4: 20.45 (Tues).

Annabelle Comes Home: 22.20 (Tues).

Yesterday: 18.55 (Tues).

The Lion King: 18.30 (Thurs).

Rocketman: 19.30 (Tues).

Yelmo Cines, Vialia

Centro Comercial Vialia. Tel: 902 220 922 or visit www.yelmocines.es

Toy Story 4: 18.15 (Tues).

Yesterday: 12.40 (Sat), 19.55 (Tues).

The Lion King: 20.15 (Thurs).

MUSIC & DANCE

Cueva de Nerja Festival

Nerja. Until 3 August. Nerja Gardens.

12 July. Mario Biondi.

13 July. Pastora Soler.

19 July. God Save the Queen (Queen tribute)

An Afternoon of Cinema

Malaga. Eduardo Ocón Open Theatre. 14 July. 8.30pm.

Malaga's Municipal Band performs film sound tracks by Theodorakis, Lloyd Webber and E. Bernstein.

Camelamos en Jalla

Almuñécar 13 July, 10.30pm. Parque el Majuelo.

Flamenco show starring Raimundo Benítez. For more information: www.flamencostars.es

Flamenco al Compás

Mijas. Paseo del Compás. 9pm.

17 July. Singer Ismael Tamayo.

EVENTS

Summer Nights in Gibraltar

Gibraltar. Until 13 July, 9pm-12am. Casemates Square.

The programme includes concerts, dance performances, and children's activities. Contact: info@culture.gi or Tel: 20067236.



Gamepolis, Malaga.

Gamepolis

Malaga. 19 -21 July. Palacio de Ferias y Congresos.

Annual event for video game enthusiasts. Competitions, tournaments, exhibitions, fan zone associations and companies with stalls selling all types of gaming equipment, games etc.

Trip to Gibraltar

Torre del Mar. 18 July. Various departure points. 13€.

Coach trip to Gibraltar. Passports required. Lux Mundi Torre del Mar. Tel: 952543334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

Lorca Festival at the Alhambra

Torre del Mar. 23 July. Various departure points. 36€.

Coach trip to see the Lorca Festival held at the Alhambra Palace in Granada. Lux Mundi Torre del Mar. Tel: 952 543 334 or e-mail: luxmundi@lux-mundi.org

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 www.cinealbeniz.com

The Miseducation of Cameron Post: 16.30, 20.00.

The Princess Bride: 22.00.

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

Aladdin: 18.45, 21.20, 23.55 (Tues).

Spiderman: Far From Home: 12.15, 15.45, 18.30.

Toy Story 4: 11.55, 17.15, 19.45, 22.00, 0.10 (Mon, Tues, Thurs); 1.55, 17.15, 19.45.

Yesterday: 12.05, 16.30, 18.50.

The Official english Speaking station on the Costa del Sol

Your English Speaking Radio on the Costa del Sol!

Tune in on 93.6fm
Or online at global.fm
LISTEN LIVE ON YOUR PHONE!

Tune in every day for local news, weather and traffic, events, competitions, information and, of course, the very best music!

THE ENGLISH SOLUTION.

More than 60 journalists across the Málaga region fishing for the latest stories.

www.surinenglish.com

The moment has arrived to call time on the Michelin era, and to stop worshipping at its hyped-up altar. The little red guide should be put in a glass case and exhibited in some museum to be viewed as a curiosity. Social media has made it superfluous, and there are hundreds of rating agencies on the web more credible than the Michelin. Even chefs whose restaurants feature, or were featured, in the Guide are turning their backs on it, like Marbella's Dani García, who is handing back his three stars at the end of the year.

Even its reliability and fairness is being called into question, and if this smells of losing credibility, it is indeed an object lesson in how to do it. The latest Michelin

ANDREW J. LINN

END OF AN ERA?



'scandal' involves one of France's top chefs, Marc Veyrat, who recently declared, "I am worried about Michelin's current policy. It used to give stars to restaurants that were exceptional, but now it is more interested in the sensational." Veyrat's third star for La Maison des Bois in Manigold, in the French Alps, was cancelled after only one year, for the simple reason, Veyrat believes, that he refused to don the obligatory Michelin jacket during the award ceremony.

Taking the bull by the horns, he flew to Paris and confronted Gwendal Poullennec, international director of the guide. "She told me," recounts Veyrat, "that in one of my dishes I used Cheddar cheese, and in another the scallops

were woolly-tasting. I couldn't believe it. Firstly the cheese was Beaufort, not Cheddar, and secondly I always cook my scallops in the shell with passion fruit, so no way could they have been woolly-tasting."

Unsurprisingly Veyrat is not alone in believing the Guide is deliberately controversial as a publicity tool, bearing in mind its sales are in ongoing decline. In fact no one is quite sure who buys it, as lists of Michelin-starred restaurants are freely available everywhere you look. Veyrat plans to hand back all his stars at year-end, although there is actually no mechanism for doing so. Michelin is a guide book and as such can publish what it wants without asking anyone's permission.

WINE OF THE WEEK

Albret Chardonnay 2018

No apologies offered for featuring another wine from this excellent Navarra bodega, this time a delicious Chardonnay that is typical of the new breed of whites being made in Spain currently.

Aged for six months in French oak, but definitely not oakey, this wine can be found for under ten euros.



The culinary magic of a good tomato 'sofrito'

The umami taste and the caramelisation of the vegetables have a magical effect that harmonises with and brings out the flavours of a dish

ESPERANZA PELÁEZ

MALAGA. If we look in any traditional Western cookbook at the section on stews, rice dishes and soups, we will see that most recipes begin with an invariable litany: that of the preparation of a humble base of fried or sweated vegetables, known in Spanish as the 'sofrito'. The composition varies from country to country, but is essential in kitchens in Spain, Italy, France, Portugal, etc. In America it is found in all the Creole recipes, from Cajun cuisine, which came with the French, to Latin recipes (Brazil, Antilles and Caribbean, Colombia, Ecuador, Argentina ...).

Although umami was not defined until 1909 by the Japanese chemist Kikunae Ikeda, the ability of glutamate and other amino acids, present in many foods, to enhance and harmonise the flavours of other ingredients has been used since ancient times. In classical Rome, the base was usually garum, a fermented fish sauce which evolved into soya and fish sauce in oriental cooking.



A typical Spanish sofrito is made with peppers, onions, garlic and tomato. :: SUR

These cultures use short cooking periods (in a wok sautéed or lightly boiled), and these sauces provide body and highlight the rest of the ingredients.

The use of garum was discontinued after the fall of the Roman Empire, and the next great civilisation that influenced much of Mediterranean cuisine, the Arabs, resorted to spices instead of umami to enhance of flavours.

However, sofrito is mentioned in

the 'Llibre de Sent Soví', an anonymous recipe book of Valencian cuisine dating from 1324. Light frying ('sofreir' is frying at temperatures between 120 and 150° C, lower than those of quick cooking in oil), originally used onions or leeks and fatty bacon. This method, ignored in the great recipes of the Golden Age, appears again in the humble recipe book by the Aragonese friar Juan de Altamiras, 'New art of cooking, taken from the school of economic expe-

rience', written in 1758, and incorporates a fundamental ingredient found today in Spanish sautéing: the tomato.

America contributed the tomato to the sofrito and the technique was taken overseas by the Spanish colonists. Curiously, the country from which the tomato originated, Mexico, did not use sofrito in its traditional cuisine.

What is the magic of sofrito in rice dishes, casseroles, soups and numer-

ous stews? The key is in the Maillard reaction that is triggered in vegetables subjected to temperatures above 100° C. As Ali Bouzari sums up in his book 'Ingredients', the small proportion of proteins contained in vegetables in this process become "the wick that turns on the sugar pump". Thus, complex flavours are developed: sweet, toasted and umami, especially with tomatoes, which contain up to 0.3% of glutamic acid.

However, do not make the mistake of discarding the seeds, because they are where the glutamic acid is concentrated in greater quantities. Chemistry also explains why you have to follow a traditional order of frying the other ingredients first and leaving the tomato for last: once the tomato is added, its acids harden the rest of the vegetables and make cooking difficult.

British gastronomic writer Mina Holland in her book 'The Edible Atlas' states that the composition of sofrito is a signature of the kitchens that use it. So, while the Spanish use garlic, onion, pepper and tomato, France uses shallot and leek, celery and carrot; Italy, onion, carrot and celery; Portugal, only garlic and onion; American Creole cuisine, pepper, celery and onion, etc. So dedicate some time to making sofrito, you can always make large quantities and freeze it in portions, ready to make countless dishes.

www.kalakalua.com

KalaKalua
EMPRESAS Chiringuito

**Casual snack bar
for a good time ...
Family Business**

www.nuevoreino.es

NuevoReino
EMPRESAS Restaurante

**Restaurant with
long experience...
since 1,957**

Spain, European champions again

France were unable to match Lucas Mondelo's women who dealt them a lesson in how basketball is played

AMADOR GÓMEZ

MADRID. Spain were crowned champions of Europe for the fourth time by hammering France 86-66 in the EuroBasket Women final in Belgrade (Serbia) on Sunday. Victory for Lucas Mondelo's side was never much in doubt as they dominated from the outset. They blew their rivals away in a pulsating opening period, taking a 32-21 lead into the second quarter. By half time it was 50-36. Both teams scored 20 points in the third quarter before Spain extended their lead in the fourth to secure gold in style. The result handed Spain their third EuroBasket triumph in the past four editions of the tourna-



The players celebrate their second consecutive final victory on Sunday. :: EFE

86-66
SPAIN-FRANCE

Spain: Palau (12), Cruz (6), Xargay (23), Nicholls (6), Ndour (4) -starting quintet-. Domínguez (13), Gil (9), Ouviña (9), Abalde (-), Casas (2), Pina (2), Vilaró (-).
France: Epoupa (4), Johannes (7), Ayayi (7), Miyem (11), Gruda (18) -starting quintet-. Badiane (-), Hartley (17), Bankole (-), Chartereau (-), Chevaugnon (2), Rupert (-), Fautoux.
Quarters: 32-21, 18-15, 20-20, 16-10.
Referees: Juras (Serbia), Forsberg (Denmark), Yalman (Turkey).
Details: Final of the Laticia and Serbia EuroBasket Women 2019, contested at the Belgrade Arena.

ment, becoming the first side since 1991 (the Soviet Union) to win in consecutive years. For their part, defeat for France continued their disappointing run of silver medals in the past four finals.

United States see off the Dutch to win fourth Women's World Cup

Megan Rapinoe and Rose Lavelle scored a quickfire double in the second half

USA 2 NETHERLANDS 0

DARYL FINCH

The United States are World Champions for a fourth time after two second-half goals helped to see off

the Netherlands in a close-fought encounter in Lyon on Sunday. With scores level at half time, it wasn't until a coming together between Barcelona defender Stefanie van der Gragt and Alex Morgan that the deadlock could be broken. With the help of VAR, the US were given a penalty, duly dispatched by Megan Rapinoe in the 61st minute. The game quickly became more stretched as the Dutch pushed for the equaliser and they were punished once again when Rose Lavelle burst through midfield before

firing low past Sari van Veenendaal. The damage could have been much worse for the European champions but for Van der Gragt who valiantly defended a number of counterattacks as the last line of defence. But ultimately the greater experience told and the US kept the back door firmly shut, retaining their crown for the first time. Meanwhile, on Saturday, Sweden claimed the bronze medal, beating England by two goals to one in Nice.



US co-captain Carli Lloyd raises the trophy. :: EFE

De CottaLaw

Complete Legal Services

✓ Property-Buying, Selling and Renting

✓ Holiday & Tourist Rental Licences

✓ Litigation - Boundary Disputes

✓ Insurance Claims

✓ Mortgage Floor Clause Claims

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781

Jony and Javi Ontiveros edge towards the exit door

Malaga must sell before they can start to assemble their squad for the new season

:: SERGIO CORTÉS / A. G.

MALAGA. With the players reporting back for preseason this week, there have been very few changes to the Malaga playing squad.

Sporting director José Luis Caminero must first secure the departures of around ten players and is making some progress having terminated the contracts of Mehdi Lacen and Rajko Brežančić and received news from Miguel Torres that he would be retiring from the game.

This week the news centres around the futures of two wingers, Jony and Javi Ontiveros. The latter spent last season on loan at Deportivo Alavés and is already in Rome, set to seal another loan switch to Lazio. As stipulated in his contract, with Malaga in the second division Jony is free to complete a loan away from the club. However, with his contract set to expire next summer, Malaga will effectively be giving the player away for free.

One player they will be loath to lose is Ontiveros. The 21-year-old became a key player at the end of last season, attracting the interest of La Liga side Villarreal. According to SUR sources, negotiations between the two sides are ongoing and it is highly likely that a deal will be reached shortly.



Jony in a Lazio scarf at Rome Airport. :: @OFFICIALSSLAZIO

Talks with Villarreal are also ongoing on a different front. Alfred N'Diaye, who spent last season on loan at Malaga from the Yellow Submarine, is attracting the interest of a number of sides from Spain and England. However, as part of the original agreement, he is due to remain on the Costa for another season ahead of a compulsory purchase.

While coach Víctor Sánchez del Amo would like to build his team around the Senegalese midfielder, the club is torn over whether to proceed or seek a move to another club to reduce the financial risk should promotion not be achieved next season either.

The player himself is happy to stay

Return for Blanco Leschuk unlikely

Despite a lack of goals last campaign, Malaga would like to retain the services of striker Gustavo Blanco Leschuk. The Argentinian has returned to parent club Shakhtar Donetsk but with just one year left on his contract there, the Ukrainian club is not looking to loan him out again, but seeking a permanent deal - something off limits for Malaga.

at La Rosaleda but Getafe is ready to launch a bid. N'Diaye's entourage, however, would prefer to wait for the end of the English transfer window before making a decision, leaving Malaga in limbo.

Local boys on the market

The aforementioned transfers still won't plug the financial gap at the club. For this reason, two local players in the first-team squad, right-back Iván and midfielder Álex Mula, have been placed on the transfer list. Both have been offered around Segunda clubs to gauge interest in a transfer.

Another youngster, Hugo, however, looks set to sign a new deal. The 19-year-old winger impressed when he stepped up to the first team around the turn of the year and this is set to be rewarded with a new contract.



Adrián, now of Malaga, competing for a ball with Salomón Rondón the last time Racing and Malaga faced off, nine years ago. :: SUR

Malaga kick off the new season in Santander

The first home game will be against Las Palmas on the second matchday

:: ANTONIO GÓNGORA

MALAGA. The new football season moved one step closer last Thursday as the fixture list for the upcoming campaign was announced.

Malaga, who missed out on promotion back to La Liga via the play-offs, will start the new season in Santander, when they take on the newly-promoted Racing, making their return to professional football.

The game, the first test of the new project led by Víctor Sánchez del Amo, is scheduled for Sunday 18 August, but it is highly likely

to be moved to the Friday for TV coverage.

The following week is the first home game at La Rosaleda where Las Palmas will be the visitors.

Changes in the competition

This year, like last, the fixtures will be symmetrical with the order of the first half of the campaign repeated in the second half. However, there are a number of changes being implemented for the first time this year.

One is that the season will conclude earlier, finishing in the week of 24 May 2020, avoiding a scenario where the play-offs go on until the end of June.

In order to accommodate this, there will be three midweek fixtures, one in September, one in October and the last in January.



VAR is coming to Malaga's ground. :: SUR

La Rosaleda prepares for the arrival of VAR

:: A. GÓNGORA

MALAGA. Following its successful introduction to La Liga last season, VAR (video assistant referee) is coming to Spain's second tier this August.

In order to welcome this new innovation, preparations have been intensifying around La Rosaleda to ensure its correct functioning for when the season starts.

In order to achieve this, experts

have been visiting the ground to check that the cameras in place sufficiently cover the action, as well as that the fibre optic technology allows for a steady uninterrupted video stream of the action.

Small adjustments will need to be carried out but there is no doubt that they will be completed before the start of the new season.

During this close season, referees set to oversee Segunda games are

receiving training on how to use this new technology and tips on how to avoid the problems encountered during the first year of operation in the Spanish game.

Bosses overseeing refereeing described the roll-out year as having gone "very well" with decisions reduced to very "minor" ones. The VAR is called upon to settle uncertainties over offside and penalty calls.

ANDALUSIA'S LONGEST ZIPLINE. DO YOU DARE?

BOOKINGS
Tel.: 952 835 505
LIMITED PLACES

in Elviria
5 Minutes from Marbella

- Adventure circuits for all ages (children from the age of 4)
- 78 challenges and 21 amazing ziplines
- The longest zipline in Andalusia (240 m.)
- 3 hours of Adventure
- Birthday parties and events

AVENTURA AMAZONIA
DIVERSION EN LOS ÁRBOLES

www.aventura-amazonia.com

SHARING THE 15 Years ADVENTURE

SAVE UP TO 8€
26 PER PERSON / UP TO 4 PEOPLE
Handing this coupon at the park ticket desk. Not valid in conjunction with any other offer.

Hong Kong

CHINESE RESTAURANT SINCE 1988

SEA VIEWS

Avda. del Mar, 20. MARBELLA · T. +34 952 822 003

 2 HOURS FREE PARKING



A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER

Commentator, Sky Sports
@robbopalmer



The usual pre-season antics

Paul Pogba, Neymar and Gareth Bale are all handling their potential moves away very differently

There's a whole circus surrounding football and there seems to be more time devoted to speculating than covering the actual games. Will he? Won't he? And if he does, where and when will he do it?

Neymar has gone AWOL, Gareth Bale got screamed at for actually turning up for training, and Paul Pogba jetted from America to Manchester to Australia. These are three different characters who court and avoid the publicity in totally different ways.

What are the chances of someone being perfectly placed in the trees of Central Park when Paul Pogba is going through a strenuous workout just days before pre-season starts? His Instagram feed shows that he's putting in the miles, showing a top-class attitude. It's just coincidence that he's in the USA on commercial business with his sponsor Adidas and he's decked toe to head in their merchandise.

Bale is a totally different animal. He shunned publicity for his sum-



Pogba has joined the United squad in Australia. :: EPA/AAP

mer wedding, asking guests to sign a confidentiality agreement. His morals are so strong, he didn't invite his father-in-law who has been up to some shady business. He looked bemused when the bloke sitting in a deck chair outside the Real Madrid training ground screamed 'desagradecido'.

Now the big criticism of the Welshman is that he's made little effort in mastering Spanish, so he probably didn't understand that he was accused of being 'ungrateful'. It's a new one, a player whose goals have won the Champions League

and Spanish Cup in recent seasons should be abused for wanting to stay faithful to a contract and turning up without fuss for the first day of training.

Neymar didn't suffer such abuse as he just didn't turn up! PSG sporting director Leonardo said: "I spoke to him and his entourage. The position is clear for everyone. Neymar can leave PSG, if there is an offer which suits everyone. But up to now, we do not know if anyone wants to buy him, or at what price."

This prompted a poll in the French media where 79% said they wanted Neymar to be sold. Even coach Thomas Tuchel said he could live without him.

So, what happens next? Does Neymar return to Barcelona? Do they really want him and his baggage back? Brazil proved that they can thrive without him by ending a 12-year wait to win the Copa America this summer.

I changed my mind about him as a player when I commented on PSG. I used to think he was entertaining without any product, but he's weighed in with 51 goals in 57 games. However, the more successful he is, the higher maintenance he becomes.

As for Paul Pogba, everyone appreciates he has talent; unfortunately it's masked by the perceived

persona. He recorded his best-ever goalscoring return last season despite being stripped of the captaincy and labelled 'a virus' by José Mourinho.

The problem appears to be his minders. Mino Raiola is already one of the wealthiest agents in the industry, but he stands to gain many more millions if his client makes a move. For him, Real Madrid would be the perfect fit.

To get Pogba to Madrid would probably mean Gareth Bale leaving. When he played no part in the final three Liga games of the season, he was getting the message from Zinedine Zidane that he wasn't part of his plans. It was a little like a year ago when Bale was left out of the Champions League Final team only to bounce back as a substitute to score two crucial goals.

This summer he was made to feel unwelcome but he was back for day one, driving himself into training, looking perplexed at the angry man in a deck chair as he entered the gates.

Now Bale is in Montreal where the media will be quizzing management about his future, Ole Gunnar Solskjær is already fending off questions about Pogba in Perth, and PSG are unsure whether Neymar will be on the fast plane to China.

They give us something to gossip about, sell sports papers and generate click-bait but the chances are stacked in favour of all three staying put and having to see out their half-a-million-dollar-a-week contracts. The circus continues!

IN BRIEF

Malaga windsurfer enters the record books

MALAGA

:: **SUR.** Windsurfer Ángel Medina, from Malaga, has earned himself a spot in the Guinness World Records after completing his 'Windsurfing challenge: two continents'.

Medina surfed directly from Malaga to Melilla, a distance of 235 kilometres, in 19 hours without stopping.



Medina on Tuesday. :: SUR

Muguruza announces split with trainer

MADRID

:: **COLPISA.** Tennis star Garbiñe Muguruza has ended her professional relationship with coach Sam Sumyk after four years.

This came after Muguruza lost in the first round at Wimbledon to world number 121, Beatriz Haddad Maia.

The decision was announced on social media where Muguruza thanked Sumyk for their "extraordinary adventure" together.



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro de Alcántara
Marbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



**cattelan
italia**

TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE

15 JUNE LOS ARQUEROS GOLF PLAYED	30 JUNE EL PARAÍSO GOLF PLAYED	6 JULY ALCAIDESA OFERPLAN PRICE - 65€	21 JULY CABOPINO GOLF OFERPLAN PRICE - 65€
---	---	--	---

GRAND FINAL ON 27 JULY AT GUADALMINA GOLF CLUB




REGISTER NOW

AT <http://oferplan.diariosur.es> **Oferplan**
SUR

BUGGY INCLUDED AT THE FOUR COURSES. LIMITED PLACES.
PLEASE CHECK CONDITIONS AT <http://oferplan.diariosur.es>
Further information 622 57 11 00

IN COLLABORATION WITH

Los Arqueros Golf & Country Club, El Paraíso Golf Club, ALCAIDESA LINKS GOLF RESORT, CABOPINO GOLF MARBELLA, ANGLIA GOLF, copyrap, FC&CO., IDEATERROZOS, GOLFRIEND'S, GOLFINO

SPONSORED BY

ACOSOL, MARCOS 1942, DA 25 BRUNO, Andalucía

ORGANIZED BY

Costa del Golf, SUR



Mueller is the reigning Spanish champion. :: SUR

The future of Spanish golf is from Marbella

:: JULIO RODRÍGUEZ

He is the sensation of Spanish golf. Álvaro Mueller-Baumgart Lucena is attracting the spotlight on the amateur circuit after completing an extraordinary double. In the space of just three months, the Marbella golfer has been crowned under-18 Spanish champion at La Pinaillas (Albacete) and then repeated the feat among the adults at the Real Club de Golf de La Coruña.

The names associated with this trophy are from the top drawer. In fact, Jon Rahm was crowned champion of Spain in 2014 and 2015. At 16 years of age, Álvaro has taken the title from fellow 'sampedreño' and now professional, Ángel Hidalgo, with whom he trains at Guadalmina. Victory lifted the prodigious talent into the top ten of the amateur golf world rankings.

His accolades don't stop there, though. Mueller also came fourth in the Copa de Andalucía, seventh in the Barcelona championship and third in the Copa del Rey - a competition

that welcomes competitors from all around the world.

With a German father and a Spanish mother, Mueller was born in Munich but moved at the age of two with his family to Marbella: "One day my dad brought me to the practice range in San Pedro and I loved it. I was about three or four years old."

His rapid rise has not gone unnoticed by the Andalusian Golf Federation, whose president, Pablo Mansilla, said: "It's extraordinary, but not surprising because everyone already knows the quality he has. It's very rare for a player to climb so many places in just a few months."

Mueller himself, however, is very coy and told SUR, "I'd love to be a professional golfer but I also like Maths and Physics so if it doesn't work out, I'd like to be an engineer."

However, for now attention is being turned to the United States Amateur Championship in Pinehurst (North Carolina) this August for which Mueller qualified directly after his impressive season.



TEN IN A ROW FOR MARC MÁRQUEZ

Marc Márquez won the German Grand Prix at the Sachsenring for the tenth year in a row (one in 125cc, two in Moto2 and the remaining seven in MotoGP) on Sunday to extend his MotoGP Championship lead. Márquez has now won four of the last five MotoGP riders' Championships and is on course to retain his crown after opening up a 58-point lead.

my home SUR

Removals page 49, 50 & 54
Glass curtains page 51

Real estate page 52, 53 & 55
Internet page 54

Removals



SG HAULAGE LTD

We'll get your cargo to wherever it needs to go



New Double moving deck trailer
to maximise loading capacity



WE TRANSPORT:

YACHTS, CARS, MOTORBIKES, POWER BOATS, WORK BOATS, BARGES,
MOTORHOMES, STATIC CARAVANS, MOBILE HOMES, TOURERS, AND ALL TYPES OF GENERAL HAULAGE.
SPECIAL TYPE VEHICLES FOR WIDE, HIGH, LONG LOADS.

my home **SUR**

Removals

MALAGA REMOVALS

"Relax, your move is in safe hands"

REMOVALS

- ♦ Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- ♦ Full or part packing service
- ♦ One box to full load removals
- ♦ Villa to villa moves within Costa Del Sol

SHOP ONLINE

- ♦ Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

STORAGE

- ♦ Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for a FREE quote



UK Depot

Tel: 0044 (0)1621 850070
Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: + 34 951 121 857
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com

www.malagaremovals.com



St GEORGES EUROPEAN

EUROPEAN REMOVALS & STORAGE

Weekly service to Spain, France, Portugal and Gibraltar

St Georges European pride ourselves by professionally serving and relocating families, individuals and businesses across Europe for over 10 years.

With our fully trained experienced team, reliable fleet of purpose built vehicles and leading Insurance cover, we'll make your moving experience run smooth and hassle free. To help you, we also have a fully secured storage facility in both Spain and South East UK, just in case you need it.

So come and talk to our friendly team at St Georges European.



SPAIN + 34 952 485 984
UK +44 (0)1322 383 233
trade@stgeorgestransport.com
www.stgeorgestransport.com

Quality Moving Service

at competitive prices

UK-SPAIN-UK



4 WEEKS FREE STORAGE

www.edwardseuropeanmoving.com
Tel UK: 01953 718 239
Tel SPAIN: 0034 610 843 114
info@edwardseuropeanmoving.com

my home **SUR**

Furniture
Glass Curtains
Outdoor Furniture
Doors, wardrobes, flooring...
Sofas
Real Estate Sector
Terrace and Pergola

All advertising information
952 649 669

SUR
in English

my home **SUR**



IDEAterrazas®
Your Terrace Specialist



GLASS CURTAINS



PERGOLAS



MOBILE ROOFS



AWNINGS



PVC & ALUMINIUM WINDOWS



QUALITY | RELIABILITY | GUARANTEE

☎ (+34) 952 461 174 | 📱 (+34) 672 097 248 | ✉ info@ideaterrazas.com

www.ideaterrazas.com

Glass curtains

my home **SUR**

Real estate

Official Launch



FRIDAY 12TH JULY

One Heights | Calanova Golf C/ Benalauria 2,

PLEASE JOIN US TO CELEBRATE

Enjoy a selection of
cocktails and canapes.



ONE HEIGHTS | CALANOVA GOLF | WWW.ONEHEIGHTS.NET

my home **SUR**

**2 & 3 BEDROOM APARTMENTS
WITH PANORAMIC SEA VIEWS**

ONE
HEIGHTS

Real estate

FROM 12:00 TO 17:00

La Cala de Mijas | 29649 | Málaga



WE WELCOME ALL VISITS!

Monday - Friday 10:00 - 18:00

Saturday 10:00 - 14:00

INFO@ONEHEIGHTS.NET | PHONE +34 627 872 747

my home **SUR**

Internet

**wifi
xpress****INTERNET**

WITHOUT PERMANENCE, UNLIMITED DOWNLOADS, NO LAND LINE

- BASIC plan	10Mb	22.99€
- ADVANCED Plan	15Mb	29.04€
- PREMIUM Plan	20Mb	35.09€
		Installation fee 60.50€

MOBILE

- Unlimited Minutes + 12G	11.70 €
- Unlimited Minutes + 24G	15.70 €
- Unlimited Minutes + 54G	19.90 €
- Unlimited Minutes + 60G	21.90 €
- Unlimited Minutes + 75G	24.90€

VAT INCLUDED

Special packages for communities

Contact us for further info: comercial@wifixpress.es
Phone: 722 740 430
www.wifixpress.es

Coverage in: Mijas, Fuengirola and Benalmadena. Ask for others coverages.

**Britannia
SOUTHERN****MOVERS · SHIPPERS · STORERS****40**
Years

1978 - 2018

MIJAS·COSTA
MALAGA**WWW.SOUTHERN.ES**

Removals

my home **SUR****Furniture****Home automation****Doors, wardrobes, flooring...**

ate Sector

Sofas**Terrace and Pergola****Sofas****Glass Curtains****Thermosolar systems****Doors****Furnit****Doors****Real Estate Sector****Terrace and Pergola****Outdoor Furniture**

All advertising information

952 649 669evera@diariosur.es**SUR**
in English

my home **SUR**

**2, 3 & 4
BED APTS
FROM
€289,500**

Serenity Benalmádena



SHOW FLAT NOW OPEN!

Modern apartments in an oasis of tranquillity



- ✓ Contemporary interior designs
- ✓ Construction well advanced
- ✓ 10 minutes to Malaga Airport
- ✓ Panoramic sea views

WE WELCOME ENQUIRIES & VISITS FROM BOTH CLIENTS & AGENTS

MONDAY - FRIDAY 10AM - 7PM

SATURDAY 10AM - 2PM

info@serenitybenalmadena.com

+34 951 550 077

www.serenitybenalmadena.com



Serenity Benalmadena
Calle Aneto,
29631, Benalmadena



133 Viviendas en construcción sitas Calle Aneto, 29.631, Benalmádena. Málaga. Promueve VÍA CÉLERE DESARROLLOS INMOBILIARIOS, SA. 2 dormitorios desde 78,22 m2 útiles ,3 dormitorios de 84,70 m2 útiles, a 4 dormitorios de 130,05 m2 útiles. Las cantidades anticipadas como parte del precio, se encuentran garantizadas conforme a ley mediante póliza de aval formalizada con Banco Popular, ingresándose las cantidades en la cuenta especial CCC ES73 0075 0125 4507 0498 2863. El DIA y cualquier información adicional se encuentran a disposición del Consumidor en las oficinas de venta. La información y las imágenes publicadas en la presente publicidad son meramente ilustrativas por lo que no tienen carácter contractual y se encuentran sujetas a modificaciones por exigencias técnicas, jurídicas o comerciales de la promoción.

** Financiación garantizada sujeta a aprobación de la Entidad Financiera

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n Mon-
day & Tuesday: 10-14h. & 16-
18h. Wednesday, Thursday &
Friday: 9.30h.-14.30h. Tel.
952 580 726 - 670 643 488**Coín:** Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Estepona:** Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
659 344 816. Monday to Friday
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd
Tel: +44 (0)20 8464 5577
Fax: +44 (0)20 8464 5588
Web:
www.globalmediasales.co.uk**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when theadvertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address con-
tinues on the line below****PROPERTY FOR
SALE****Axarquía****ADVERTISERS
PLEASE NOTE**
THE DEADLINE FOR
PLACING YOUR
ADVERTISEMENT
VIA INTERNET IS:
MONDAY AT 12 NOON
FOR FRIDAY'S PAPER**Benalmádena****FOR SALE** as investment: Office
110m2. Sale with or without ten-
ant. 190,000 Euros. 603288454
findaprop@hotmail.com**Fuengirola****FUENGIROLA:** 3 bed, 1 bath top
floor apartment, pool, parking, pano-
ramic views. 199.000 Euros.
626.864.683**Inland****WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-
gain inland properties for all budg-
ets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers. Tel. 952491609/
667067269**ALHAURIN** Torre. Unbeatable of-
fer in prize location, 220 sqm home
in need of total reform. 1,250 sqm
land, seaviews, pool. Price 235,000
euros (residents 80% mortgage,
non-resident 70%) Reform plans ap-
proved by bank (70% financing resi-
dent and non-resident) Esme Julia
629487762, 678457784**VILLAGE** house in Monte Frio near
Granada for country lovers 89000
euros phone 657675645 , par-
viz@hotmail.com**Estepona****RECENTLY** built apartment ready
to move into 85.000 euros.Call
622906604**Málaga Capital****RINCON** de la Victoria: Opportu-
nity!!! Sunny & bright 2 bedroom
apartment, quiet & exclusive urbani-
zation. Sea views. Storeroom, ga-
rage. Near beach/ amenities.
210,000 Euros. 630387588**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**BENAHAVIS** opportunity 4 beds 2
baths Duplex 185m2 To be refur-
bished 185.000 euros O.N.O.Direct
owner 627711728**Mijas****CALAHONDA** penthouse. 3 bed-
rooms, 2 bathrooms, fully refur-
bished. Small complex. Stunning
sea views, BBQ, pool. 195.000 Euros.
607716254**UNIQUE** penthouse in Calahonda.
2 bedrooms, 2 bathrooms, 70m2
roof terrace. Stunning sea views.
Pool, parking, furnished, fireplace,
store-room. 210,000 Euros.
607716254**REDUCED** by 100,000 Euros. Beau-
tiful villa in Torrenueva, close to La
Cala beach. 3 bedrooms (more pos-
sible), 180m2, 850m2 plot. Pano-
ramic sea views, pool. Now 550,000
Euros. 607716254**MIRAFLORES** modern apartment
with private garden. 2 bedrooms, 1
bathroom, garage, pool, 5 minutes
walk to La Cala beach. Many extras.
159.000 Euros. 607716254**GROUND**-floor apartment with pri-
vate garden in Calahonda. 2 bed-
rooms 1 bathroom, small complex.
Lovely sea views, pool. Many extras.
149,000 Euros. 607716254**EL COTO:** 3 bed, 2 bath apartment,
pool, parking. 135,000 Euros.
626.864.683**Property Wanted****WE ARE looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519****WE HAVE** clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626.864.683**We urgently need
properties for
Swedish and
Norwegian clients.
Please call
Alamo Costa del Sol
Tel: 952 469 519****SELLING** your Property? Honest
valuations. Maximum exposure and
Free Energy Certificate. 15 years
successfully selling property on the
Costa. Call 606526618 or email
info@first4propertyspain.com No
sale. No fee guaranteed**Other areas****CHICLANA** de la Frontera: 2 villas,
3&4 bedrooms on 2,000m2, both
independent, each with 8x4 pool.
Excellent condition. 1 mile from
beach. Ideal business opportunity
or large family. 295,000 Euros. For
more info email:
joan_grant2011@icloud.com**PROPERTY TO LET****Benalmádena****BENALMADENA** Costa: Winter sea-
son. Beautiful sunny large apart-
ment with 100mts terrace, frontal
sea views, centric and quiet, beside
beach, air conditioner cool/ hot, Wifi
internet. Parking. More information
655550067**Fuengirola****LOS BOLICHES:** 1 large, nice bed-
room apartment. Non smokers. 550
Euros monthly. 952604970**Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long
term rentals in Coín and surround-
ing areas. Phil 659537525**COIN**, beautiful country villa, 3 bed-
rooms, garden, pool, storage. 1,200
euros/month.679111522**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**PTO BANUS:** Lovely 2 bedroom holi-
day flat, available now! Communal
pools/ garden. 687537838**Mijas****MIJAS** Costa, cottage, 1 bedroom,
garden, pool, 500 euros/month.
679111522**Need to Rent?**Contact us! We will distribute
on average 50,000 copies with
YOUR property in it!!MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408**SUR**
in English**Selling a Property?**Advertise it here with over 260,000
weekly readers and potential buyersMALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408**SUR**
in English



TELEPHONE SERVICE
952 58 01 42 - 952 58 38 50

NOW EVEN EASIER!!!
Send your advert by
605 022 121


SUR
in English

the newspaper for southern Spain

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer




Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: **ads@surinenglishads.com**

All advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com

Garden

ARBOLISTA Tree surgery. Nº1 for trees/ palms. On the Costa since 1998. Kit Hogg 600260534/ Penny Hogg 686888409. www.spain-tree.com

GARDENING services from 120€ monthly. Weekly visits. Irrigation systems. Ricardo 637160129 www.ricardogardens.es

DREAM Gardens: Landscaping architecture. Free designs (computer previsualization), swimming pool designs, water features, irrigation. Specialising in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. Special offer for communities. 610502623. www.dreamgarden.es

SERVICES

Builders

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20 years on the Costa, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

REFORMS, new bathrooms, new kitchens, property renovations and projects. We manage the whole project. Over 20 years on the Costa. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Reseals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 15 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/ 606745920 www.ozbuild-spain.com

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

COSTADIGGERS & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. costadiggers@hotmail.com

BUILDER, plumbing, electrician, painter, steel, carpenter. Reasonable prices. 635913885/952917930

I'M LOOKING for work: I'm qualified & experienced builder, all cement work, plumbing, electricity, tiling. Construction of new roofs & replacement of old roofs, etc. Any kind of reforms. Small and big jobs guaranteed. Speak little English. 690102038/ 643529338

DO YOU need a handyman for all your odd jobs around the house? Ring Bill, 617594488

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms, all trades, all jobs. David 693051543 www.inversioneswinchestersl.com

ALL kind of repair, reforms, paintings, carpentry, bathroom, kitchen, electric. Speak English, Swedish, Spanish. Cyrus 619930738

Plumbers

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

Electricians

24H EMERGENCY Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/ 951351051

DC ELECTRICAL SERVICES

Available 24/7 - 365 days a year

Prompt, efficient service
Quality merchandise, honest pricing
Backed by 35 years experience
in domestic, commercial and industrial
Professional and friendly advice
Tel: 952 567 514 / +34 608 864 683

QUALIFIED UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, survey & rewires. Norman. 602614359

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Costa. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors + exteriors, paper hanging + paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952450348

RAINBOW Pinturas. English, professional painters & decorators. All aspects of interior & exterior work. Also kitchen/furniture spraying. Call/WhatsApp: Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

PAINTING & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/ 952034078. Facebook: m.wright

Tiling

QUALITY Tiling, bathrooms, kitchens, terraces. 20 years on Coast. 722378582 Vern

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Carpenters

DOORS, Wardrobes, kitchens, decking, etc. Renovations. All areas covered. Established on the Costa Del Sol for over 20 years. 952663141 www.masterbuildspain.com... info@masterbuildspain.com 670409759.

Gates

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 expertgates.com

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178 / 605356469

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Costa and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 37 years experience

Awnings-Blinds

SUNSHINE BLINDS

AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS

Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

SUNSHINE blinds , awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

Floors

MARBLE POLISHING, CRYSTALLIZING, LASTING, HIGH SHINE. REGRINDING, RESTORATION OF SALTY DEAD FLOORS. CYRIL 634455064

MARBLE MAGIC

Floor Polishing - Costa del Sol
Family Business - Free Quotes
OPEN SEVEN DAYS

Tel: 662 302 762
www.marblemagic.biz

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces, 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034671244683

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

Windows and Glass Curtains

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genewindows@gmail.com

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000

D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

GENEVA WINDOWS
UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory
Tel. 952 587 482
678 768 454
genewindows@gmail.com

VENTANAS Ventanas Arcoplan No 1 in UPVC windows and glass curtains. info@arcoplan.net Tel.: 952667559

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

LOCKSMITH, Safe and Security Engineers. 24 hour call-out. Free security surveys. English speaking. 636770865-952660233. www.securityofspain.com

Solar Energy

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 658277572

SOL SISTEMAS Solar Energy: Hot water. Central heating. Swimming pool heating. 618622272 www.sol-sistemas.es

JUST SOLAR. Electric & hot water systems fitted and maintained 677063272/ 625702772

JUST SOLAR. Electric & hot water systems fitted and maintained 677063272/ 625702772

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIR CONDITIONING Service engineers: All makes serviced and repaired. All areas covered. Authorised installers under regulations: Real Decreto 115/207..... www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com Over 20 years on the Costa Del Sol 952663141/ 670409759

FIRES and gas/ wood burning stoves: info@envirocarespain.com..... www.envirocarespain.com. All areas covered. Established on the Costa Del Sol for over 20 years. 952663141/ 670409759

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. 952935513. We are Junta de Andalucía authorised installers as the new law states (Real Decreto 115/2017). On the Costa del Sol since 1993

Cleaning Services

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 Euros. 611283162



FACTORY & EXHIBITION

Camino Pera de Agua, 81-104
Polígono Industrial Los Perales, Buzón 15
29651 Mijas

OPENING HOURS

From Monday to Friday: 9h-18h
Saturday: Only by appointment

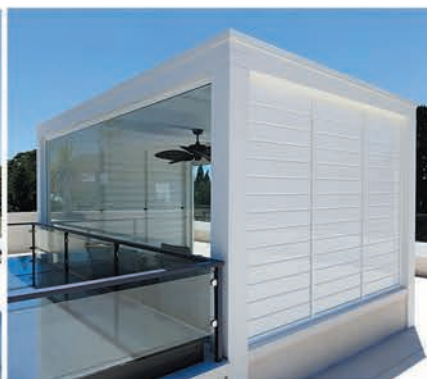
Tel 952 58 75 73 · Fax 952 58 85 26
info@grupo-protec.com
www.protecegroupspain.com

Since 1996 - A trusted company with 23 years experience in Spain

CONSTRUCTION



REFURBISHMENT



WINDOWS & DOORS



INSTALLATION OF ADJUSTABLE BLINDS
IN ALUMINUM IN MARBELLA



WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable. Affordable. www.windowcleaningdonjose.com 629769136

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

PRONTO Build Multiservices building company. Free quotation. Edward 618622272 www.prontobuild.es

SEWING Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 judespain@hotmail.com

Waterproofing

DAMPNESS problems?? We can solve it, with 15 years guarantee. Alfí Waterproofing. Since 1989. 952272700 www.imperalfil.com

Mosquito Screens

MOSQUITO Screens. Sliding. Pull-down. Pleated. Colours. Call Nick 647072861, www.mosquitonick.ws

Others

the newspaper for southern Spain

SUR

in English

The undisputed market leader and favourite read*, reaching more than **260,000** expats every week in **Malaga alone** (*IPSOS independent research)

PROFESSIONAL SERVICES

Translators

OFFICIAL Translations. All languages 952789204 mobile 654613094 Sanpedrotranslations@gmail.com

PROFESSIONAL Translator. Spanish/French to English. 15 years' experience. Competitive Rates. Tel. 603 132 783. Krysimarie@yahoo.com

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable. TL 617910147 alan1@yahoo.co.uk

Loans

BORROW Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

Artists and Entertainers

ANTONIO Felangio supplier of music and entertainment to the rich and famous. Antonio Felangio International singing star and man of mystery. 669310177

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

CO-WORKING space in Estepona center? We offer great workspace to develop your business from 180 euros/month. Ask for other options 951273993

REMOVALS AND STORAGE

2 MEN & Van. 30 Euros/ hour. Always on time. 651081610

MAN & VAN 20 Euros an hour. Removals big/ small. House clearances/ rubbish. Paul 622020856

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th. Prices from 90 pounds per m3. Cars 600. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15 Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

15 METRE VAN LEAVING SPAIN FOR UK JULY 19TH. SPACE AVAILABLE BOTH WAYS. 639928090. LOCAL REMOVALS TOO!!

SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

HAULAGE

COMPANY TRANSPORTING CARS, CARAVANS, MOTOR HOMES, BOATS ALL OVER UK AND EUROPE
TEL: 0044 (0) 1522 702443
FAX: 0044 (0) 1522 703173
EMAIL: info@sghaulage.com
WEB: www.sghaulage.co.uk

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582/ 603860702 move@freinternational.com

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

MAN & large van. Removals, deliveries, clearances. 20 Euros hour + fuel. Steve 602637242

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

BRITANNIA SOUTHERN Removals along the Costa del Sol, throughout Spain and Worldwide. Air freight and Overseas shipping. Tel. 952470707 www.southern.es

BRITANNIA SOUTHERN Unrivalled range of good quality packing materials for sale: removal boxes, bubble wrap, paper and tape. Tel. 952470707 www.southern.es

St GEORGES EUROPEAN
EUROPEAN REMOVALS & STORAGE
Weekly service to Spain, France, Portugal and Gibraltar

- Fully trained experienced team
- Fleet of purpose built vehicles
- Leading Insurance cover
- Secured storage facility in both Spain and UK.

SPAIN + 34 952 485 984 UK +44 (0)1322 383 233
trade@stgeorgestransport.com www.stgeorgestransport.com

MALAGA REMOVALS
Weekly removal service to & from UK, Costa Del Sol & Alicante

sales@malararemovals.com | UK: +44 (0)1621 850070
Málaga: +34 951 121 857 | Alicante: +34 965 020 829
Depots & Storage in UK, Málaga and Alicante

BRITANNIA SOUTHERN Trading on the coast since 1978. Spanish limited company. Over 300 storage containers for household goods and personal effects. 24hrs security and video surveillance. Tel. 952470707 www.southern.es

BUY / SELL MISCELLANEOUS

HOUSE clearances specialist. Houses, gardens, garages cleared. Cash on collection. Man & van removal service. Fast and reliable. Rich 639229607 Joanne 649977723 recyclejo@hotmail.com

WANTED all furniture and household items. Best prices. 697511071

FURNITURE wanted same day collection. Cash waiting. 675357575

HOUSE Clearance specialists. Full or part clearance. All furniture wanted. We pay more!! Call 634324914 or Email houseclearanceman@hotmail.com

HOUSEHOLD/ garden furniture. Entire contents purchased including the vehicle. 660366033

GERMAN shephard puppies, excellent pedigree, vaccinated, microchip, international passport, contact Coroninas. 619464515, 609535857

BUY RECORDS, record player, CD's and Radios. 651 187 549

BUY FUR jackets and coats, oriental and persian carpets, jewellery and watches, all Kinds of silver 90/100/800, silver plated cutlery, tin, amber, coral, coins, medals, porcelain, inheritance discounts and households, Military items until photos, medals etc., fair price in cash. 651187549

SUMMER Holidays Tuition! Maths & English Tutor for primary school pupils and for 11+ / 13+ entrance exams. Highly experienced and available for intensive or weekly lessons over the summer. Tel: 609985982 cc.hutchins1828@gmail.com

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622229673

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/ lost papers. Problems solved. Call 678808837

SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff 639416333

CALL me first or last, but phone me!! I pay more, guaranteed. Want motorhomes, caravans, cars, commercial vehicles. Financed, no papers. Non-runners no problem. 660366033 Chris. 20 years on the coast

CARS WANTED, Spanish LHD, Everything considered. Cash Waiting. Call 603176580

MASSIVE REDUCTIONS at BILL BRADY's More CARS on WEB page

VOLVO V-60 4-D Automatic/ Diesel 2016 top of the range, one private owner, its only 21'995€

MERCEDES Estate C-220 Diesel Automatic Sport Line with only 120'000 Klm (75'000 Mls) S/History ONLY 7'995€

CITROEN C-4 e-HDI 1.6 Diesel Sept. 2012 One private owner 68'000 Klm (42'000 Mls) Parking sensors, blue tooth, Alloy wheels, Only 7'995€

RENAULT Scenic 7 seater 1.5 DCI. 2010 One private owner 77'000 Klm (48'000 Mls) 6,995€

SEVEN Seater Hyundai Trajet 2002 only 46'000 Klm (29'000 Mls) 2'995€

DIESEL Renault Megane 1.5 DCI. Scenic 2004 new cam belt and service 2'995€

SPANISH CARS WANTED IMMEDIATE CASH

Established in Spain since 1986
952 838 842 / 608 950 221
www.billbradycars.com



Want to sell your car? Advertise it here!!

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 9 52 806 408

SUR
in English

Autos Sedán, .S.L. MULTIBRAND CAR SPECIALISTS

C/ Nabucco, 25 (Pol. Ind. Alameda). Málaga.
Tel: 952 31 99 35 / 685 637 211

- > More than 150 vehicles in stock.
- > Specialists in passenger cars, vans and SUVs.
- > Vehicles with total guarantee, kilometres and bodywork certificates.
- > We don't work with hire cars companies.
- > One month trial or 1.500 kms.

The best market price

- RENAULT GRAND SCÉNIC 1.6 DCI LIMITED AUTOM. 15.100€
- SMART FORTWO COUPE 45 AUTOM. 6.400€
- TOYOTA HIBRIDAS ALL THE MODELS
- NISSAN LEAF ELECTRIC 100% AUTOM. 15.000€
- BMW X3 AUTOM. 18.500€
- FIAT FREEMONT 2.0 AUTOM. 19.800€
- HYUNDAI X35 2.0 CRD STYLE 4X4 AUTOM. 17.500€
- INFINITI Q30, 1.5 MANUAL 2018 18.000€
- INFINITI Q70, 2.2 AUTOM. 2018 35.000€
- MERCEDES BENZ E350 CABRIO AUTOM. 38.600€
- MITSUBISHI I-MIEV ELECTRIC AUTOM. 11.500€
- VOLVO XC90, SÚMMUM, 2.4 AUTO. 200CV. 24.000€

MORE VEHICLES YOU CAN VISIT IN www.autosedan.es

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call 952796166/ 615834322. info@transmatic.es www.transmatic.es

Paperwork

CAR REGISTRATION hassle free. Don't drive illegally. Ask specialists before buying & registering to save tax. More info www.meexpress.net 952490028

CARAVANS

Storage

PARKING, storage & sales. Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

SPLASH Nautica RYA License Training center for powerboats & jetskis. Cabopino & Fuengirola. Watersport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/Whatsapp Barry 0034670659218

WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

Follow SUR in English on Twitter
@SUR_english

SUR
in English

RECRUITMENT

Situations Vacant

JOBFINDER Spain can help you hire and keep quality staff quickly and cost effectively. Call 951400234 www.jobfinderspain.com

JOBFINDER Spain can help you find your ideal job. Call 951400234 www.jobfinderspain.com

SALES REPRESENTATIVES: We are looking for experienced Sales Reps. 952028080. Email: info@localsoft.net / Web: www.localsoft.com

500 - 3,000 Euros per month (you choose the amount) part time, home based. Call Phil Cony on 643781651 for details

NATIVE English speaking part time telemarketers require for established busy office in Elviria. Daytime hours. Contracted position. Must have NIE and Social Security. Full training given. Weekly paid with great bonus structure in place. Product not Timeshare, Pensions or Real Estate. For more info and to arrange an interview please call 685823278

FULL time money for part time hours. Telemarketers needed to start immediately. Office location Alhaurin El Grande. Telemarketing experience not essential as training provided. Call 611150548 for more information

WANTED Dental Technician for repair and move equipment. Fuengirola. 676735617

VIDEOGAME TESTERS: Earn quick money testing videogames (all languages). Tel. 952028080. Email: info@localsoft.net / Web: www.localsoftgames.com

ETSIMME Suomen. Espanjan ja Englanti hallitsevan reipaan henkilön lentokenttä toimistolle asiakaspalveluun. Marko@autokatti.com 952 475 179

PART Time Receptionist/ Sales Admin required by Suncoaster Group to join our property sales and management team. This position would suit a motivated, flexible person with good office/ computer skills able to work mornings. Fluency in English and Spanish essential plus other languages an advantage. CV to info@suncoastergroup.com or call Bianca on 952939329

LOOKING for qualified English teachers for Fuengirola. Send resumes to lynnescademy@gmail.com

SUNCOASTER Group Calahonda seek a bright, young, motivated person to join our broadly based property sales and management Team. Fluency in English and Spanish essential plus other languages an advantage. Good computer skills, flexibility and a desire to learn and progress. Full training will be given. CV to info@suncoastergroup.com or call Bianca on 952939329

FIDELITY Marketing. We are currently employing for our Marbella office, we are looking for native English people who are self motivated with experience in telesales. We offer a basic salary and competitive commission structure. For more information please email fidelitymarketing@mail.com or call 0034604364769

REAL Estate since 25 years in the area of Marbella is looking for Sales consultant. English/French/Spanish speaking essential, driving license and own car. Send cv dorian@reluz.com

WANTED a person male/ female to teach an elderly English man how to operate his google pictures in his own family home. Must have lots of patience as I am very slow to pick up this new technology. 678287530 La Paca. Alhaurin

WE ARE currently looking for an experienced Administration assistant to work from our Benalmadena offices, to carry out general admin duties. Preferably Bi-lingual English & Spanish speaking. This is a contracted 32 hour p/week position, Mon-Fri with a starting nett salary of 1K Euro p/month. If you feel you are the right candidate for this position, please send CV to: info@omegassessment-solutions.com

DUSK General Manager We are looking for a self-motivated and results-driven General Manager to direct and manage our Night Club business activities. For a full job description and how to apply please see our website: Fairhomes.net and follow careers

FULL time money for part time hours. Telemarketers needed to start immediately. Office location Alhaurin El Grande. Telemarketing experience not essential as training provided. Call 611150548 for more information

BEAUTY salon in Marbella requires a beautician. Contact 615921243 or send CV to: sarasbeautycenter@gmail.com

WANTED Experienced native English speaking telemarketers for expanding office in Fuengirola. Must have NIE and SS as contract is given from the start. Hours Monday-Thurs: 4-8.30pm, Friday 4-7pm. Call Lynn on 622206333

TELEMARKETERS Urgently required Costa del Sol. Your Dream Home need more telemarketers for our office in Fuengirola. Ideally you will have experience in the Real Estate market, English and Swedish speaking plus other languages an advantage but not essential. Full contract plus excellent commissions. Please contact us via email mark@yourdreamhome.es for more information

SALES professional and closer wanted. Send CV to juan@bluebay-realestates.com . 657935333

DPI) Direct Property Investments, one of the coasts leading Real Estate companies, is looking for highly motivated individuals for the following positions: Telemarketing & Sales. Candidates must have knowledge of the coast, be eager to learn, and take direction well. Excellent verbal communication skills are paramount. Candidates looking for a long term career and who are money motivated need apply. An opportunity to earn one of the most competitive salaries on the coast awaits for qualified individuals. Call 952.806.609 Email: info@direct-propertyinvestments.com

FINANCIAL Services Administration We are seeking both experienced and Junior Admin/Trainee Financial Services Administrators. You will be provided with all relevant training on an ongoing basis in order to develop and progress. You will be joining an established team where you will become involved in the day-to-day administration for our financial advisers acting as sales support. The role involves working with pension and investment companies as well as organising the diary for our team of advisers. Possessing some office based experience (any financial services/pensions related experience would be extremely advantageous but not essential), however, it is essential is that you possess excellent communication and organizational skills with a willingness to learn and develop. There are excellent long-term career opportunities for those who are looking for long-term career opportunities offering ongoing training, development and full support for professional study as well as an excellent remuneration package. Salary between 12,000 - 25,500 Euro plus monthly bonus. CVs to enquiries@alexanderpeter.com

Situations Wanted

WORK required: All cement work, plumbing, tiling, electric, plaster, carpenter. If possible would like to be employed part-time. Own tools and van. Based in Fuengirola. 622336727

PERSONAL

Meeting Point

LADIES (44 & 32 years), WLTM friendly, active gents 40/75 years to share reliable relationship, for travel, dining out, etc. 616801141

ATTRACTIVE older gentleman with submissive nature, WLTM a contemporary 50+ who has a suitable secluded villa and a propensity for regularly administering, comprehensive mildly ruthless and sensual intimacy in a leisurely fashion... seriously minded person only, mutualgamesman@yahoo.co.uk

ENGLISH gent 68 WLTM English speaking lady residing Marbella/Torremolinos for companionship, travel, dining out relationship. 646111894

68 YEAR old widower looking for young at heart ladyfriend for socialising, with a view to maybe more in the future. Calahonda and surrounding area. Tel/ WhatsApp/ Messenger 605651160

Clairvoyants

BRITISH Psychic consultant therapist offers guidance through accurate predictions on money, sex, love, health. Torre del Mar 634922224

HEALTH & BEAUTY

Chiropractors

FUENGIROLA Myofascial Release. J.Schaegen, specialized in treating neck, back & extremity disorders, 30yrs in practice. 652291224 www.bodywork.es

DOCTORS of Chiropractic Mogens Dahl and Daniel Rainbow. Fuengirola (opposite RENFE) 952464137www.chiro-dahl.com

Chiropodists

chiropradistcostadelSol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

KOREAN relieving massages that release tension and other stresses. Qualified masseuse working independently in Nueva Andalucia. 656350401

TIRED of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmadena Costa 688553000

AMERICAN Lady masseuse: Pensioners 50% discount. Benalmadena Costa. 691533101

NEW PROFESSIONAL Chiromasseuse. Marbella center. Exclusive offer. Therapies in general. Therapeutic, Sports, Holistic, Californian, Swedish massages. Traditional Hindu massage. 634775180

MASSAGE female specialist Benalmadena. Full package ensures absolute satisfaction. Reduced rates: over 65. 622231133

NEXT to San Pedro Professional and relaxing massage. Polish lady 603105196

BRITISH male: Massage therapist, fully qualified in Indian head massage and full body massage. Benalmadena Costa 602691975

THAI woman. Professional massages. Benalmadena Playagolf. Visits. Appointments. Whatsapp. 612210289

LOMI-LOMI Full body massage. Relieve pain. Visits. Fuengirola. 600231544

CAROL professional and relaxing body massage, Therapeutic, Thai. Estepona 651357280

NUEVA Andalucia Qualified masseuse, sports and therapeutic massage at home Own massage bed Gisele 620340648

CLOSER TO YOU

We have an agent in your area

MALAGA. HEAD OFFICE. Emma 952 649 669
MARBELLA. 659 344 816. Jules Franken 629 589 964
SAN PEDRO DE ALCANTARA. Traducciones San Pedro 952 789 204 / 654 613 094
FUENGIROLA. Diana 952 580 142 / 635 716 285
BENALMÁDENA. Publi Ocio del Sur 670 886 299
MIJAS. Carrefour Mijas 952 580 726 / 670 643 488
MIJAS COSTA. Sonja Bryce 626 539 298
ESTEPONA. Carmen 659 344 816 / 952 806 408
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
COIN. Rocío 951 315 113 / 600 513 343

SUR
in English



JOBS TO OFFER?
We have potential candidates.
Do you have any vacancies?

MALAGA. HEAD OFFICE 952 649 669
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRANDE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 806 408

SUR
in English

ROY TREVOR

WEEKLY GROUPAGE SERVICE
BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com



TENSED muscles, anxiety? Relieve with therapeutic massage by qualified Japanese masseuse. 692384555 Fuengirola

PROFESSIONAL masseuse: Full body, stress, tension, tiredness. Home visits. 631766157

MARBELLA titled chiropractor. Therapeutic and facial massage. Wellness for your body. Chinese techniques. Portable massage bed. Monik telf. 686740661

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaiclass.net

MARBELLA & Gibraltar Counseling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 447813944146

GERMAN certified therapist offers Chiroprassage and Cupping in Alhaurin Golf. Tel: 952831913

PROFESSIONAL massage. Breuss; Dorn method; CBD oil massage; Original Thai; Reflexology; Deep tissue. Home visits. 603135167

LICENSED psychologist specialized in family counselling, child & adolescent psychology, chronic illness & disease, eating disorders. Registered with British Psychological Society . Tel: 681118605 kim-wagner1@hotmail.com

Beauty Treatments / Products

OFFER Bb-glow, dermapen, filler, eyelash extensions. Facials, pedicures. Massages. Cala de Mijas. Benalmádena. 686993685

Mobility

MOBILITY scooters and wheelchairs: Rental, repair and sales. All Coast and Axarquía: Mollina, Antequera. Also repair TV's audio, swimming pool pumps. 663956018

Others

MALE/ female Viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIDEO/TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

BBC. SKYTV. IPTV. Full Skypack Europeans Hdtv Realignments. Installacions audio videos cameras security. Internettv wifi. Electrical fault tv all rooms no cables. All cost coverage Jose Sotto since 1973. 952443838 670443838 josesot-toamselem77@gmail.com

COMPUTERS/ INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones/ accessories in your language. Sales and repairs. Agents MASMOVIL/ TIEKOM. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395. Los Boliches

Repairs

COMPUTER & LAPTOP problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Computers & Laptops upgraded and repaired. Laptop sales, New and Refurbished. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, Paul, 630652338/952493859

PC DOCTOR

Covering the coast for 15 years!

PC & Laptop Services in your language. We come to YOU. Wherever YOU are.

37,50€/h with this ad + FREE physical clean

Call 952 591 071 or Support 807 488 440

PC DOCTOR New service: Fixing your computer remotely or at home, fixed price maintenance. For details 952591071 All makes/ models covered

COMPUTER. Internet, Network or UK TV Issues? 15 years helping people. Call Neil: 662379899 info@soltecspain.com

the newspaper for southern spain

SUR in English

The undisputed market leader and favourite read*, reaching more than 260,000 expats every week in Malaga alone (*IPSOS independent research)

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. School in Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

SPANISH lessons. Native, qualified & experienced teacher. New easy and effective method. Also tutoring for students. Coast and inland. 678997388

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

SPANISH by Spaniards. Save time learning Spanish much faster with the best of the best of all the best methods ever created for learning Spanish. Everyone learns. 649341877

PETS

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coin. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

Pet Transport

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoken service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

SUR in English Advertisers

Please remember that we do need your residence, NIE or passport number when placing your advertisement.

Thank you.

DISTRIBUTION CALL CENTRE

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 720.

DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION

USEFUL PHONE NUMBERS

EMERGENCIES					
Emergency operator	112	Taxi Service	952471000	Town Hall	952548400
National Police	091	Tourist Office	952467625	Foreign Resident Dept.	952548401
Local (municipal) Police	092	Town Hall	952589300		
Medical	061	Foreign Residents Dept.	952589440		
Fire	080				
Guardia Civil	062				
Sea Rescue	900202202				
Crime report	902102112				
ENGLISH-SPEAKING HELP					
Samaritans in Spain	900525100				
Alcoholics Anonymous	600379110				
Age Care	952933409				
Age Concern (Estepona)	608458555				
ANDALUSIAN HEALTH SERVICE					
Salud Responde (doctors' appointments & advice)	955545060				
ESTEPONA					
Bus Station	955038665				
Taxi Service	952802900				
Tourist Office	952802002				
Town Hall	952801100				
Foreign Residents Dept.	952809031				
FUENGIROLA					
Bus Station	952475066				

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)					
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Braemar	13/07	Southampton	Barcelona	08.30	18.00
Marella Dream	20/07	Ajaccio	Palma	08.00	16.00
Seadream I	20/07	Marbella	Gibraltar	08.00	18.00
Harmony V	21/07	Motril	Marbella	07.00	23.59
Koningsdam	23/07	Gibraltarr	Barcelona	08.00	23.00
Aidastella	27/07	Palma	Cadiz	08.00	18.00



CONSULATES

Great Britain	C/. Mauricio Moro Pareto 2- 2. Málaga	952352300	France	1, Plaza de Santa Cruz, Seville	954293200
USA	Av. Juan Gómez 8. Ed. Lucía 1-C. Fuengirola	952474891	Italy	Calle Lagasca, 98, Madrid	912106910
Belgium	Avda Ricardo Soriano 20-3C, Marbella	951516019	Austria	Alameda de Colón 26, Malaga	952600267
Denmark	Calle Córdoba 6 404, Malaga	952211797	Finland	Calle Blasco de Garay, 7, Malaga	952212435
Norway	Avda Los Boliches, 60, Edf Rosenkranz, Fuengirola	952667955	Saudi Arabia	Mauricio M. Pareto 2 bloque Sur 2º, Malaga	952310358
Canada	C/Cervantes, Edif. Horizonte, Malaga	952223346	Greece	Salitre, 16, Malaga	952311847
Germany	Mauricio Moro Pareto 2, Malaga	952363591	Iceland	Paseo Marítimo 91, 29640 Fuengirola	952661200
Sweden	Calle Córdoba 6, 5th floor, Malaga	952604383	Philippines	C/Marqués de Larios 4, 2º, Malaga	952222757
Ireland	Avda. Los Boliches, Fuengirola	952475108	Hungary	Av. de Andalucía 26 29007 Malaga	952308393

CLUBS

ROYAL BRITISH LEGION
Puerto de la Duquesa: 634717317 / duquesaportrbtlspainsouth@gmail.com Mijas Costa: 615758959. Fuengirola: 952468106. Costa del Sol-Torre del Mar: 628343198 Los Romanes: 618293749. Torremolinos: 952370907 Welfare 951309610. Coín: 663157776 www.coinrbl.info Marbella: 952774572 www.britishlegion.org.uk/ branches/marbella Alhaurín el Grande: 952112118/637134616. Benjarafe: 685413642. Nerja: 952526423. Albox: albox.chairman@rbl.community Mollina: 957535211. Riders' branch: 952514226 /653108415
BRITISH CHAMBER OF COMMERCE
andalucia@britchamber.com 951203094
ALCOHOLICS ANONYMOUS
English-speaking groups. 600379110.
AL-ANON FAMILY GROUPS
English meetings: www.alanonspain.org
POSITIVELY PINK ASSOCIATION
Breast cancer. www.positively-pink.com info@positively-pink.com
AECC PINK LADIES
Cancer Support Group: 658 946 903
DIABETIC SUPPORT GROUP
Fuengirola. Anne Bowles: 607879450 annediabetics@gmail.com
MY WEIGH, WEIGHT LOSS
www.facebook.com/myweighspain 952583907/ 663674804
OVEREATERS ANONYMOUS
Estepona: Janet 69445754/Ben 7557048 006. Bar Cristobel, Thurs 6pm.
CUDECA SUPPORT GROUPS
952 564 910 or susanhannam@cudeca.org Estepona: ACE Club 11.30am 1st Thurs. Nerja: Cáritas 11.30am 2nd Thurs. Cómpeta: 11.30am 3rd Thurs Axareducación.
MABS CANCER SUPPORT GROUP
Fourth Tuesday, Miraflores Club, Marbella, 11.30 a.m. 952833568/ 647054945
CANCER SUCKS SPAIN
Cancer support group. 662446388 Facebook & cancersucksspain@outlook.com
AGE CARE ASSOCIATION
Coffee mornings: from 11am-12.30 pm. Benalmádena: Mon, Bar Pitanza; Calahonda: Tues, Thurs, Calahonda Int. Baptist Church; Fuengirola: Wed, Bar Salon Varietés; Coín: Thurs, Pépe's Bar; Los Boliches: Frid, Hogar de Jubilados. Advice: 635407255 info@agecarecosta.org
AGE CONCERN
Estepona and Manilva: Lifeline 608458555 acesteponaymanilva@ageconcernespana.org / www.acesteponaymanilva.org. Fuengirola: Los Bolichos, Thurs 11am-1pm. Pensionista building near station. Mijas: Mijas Pueblo, Thurs 11am-1pm. Julio Bartolo Bar. La Cala, Fri 11.30am-1pm Bar Peña Flamenca del Sur. Helpline (10am-5pm weekdays) 652537615. Marbella, San Pedro: Lifeline: 689355198. 1st Thurs, 11am. Real Club Padel, Marbella. www.ageconcernmarbella.com
ANREM - RESIDENTS & FOREIGNERS
info@anrem.org 630927226 anrem.org
FOREIGN RESIDENTS' ASS. ANDALUCIA
thefraa@hotmail.com 658426227
LUX MUNDI ECUMENICAL CENTRE
Torre del Mar: luxmundi@lux-mundi.org 952543334. Fuengirola: 952474840


ROYAL AIR FORCE ASSOCIATION
Costa del Sol, www.rafacostadelsol.co.uk
CONSERVATIVES ABROAD
conservatives.costadelsol@gmail.com
INTERNAT. LABOUR GROUP
Fuengirola: Alf Brewer 952449408
ASSOC. FRANCÓFONOS
All French speakers welcome. 951087994
AMERICAN INTERNATIONAL CLUB
Almuñécar-Torrox nerjaclub@yahoo.com www.americaninternationalclub.com
NEDERLANSE CLUB COSTA DEL SOL
Tel: 952473545. Various Costa locations
AMERICAN CLUB COSTA DEL SOL
David Kylen 653274392
ACE AMERICAN CLUB OF ESTEPONA
Calle San Roque. Tel: 952793059.
ENGLISH-SPEAKING CLUB MALAGA
English/Spanish conversation. englishspeakingclubofmalaga.blogspot.com.es
WELSH SOCIETY
Arroyo de la Miel. Debbie 626292707
THE BRITISH SOCIETY
John Kelly 603223163 Benalmádena Pueblo. britsocietyspain@hotmail.com
BRITISH ASSOCIATION MARBELLA
Meets weekly. Jan/Joan 952835947
ENGLISH PHOENIX CLUB
Torre del Mar: Gael: 951067723
INTERNAT. CLUB OF SALOBREÑA
icsalobrena@hotmail.com
ASOCIACIÓN IRLANDESA
President Finola Sloyan: 607340523
IRISH ASSOCIATION OF SPAIN
618680148. Facebook.
SCOTTISH COUNTRY DANCING
Arroyo. Terry 952468498/666622204
INTERNATIONAL CLUB ESTEPONA
www.theiceclub.es 952802549.
OUT OF AFRICA CLUB
Trish: 952668081
U3A LEARNING FOR PLEASURE
Axarquía: www.u3aaxarquia.com Fuengirola: www.u3afuengirolacostadelsol.com Marbella & Inland: www.u3a.international
BRITISH SCOUTING MOVEMENT
1st Fuengirola Scout Group. Robert Troost 610755995 www.fuengirolascouts.com
THE ARTS SOCIETY
Costa del Sol: www.theartssociety-costadelsol.org/ Nerja: 952533373. theartssocietynerja.com De la Frontera: San Roque Club. nadfas-delafrontera.org Gibraltar: theartssociety.org/gibraltar Benahavis: 663459103. theartssocietybenahavis.com
MARBELLA BUSINESS NETWORK
Joe 694442331 wednesdayjoe@gmail.com
THE SENDERISTAS
Multi national walking group. www.senderistas.eu
THE FIELD CLUB
Walks. Fuengirola. www.thefieldclub.org

COSTA CHORDBUSTERS
Anne Bowles. 952464184
THE INTERNATIONAL MUSIC SOCIETY
www.timschoir.org. Gilly: 952573983.
COLLEGIUM MUSICUM COSTA DEL SOL
International choir/orchestra. 952775492.
CANTOLIBRE CHOIR
Amateur singers Estepona. 692558 041
NEW SAYDO SINGERS
Every Tuesday: Kate: 685563764 jj2devine@yahoo.co.uk
R.T.'S LINE DANCE CLUB
Calahonda / Fuengirola / Benalmádena. Bob 952931754 or 697441313.
BOOGIE SHOES LINE DANCE CLUB
Estepona, The Roadhouse Bar. Thurs 19.45
MISSISSIPPI COASTERS
Line dance. Fuengirola. Bob 697441313.
JIVE DANCE CLUB
jivespain.com 635717211.
JJ'S COSTA DEL SOL DANCE CLUB
Ballroom, Sequence & Latin 627658925
FOTA, FRIENDS OF THE THEATRE
Desk open Mon/Wed/Fri 11.30am-1.15pm. Salon Varietés, Fuengirola. 952584268.
INTERNATIONAL THEATRE STUDIO
San Pedro district. Tel 952884034
THESPA-ENGLISH SPEAKING PLAYERS
Dinner and Drama. Los Boliches. 622454422. www.theatrecostadelsol.com.
NERJA HISTORY GROUP
Talks/trips. Christina Sinclair 687602057 email: nerjahistorygroup@yahoo.com
ESTEPONA FLORAL ART CLUB
esteponafloralartclub@hotmail.com www.facebook.com/esteponafloralartclub
FLOWER ARRANGING CLUB
Venta Platero (Coin-Cartama road)
THE ANDALUCIAN GARDEN GROUP
Alh. el Grande. 952119767/952455213
THE AXARQUÍA GARDEN CLUB
www.axarquiagartenclub.blogspot.com
ANDALUCIA BIRD SOCIETY
952817843 www.andaluciabirdsociety.org
COSTA PRESS CLUB
www.costapressclub.com
COSTA WOMEN
www.costawomen.com/ 677251058
TANGENT CLUB & EX-LADIES CIRCLERS
952886772 mbl63@hotmail.co.uk
41 CLUBS & EX-ROUND TABLERS
Costa del Sol: 952818772 / 627462410 Nerja: 952529611 / 677090665
PATCHWORK AND QUILTING
www.quiltersdelsol.org
COSTA PHOTOGRAPHIC SOCIETY
www.photoclubspain.com
ASTRONOMY COSTA DEL SOL
astronomycostadelsol.com 616679453.
NERJA CHICK-LIT BOOK CLUB
New friends, great books! 693373530
LIONS CLUBS
Malaga Ilusion: May Ramirez 616613705;


Leos: Gonzalo 627712351; University: Sara 626835485 Marbella Costa del Sol: Jacqueline Dueñas 619755031; Marbella Francófono: Rosalyn Bakker; 952884340; Marbella German: T. Heyden 667760230; Marbella Decano: M. Álvarez 619414119; Mijas: Jose Guasp Borreda 639 080 569; La Cala: Anita Humphreys 610868505; Nerja: Elke Lange 693706900; Puerto Banús Cosmopolitan: Egidia Ingels 68032009; Rincón de la Victoria: Doris: 952407824
TOASTMASTERS PUBLIC SPEAKING
Al-Andalus Toastmasters Club #1788: Donna 956 840 497. Rota, Cadiz. The Achievers Toastmasters Club #5183: Nueva Andalucía, Percy 646533112. Gibraltar: Luis 606460025. Malaga: PTA English / Spanish, Claudia 685965867.
FREEMASONS
Fuengirola: Norman Hay 674755024. Calahonda: Mike Williams 644133186. Los Boliches: Paul Clueit 667156806. Mijas Costa: David Mantle 952934193. Coín: Ian Bushnell 611020641. Alhaurín: Vic Dean 952450678.
LODGE EUROPEAN FRATERNITY 52
Tel:658655511 or 646436967
ROTARY CLUB
Benalmádena: 952441440 Benahavis: 695542881 Estepona: 952800999. Fuengirola/Mijas: 696494492. Marbella: 952821121 San Pedro: 951318381 Marbella - Guadalmina: 952888077, Mijas International: 644242365
OVER 40S SINGLES CLUB
Estepona: El Limonero Tel: 952806759
ARROYO SOCIAL & WELFARE CLUB
Arroyo de la Miel. Jean 952563580.
TORREMOLINOS & DIST. SOCIAL CLUB
Wed am. Rosaleda Bar. Mike 626880722.
ARROYO FRIENDLY CLUB
Benalmádena. 952446935.
SOROPTIMIST INTERNATIONAL
653771625 www.soroptimist.es
HASH HOUSE HARRIERS
Mijas: 695660450. Malaga: 654633430.
AMIGAS DE CASA
Vva del Trabuco. 952751424/952751304 www.trabucotimes.com/amigasdecasa.htm
CLUB CHARITY AND PLEASURE
Estepona. President Terry 952813336 clubcharityandpleasure.wordpress.com
COLMENAR DISTRICT SOCIAL CLUB
Marjorie 951163071.
TENNIS CLUB 'EL CAPITAN INT'
Torre del Mar. Patrick 675391967.
THE GOOD COMPANIONS CLUB
Los Boliches. Tel: Tony White 951661201.
CLUB DE BÉISBOL COSTA DEL SOL B.B.C.
952202940 / 952464468. Mijas
AIKIDO TOMIKI SHODOKAN
Different levels. Tel: 952131670, Malaga
TAEKWONDO CLUB
Fighting Dragons Club Benalmádena. Mike 618149373 www.vipfitness.tv
ALHAURÍN BRIDGE CLUB
Jeremy Rittener 629138606 or rittener@gmail.com
CALAHONDA BRIDGE CLUB
Club Naranja. 952198789 / 670593 232.

ACE BRIDGE CLUB
Fuengirola. Deanne Mutter: 747771404.
NERJA BRIDGE CLUB
Joan 952520579 or Trevor on 952524743
LOS BOLICHES BRIDGE CLUB
Dominiques. Mon & Fri. 645684756
C C MARBELLA BRIDGE
Wed, Thurs, Sat, Sun. With Bridgemate. Tel: 636 673 372 or www.mx77.com
CASTILLO BRIDGE CLUB
Tel: 655459576 www.bridgewebs.com
ST ANDREW'S BRIDGE CLUB
Los Boliches. 697769170 / 952667861.
COSTA DEL SOL CRICKET CLUB
League cricket. Previn: 606526618.
MARBELLA SURF CLUB
Avda. Independencia, 17, Tel:952778617.
INTERNATIONAL TABLE TENNIS CLUB
Benalmádena Costa. 952373813.
MIJAS LAWN BOWLS CLUB
Tel: 952 466 038.
MARBELLA SINGLES SOCIAL GROUP
Over 45s. marycormack1@aol.com
COSTA DISCUSSION GROUP
CostaDiscussionGroup@yahoo.com, David 672 356 829, monthly
PAINTING GROUP
Fueng. -Marbella. cicelycarroll@yahoo.com
THE ART CLUB
San Pedro www.theartclub.es
YORUBA ASSOCIATION OF MALAGA
Aluko 691314576 yorubassmlg@hotmail.com
SOTOGRADE WRITERS CLUB
http://www.sotograndewriters.com
COMMUNITY PRESIDENTS CLUB
Marbella: 645784718/ Fuengirola: 952591071 www.urbytus.es/pc/
BENALMÁDENA HEALING GROUP
Spiritual Group Tel Liz 951947480
CLASSIC CARS CLUB
Mijas. 3rd Sat each month. 607690057
FERRARI OWNERS CLUB
607562057ferrariownersclubandalucia.com
PORCHE OWNERS' CLUB
peter@porscheownersandalucia.eu
SPANISH/ENGLISH INTERCAMBIO
Malaga. Raff Bar, C/José Denis Belgrano Tues 8.30pm 672 356 829 David.
INDIAN COMMUNITY
indiancommunitymalaga@gmail.comTel: 952477171 / 627108987
THE IMAGE GROUP
Photographic club. imagegroupspain.com
GAMBLERS ANONYMOUS
jackwatson10@gmail.com Tel:620786772
KNITTED KNOCKERS SPAIN
Free handmade breast prostheses. www.kkscostadelsol.org or email info.spanishknockers@gmail.com
FABULOSO SINGING GROUP
Mijas / Fuengirola 622514781
ALIVE AND KICKING LINEDANCING
Fuengirola. Jennifer 663516654
REFUGE RECOVERY FOR ADDICTIONS
El Trapiche: Bob 642352013
Send any corrections or details of new clubs by email marked ‘For the clubs page’. surinenglish.su@diariosur.es


THE STARS




Aquarius
January 21 - February 19
Sprucing up your image will do no harm when meeting new people. Indeed, it could even trigger a bit of romance (if that is what you want).




Pisces
February 20th - March 20th
Thinking too much and too deeply? That can cause wobbles in the wellbeing area. Your mind can be a bit of a mystery to you. How, then, can you expect others to know what you want?




Aries
March 21st - April 20th
Close relationships are very much in your mind at the moment. Perhaps you feel that someone you have lost touch with needs your attention?




Taurus
April 21st - May 21st
When a situation comes up this week you may realise that you have faced it in the past. So look back to find the best way to deal with it.




Gemini
May 22nd - June 21st
This is a time for you to be getting out and enjoying yourself, not sweating over boring papers! A light-hearted and gentle approach to a new friend brings results.




Cancer
June 22nd - July 23rd
Although you love doing things for others, have a thought for your own wellbeing. A partnership seems to be a bit shaky, but are you reading too much into it?




Leo
July 24th - August 23rd
Think on if urging someone to take on more than they can manage. They may just suggest that you do it yourself! Also, when did you truly make a romantic gesture?




Virgo
August 24th - September 23rd
Being involved with a local project would suit you well at the moment, so much so that it could mean a continued involvement. If ever there was a way to make instant friends, this could be it!




Libra
September 24th - October 23rd
Someone who is pushing your buttons may get more than they bargained for when your whistle blows! The usually calm Libra can be a big surprise when the steam blows out.



Scorpio
October 24th - November 22nd
It can be tiring and irritating to try and slot into every little niche that others make for you. Look outside of your usual routine for an escape route that sounds important.



Sagittarius
November 23rd - December 21st
You see a situation that someone should take control of this week but does it have to be you? Why not give someone else the chance to show their talents?

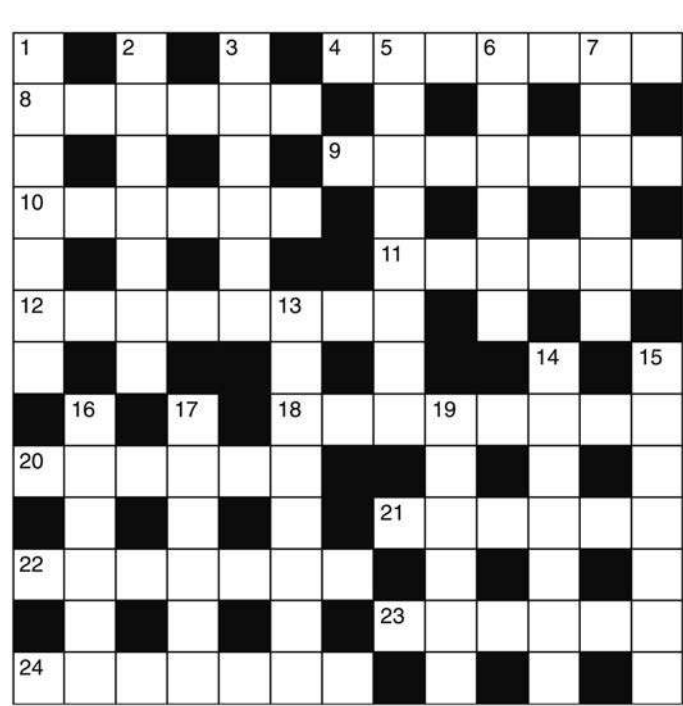


Capricorn
December 22nd - January 20th
The spotlight is on home and cash and how that affects your work. Is there just too much to worry about? Try getting someone else to share the load.

THE SEVEN DIFFERENCES



CRYPTIC CROSSWORD N° 11366



Across

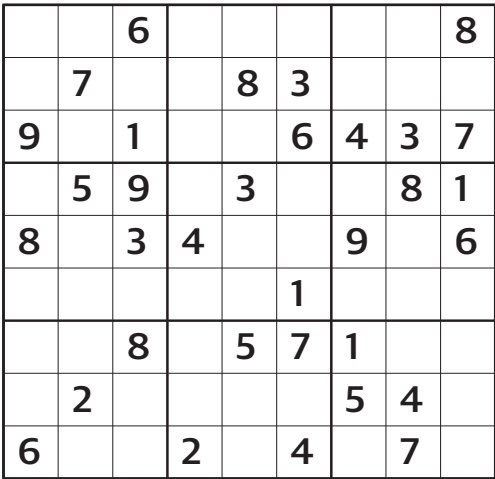
- 4 Ask for a hand (7)
- 8 Bird has outside quarry (6)
- 9 Odd place is peculiar (7)
- 10 Theatrical wear at a stretch? (6)
- 11 Tell how to become a kinsman? (6)
- 12 Scandalous tirade against standard (8)
- 18 Wedding - spoil one in anger (8)
- 20 Discs of .. (6)
- 21 .. crayon made from 23 (6)
- 22 Dunderhead is to have a game - what an exhibition! (7)
- 23 20 flowery parts (6)
- 24 Showed the lady her place between you and me and the editor (7)

Down

- 1 Stiffen if 40 are around (7)
- 2 Witty saying about egghead and two animals (7)
- 3 By which the writer needs permission? (6)
- 5 Do his newspapers go with a bang? (8)
- 6 A predicament to preserve (6)
- 7 Rough hut in sailor's song (6)
- 13 In which the runners go on their hands? (4,4)
- 14 Favourably disposed, though not altogether (7)
- 15 Musician in prison? (7)
- 16 Flat land mentioned in clear letter (6)
- 17 21 leading (6)
- 19 Reared a literate person (6)

SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9



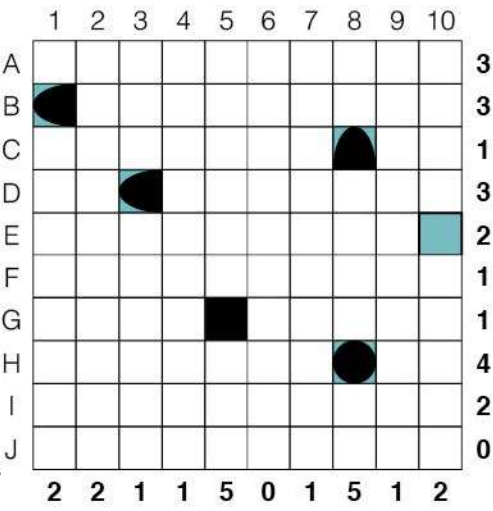
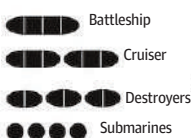
THE WORDPUZZLER



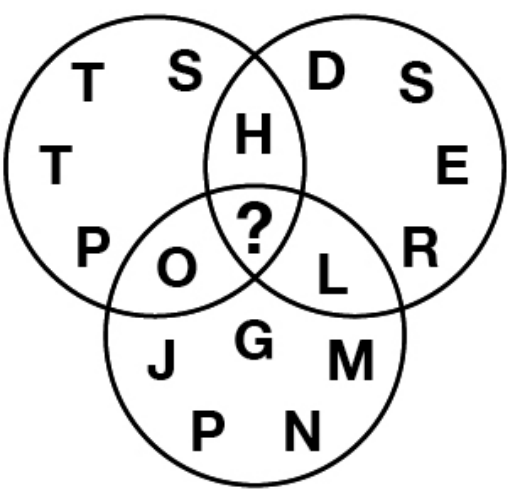
- Can you identify the first names of the musicians from the nicknames listed below?
- 1. Satchmo
 - 2. The Sweetheart of the Forces
 - 3. The King of Swing
 - 4. Bird
 - 5. The Swedish Nightingale
 - 6. The Little Sparrow
 - 7. The Boss
 - 8. The Pelvis
 - 9. Pearl
 - 10. Lady Day

BATTLESHIPS

Instructions Find where the fleet of ships (1 battleship, 2 cruisers, 3 destroyers, 4 submarines) are hidden in the grid. The numbers to the right of and below the grid indicate how many of the squares in that row are filled in with ships or parts of ships. The ships do not touch each other, even diagonally. Some have been filled in to start you off.



CIRCLEGRAM



Instructions
Replace the question mark with a letter so that the letters in each circle can be arranged to form words, names or terms on a common theme. What are the three words, and the letter represented by the question mark?

LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

- Across
- Down
- 1) Deliberate (12)

6) Burn (9)

12) To incinerate (9)

13) The (f) (2)

14) Before (5)

15) Age (4)

17) Hospitalised (13)

18) Art (4)

19) To burn (5)

23) Opening (8)

24) Firefighters (8)

25) Panic (6)

27) Inauguration (12)

30) Orange tree (7)

32) Guest (7)

34) Cabbage (3)

35) Unhurt (5)

38) Cold (4)

39) Destroyed (10)

41) Tragedy (8)

42) Grandchildren (6)

43) To scorch (8)

45) Speculation (12)

46) Stars (9)
- 1) Fire (8)

2) Therapy (7)

3) Condolences (12)

4) Bishop (6)

5) Oil (6)

7) That (f) (3)

8) Wing (3)

9) To spread (5)

10) Anxiety (8)

11) To fry (5)

13) Flames (6)

16) Controversy (8)

18) Loudspeaker (7)

20) Round (5)

21) Boyfriend (5)

22) Recovery (12)

26) Incident (9)

28) Rail (4)

29) Soldiers (9)

31) Justice (8)

33) I will scrub (7)

34) Friendly (7)

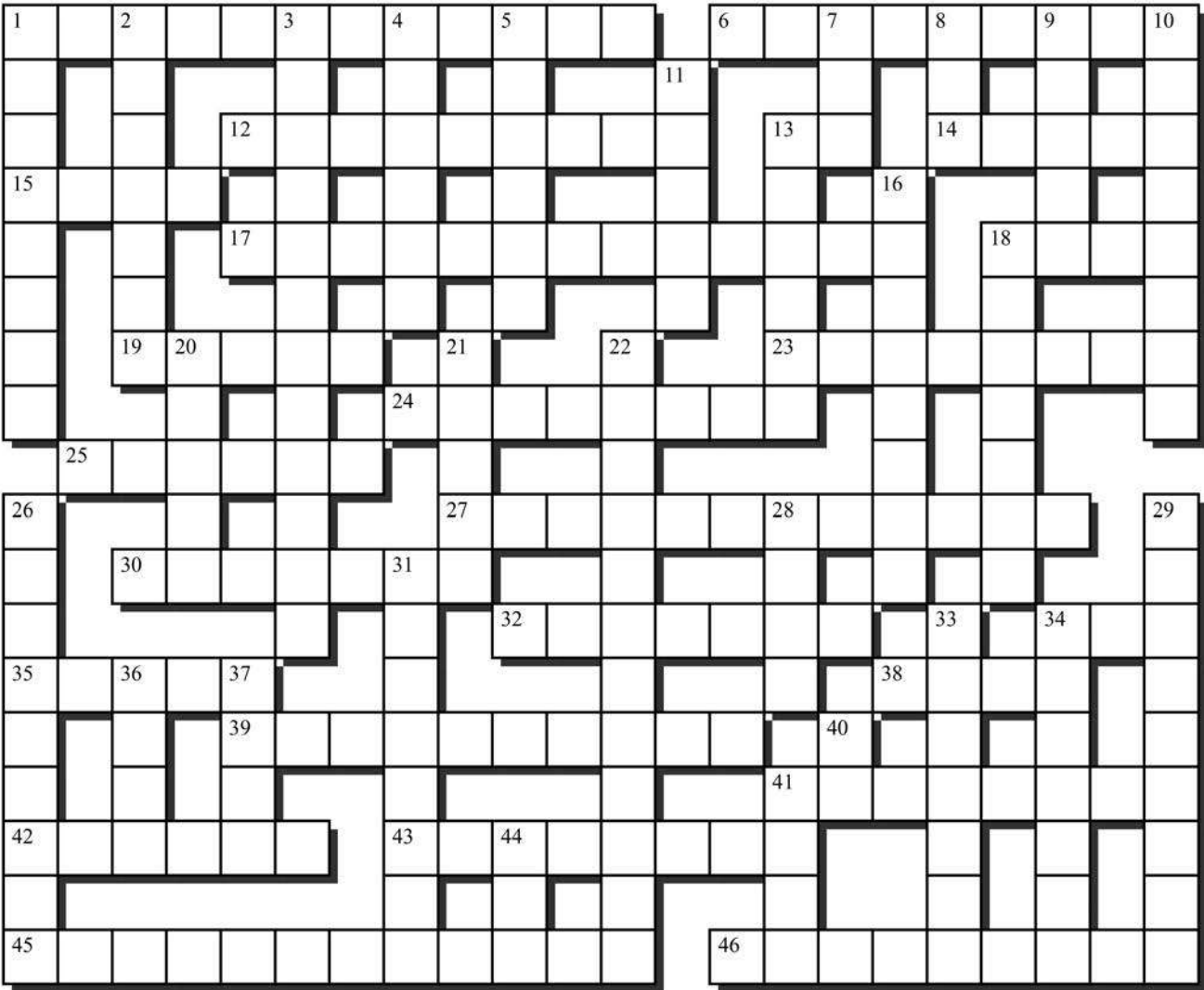
36) East (4)

37) Hate (4)

40) To go (2)

41) Behind (4)

44) I read (3)



ANSWERS

Quiz answers

those who love God.”
neighbourhoods and animosity towards
charitable acts towards
towards eternal life, neglect of
the slowing of spiritual progress
Fear of the Lord); “this may lead to
knowledge, Piety, Fortitude, and
Understanding, Counsel,
by the Holy Spirit (Wisdom,
using the seven gifts of grace given
Of interest: Sloth includes not
Answer: Sloth
Ramadan and Pilgrimage to Mecca.
Prayers, Alms Giving, Fasting during
are The Profession of Faith, Daily
Of interest: The five pillars of Islam
Answer: Mecca.

Language Crossword

ACROSS:
1. INTENCIONADO 6. QUEMADURA
12. INCINERAR 13. LA 14. ANTES
15. EDAD 17. HOSPITALIZADO 18. ARTE
19. ARDER 23. APERTURA 24. BOMBOS
30. NARANJO 32. HUESPED 34. COL
35. LISO 38. FRIO 39. DESTROZADO
41. TRAGEDIA 42. NIETOS 43. CALCNAR
45. ESPECULACION 46. ESTRELLAS
DOWN:
1. INCENDIO 2. TERAPIA
3. CONDOLENCIAS 4. OBISPO 5. ACETE
7. ESA 8. ALA 9. UNTAR 10. ANSIEDAD
11. FRER 13. LLAMAS 16. POLEMICA
18. ALTAVOZ 20. RONDA 21. NOVIO
22. RECUPERACION 26. INCIDENTE
28. RIEL 29. MILITARES 31. JUSTICIA
33. FREGARE 34. CORDIAL 36. ESTE
37. ODIO 40. IR 41. TRAS 44. LEI

Cryptic Crossword

Solutions: Across: 4 Propose; 8 Osprey; 9 Special; 10 Tights; 11 Relate; 12 Flagrant; 18 Marriage; 20 Plates; 21 Paste; 22 Display; 23 Petals; 24 Ushered. Down: 1 Fortify; 2 Epigram; 3 Letter; 5 Reporter; 6 Pickle; 7 Shanty; 13 Arms race; 14 Partial; 15 Cellist; 16 Plains; 17 Staple; 19 Reader.

Wordpuzzler solution

1. Louis (Arm-strong)
2. Vera (Good-man)
3. Benny (Parker)
4. Charlie (Lind)
5. Jenny (Shire)
6. Edith (Plan)
7. Bruce (Springs-teen)
8. Elvis (Presley)
9. Janis (Joplin)
10. Billie (Holiday)
JENNIFER
LOUISE
BENNY
CHARLIE
JENNY
EDITH
BRUCE
ELVIS
JANIS
BILLIE

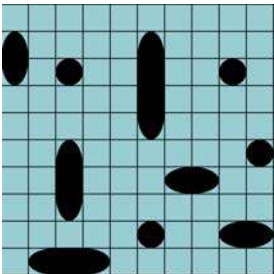
Sudoku solution

5	3	6	7	4	9	2	1	8
2	7	4	1	8	3	6	9	5
9	8	1	5	2	6	4	3	7
4	5	9	6	3	2	7	8	1
8	1	3	4	7	5	9	2	6
7	6	2	8	9	1	3	5	4
3	4	8	9	5	7	1	6	2
6	9	5	2	1	4	8	7	3
1	2	7	3	6	8	5	4	9

Circlegram

The letter represented by the question mark is U. Shotput, hurdles, longjump, all athletic events.

Battleships



WHERE IS THIS?



Last week:
Alhaurín de la Torre

This is one of several very artistic and colourful roundabouts found in Alhaurín de la Torre.



THE SUR IN ENGLISH CORNER

Help us with ‘Where Is This?’

For several months now SUR in English has been asking readers “Where is this?” on these popular Time Out pages. There are so many unusual roundabouts and sculptures around towns on the Costa del Sol and inland that it’s impossible to recognise them all, but hopefully some of the photographs featured on this page will have looked familiar. If there’s an interesting roundabout or sculpture near you that we haven’t featured, and that we may

not have got round to photographing ourselves, then please send us a picture. As usual we’ll do our best to find out the story behind the monument, be it a modern sculpture or a piece of history. Please send any images by email to english@diariosur.es marked ‘Where is this?’ Don’t forget you can contact us with your news and views by emailing surinenglish.su@diariosur.es or via Facebook @surenglish or Twitter @SUR_English



An offer that tops all of the rest.

Receive a free BJ Top Mattress when you become a new Hästens bed owner.



Will you own your new Hästens before the price increase?

Hästens 
since 1852

HÄSTENS STORE MARBELLA | RAMIRO CAMPOS TURMO, EDIF. ATLANTA, LOCAL 6 | MARBELLA.EDD@HASTENSSTORES.COM | HASTENS.COM

On a heavy metal wave

"When they lifted my chair I was filled with adrenaline, freedom and happiness, says Álex, a Law student with cerebral palsy

■ FÁTIMA GONZÁLEZ

Alex has cerebral palsy, but that didn't stop him flying over thousands of heads at a heavy metal concert. This occurred in Viveiro, in Lugo province, Galicia, at Resurrection Fest, one of the most famous heavy metal festivals, which attracts the best bands every summer.

During the concert by Arch Enemy, Álex Domínguez's favourite band, he decided he wanted to go 'crowd surfing' and asked people near him if they would pick up his wheelchair and pass it around. Nobody hesitated for a single second, and the young man felt closer than ever to his idols.

Although he had been assigned a specific area to watch the shows, Álex left his comfort zone to fulfil his dream. "I really wanted to go to

this festival, and also it was a special one this year," he says.

Altogether, 30 heavy metal groups shook the stage and caused goosebumps among the record audience of 100,000 people, but Álex, who is studying Law at La Rioja university, was the one who became a star thanks to his inspiring performance, with the video and photos taken at the time going viral.

"I never imagined that all this would happen, or that my picture would be 'photo of the year' at the festival. It's a lifelong dream come true," he says, sounding emotional.

It was Daniel Cruz, one of the festival photographers, who took the picture which travelled round the world via social media within a few hours. "I saw a colleague looking amazed by something, so I climbed up on the fence which separated the audience from the stage and just starting snapping away," he says.

Daniel wasn't the only one to immortalise the moment, because Swedish death metal band Arch Enemy also shared their video of it on social media and received thousands of responses. Even Podemos 'dip-



Photo of Álex courtesy of Resurrection Fest, one of the top heavy metal festivals. ■ DANIEL CRUZ FOTO

tado' Pablo Echenique, who uses a wheelchair, posted: "That's why I was a heavy metal fan when I was young."

Álex says he wants to continue to fight for disabled people to be able to integrate at all social levels. "There's a saying, and it is something I tell myself all the time: Per-

severance in the mind and feet on the ground; knowledge is power," he says.

Those who know Álex aren't surprised by what happened. Eva Loza, one of his professors at the university, says she is proud of him, and that his limits are solely physical and not intellectual.

"Álex is a courageous young man and he demonstrates that every day in lectures," she says. She also has praise for his mother and her role.

"She brings him and picks him up from the university every day and does everything necessary to make sure her son doesn't miss out on anything," she says.

SO MUCH MORE THAN A CARE HOME FOR THE ELDERLY

REHABILITATION RECOVERY RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54

WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL
WHERE YOU COME FIRST

